

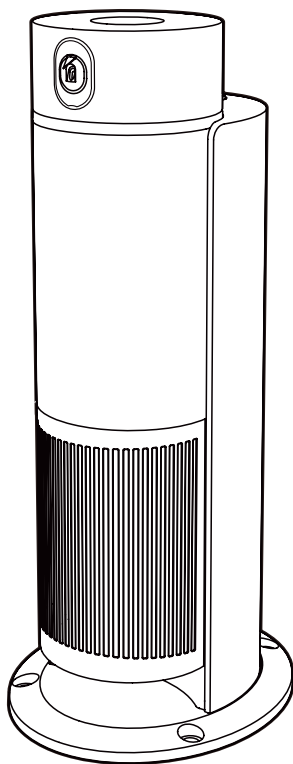


— bring vacation home —

SMART IRRIGATION

Original Instructions

Aiper IrriSense



User Manual

NEDERLANDS | SLOVENČINA | SVENSKA
ROMÂNĂ | ČEŠTINA | LËTZEBUERGESCH

LANGUAGE

NL	Gebruikershandleiding -----	1
SK	Používateľská príručka -----	25
SV	Bruksanvisning -----	49
RO	Manual de utilizare -----	73
CS	Uživatelská příručka -----	97
LB	Benutzerhandbuch -----	121



Scan for more languages

Bedankt dat u voor Aiper hebt gekozen.

U hebt zich nu aangesloten bij de miljoenen mensen die al vertrouwen op Aiper voor de verzorging van hun tuinen en die genieten van het gemak van een probleemloos weelderig gazon.

Deze gebruikershandleiding helpt u bij het onderhouden van uw apparaat en zorgt ervoor dat het jarenlang optimaal zal presteren. Neem even de tijd om de gebruikershandleiding door te lezen.

Als u vragen hebt, ga dan naar onze website www.aiper.com en neem contact op met ons klantenserviceteam voor hulp of meer informatie.

Aiper Klantenservice:



E-mail: service@aiper.com



Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Scan voor videohandleiding



Scan de QR-code voor toegang tot de klantenservice

1 BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees deze handleiding aandachtig door en volg alle waarschuwingen en instructies op bij het gebruik van uw Aiper Slimme Sproeier (hierna "apparaat" genoemd). Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of ernstig letsel. Aiper is niet aansprakelijk voor verlies of letsel veroorzaakt door onjuist gebruik van dit apparaat.

Lees en volg deze instructies op voor uw veiligheid en optimale prestaties van dit apparaat:

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen over het veilig gebruik van het apparaat en zij de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan begrijpen.
2. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd.
4. Zorg ervoor dat kinderen niet proberen om het apparaat aan te raken terwijl het in werking is.
5. Laat kinderen onder geen enkele omstandigheid op het apparaat rijden.
6. Gebruik het apparaat niet als er zich mensen of dieren op het gazon bevinden.
7. Als het apparaat in werking is, steek uw handen dan niet in enig deel van het apparaat, omdat dit tot letsel kan leiden.

8. Laat het apparaat niet achter bij vriestemperaturen en gebruik het niet bij vriestemperaturen.
9. Zorg ervoor dat beide connectoren volledig droog zijn voordat u de oplader aansluit op het Aiper-apparaat. Vocht tussen connectoren tijdens het opladen kan leiden tot corrosie en breuk van de pinnen.
10. Houd de voedingsconnector afgedekt wanneer deze niet in gebruik is. Als u de pinnen blootstelt aan water, kan dit onherstelbare schade aan de elektrische componenten veroorzaken.
11. Het apparaat mag alleen worden gevoed met veilige extra lage spanning (SELV).
12. WAARSCHUWING: Risico op elektrische schokken. Alleen aansluiten op een geaard stopcontact. Als de stekker of het snoer moet worden vervangen, gebruik dan alleen identieke vervangingsonderdelen.
13. WAARSCHUWING: Vervang een beschadigd netsnoer onmiddellijk om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
14. Als het netsnoer is beschadigd, moet het worden vervangen of gerepareerd door een gekwalificeerd elektricien of door de klantenservice van Aiper om gevaar te voorkomen. De voeding mag niet worden gerepareerd en niet langer worden gebruikt als deze beschadigd of defect is.
15. Gebruik alleen koppelingen van messing of kunststof. Sluit het apparaat niet aan op aluminium of stalen slanguiteinden (dit veroorzaakt corrosie).
16. Een slang onder druk kan barsten bij grote hitte. Een onder druk staande slang mag u nooit achterlaten en blootstellen aan de zon.
17. Gebruik geen gereedschap om de slangkoppeling vast te maken.
18. Alleen gecertificeerde professionals mogen de verzegelde aandrijfsset van uw apparaat demonteren.

19. Zet het apparaat altijd vast met de meegeleverde zoeker om te voorkomen dat het omvalt of onnauwkeurigheden veroorzaakt in de hiervoor bestemde kaart. Merk op dat schade veroorzaakt door het laten vallen van het apparaat niet onder de garantie valt.
20. Laat het apparaat niet vallen, doorboor de behuizing niet en beschadig het apparaat niet opzettelijk, omdat dit uw garantie kan doen vervallen.
21. Om RF-blootstelling te voorkomen, wordt een afstand van 20 cm of meer aanbevolen tussen de personen die het apparaat gebruiken en het apparaat zelf. Bediening op kleinere afstanden wordt afgeraden. De antenne die voor de zender van dit apparaat wordt gebruikt, mag niet op dezelfde plek als een andere antenne of zender worden geplaatst.
22. Als u de oplader gedurende een langere periode niet gebruikt, trek deze dan uit het stopcontact.
23. Om vervuiling van het drinkwater te voorkomen, dient de kraan die op het apparaat is aangesloten te worden voorzien van een terugslagklep.
Het benodigde specifieke type en de onderhoudsvereisten van de terugslagklep voor de aansluiting van uw Aiper-apparaat op de watervoorziening moeten in overeenstemming zijn met de overheidsvoorschriften. De voorschriften kunnen per gemeente verschillen. Daarom is het zeer belangrijk dat u de juiste terugslagklep voor uw gebied installeert en onderhoudt. Aiper is niet aansprakelijk voor schade indien deze vereisten niet worden opgevolgd.
24. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld als het niet wordt gebruikt of tijdens onderhoudswerkzaamheden.
25. Als het apparaat niet wordt gebruikt, bewaar het dan binnenshuis in een koele, goed geventileerde ruimte.

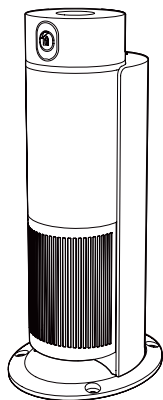
26. LET OP:

- ALLEEN VOOR GEBRUIK MET GAZONS.
- NIET LATEN BEVRIEZEN.
- GEBRUIK ALLEEN SLANGUITEINDEN VAN MESSING OF KUNSTSTOF. ANDERE METALEN ZULLEN CORRODEREN EN ZICH HECHTEN AAN HET APPARAAT.
- ALLEEN VOOR GEBRUIK MET EEN GEAUTHORISEERDE AIPER-OPLADER, MODEL: GC44-210180-2DG.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING

2 Componenten product

2.1 Inhoud verpakking



Slimme sproeier * 1



Zoeker * 1



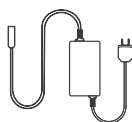
Tuinharing * 4



Inbussleutel * 1



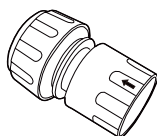
10 m (32,8 ft)
verlengsnoer * 1



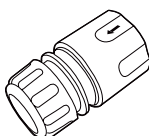
Oplader * 1



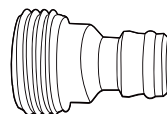
Terugslagklep * 1



19 mm (3/4
in) vrouwelijke
snelkoppeling * 1



12,7mm (1/2 in) vrouwelijke
snelkoppeling * 1



GHT-mannelijke
snelkoppeling met
schroefdraad * 1

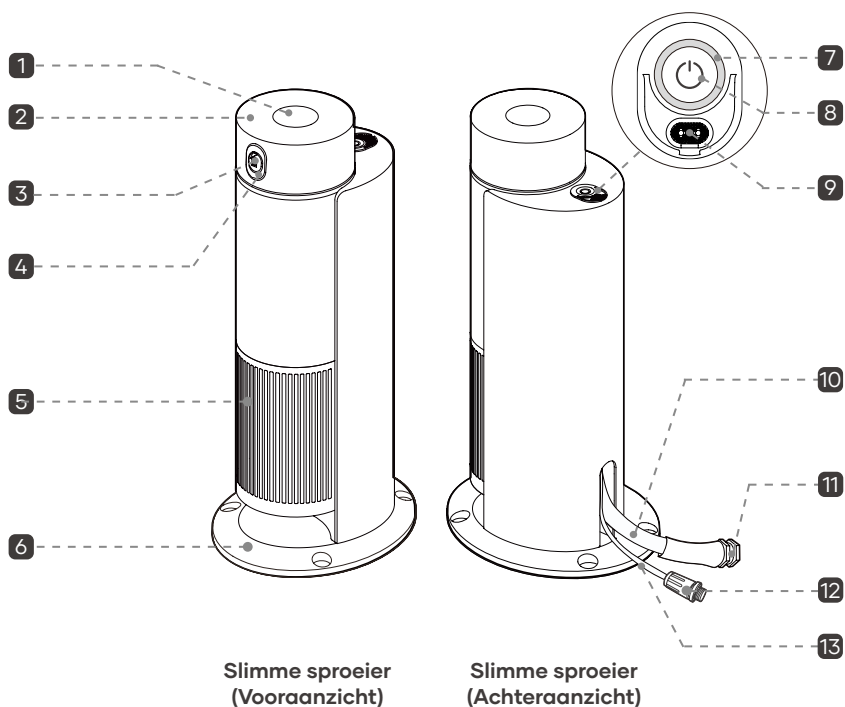


Snelstartgids * 1



Gebruikershandleiding * 1

2.2 Overzicht componenten



- | | | |
|-------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Waterdrukmeter | 2 Roterende kop | 3 Sproeiermond |
| 4 Sproeiermondafdekking | 5 Compartment voor oplossing | 6 Basis |
| 7 LED-indicator | 8 : Aan/uit-knop | 9 Regensensor |
| 10 Inlaatslang | 11 19 mm (3/4 in) GHT-slangkoppeling | 12 Waterdichte voedingsconnector |
| 13 Snoer | | |

Opmerking:

Oplossingsflessen moeten apart worden aangeschaft.

2.3 Beschrijving van de knoppen

Houd na het inschakelen van het apparaat  2 seconden ingedrukt om naar de koppelingsmodus te gaan. De LED-indicator knippert blauw in de koppelingsmodus.

Kort drukken op :

- **Wanneer de besproeiingskaart is ingesteld:** De sproeiertaak begint of wordt onderbroken.
- **Wanneer de besproeiingskaart niet is ingesteld:** De roterende kop wordt geactiveerd om snel naar links en rechts te draaien om u eraan te herinneren de kaart in te stellen. De LED-indicator knippert 3 keer.

 gedurende 15 seconden ingedrukt houden:

- Herstelt de fabrieksinstellingen van het apparaat. De LED-indicator brandt continu groen en de zoemer geeft een lange "pieptoon" ter bevestiging.

3 Uw Aiper IrriSense gebruiken

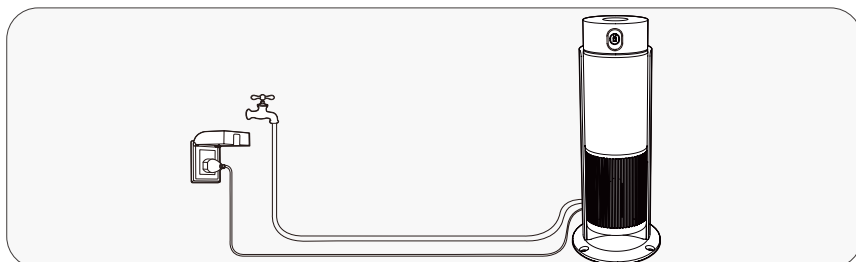
3.1 Gebruiksomstandigheden

Zorg ervoor dat het apparaat alleen wordt gebruikt binnen de gespecificeerde omgevingen. Schade als gevolg van gebruik buiten deze omstandigheden wordt niet gedekt door de garantie.

Waterbronvereisten

Slang	Gebruik een slang met een diameter van 16 mm (5/8 in) of meer. Gebruik geen telescopische buizen.
Waterdruk	0,31 MPa (45 psi) of hoger.
Debiet	22,7 LPM (6 GPM) of hoger.

Opmerking: Gebruik geen slangverdeler, omdat dit het besproeiingsbereik kan verkleinen.



Voedingsvereisten

- Gebruik een buitenstopcontact met een waterdichte afdekking.

Netwerkomgevingsvereisten

- **Bluetooth-bediening:** Het apparaat kan rechtstreeks via Bluetooth worden bediend zonder internetverbinding.
- **Wifi-bediening:** Voor internetbediening plaatst u het apparaat binnen het bereik van een 2,4GHz wifi-netwerksignaal.



3.2 De app downloaden

Download de Aiper-app om meer functies voor uw apparaat te ontgrendelen: U kunt de Aiper-app downloaden en installeren door de onderstaande QR-code te scannen of door te zoeken naar "Aiper" in de door u gebruikte app-winkel.

Opmerkingen:

- iOS 12.0 of hoger of Android 8.0 of hoger is vereist voor volledige app-functionaliteit op uw smartphone of apparaat.
- Zodra de app is geïnstalleerd, volgt u de instructies in de app om het registreren, aanmelden en instellen van het netwerk te voltooien.



3.3 Installatiegids

Nadat u de hoofdinterface van de app hebt geopend, tikt u op [+] rechtsboven in de app en scant u de QR-code aan de rechterkant om de installatiegids te openen. Volg de instructies om de installatieplaats van het apparaat te bepalen.

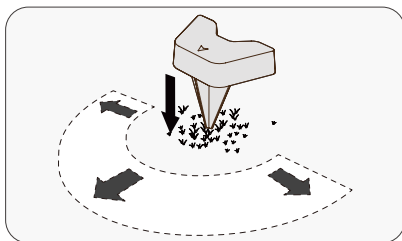


3.4 Het apparaat bevestigen

Installeren op gras/grond

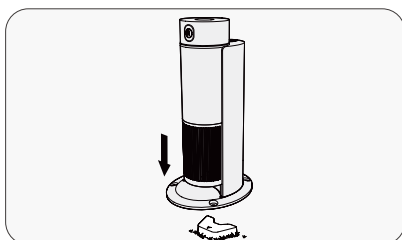
1. Installeer de zoeker

- Richt de pijl van de zoeker op het besproeiingsgebied.
- Steek de zoeker in de grond.



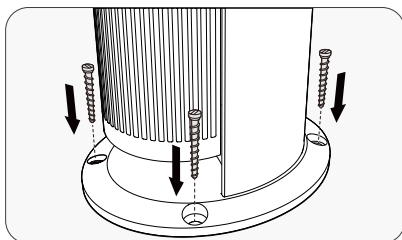
2. Plaats het apparaat

- Laat de spuitmond overeenkomen met de richting van de pijl van de zoeker.
- Bevestig het apparaat stevig aan de zoeker.



3. Installeer de tuinharingen

- Steek de 4 tuinharingen in de gaten van de basis.
- Draai elke tuinharing vast met een inbussleutel.



Installeren op een hard dek

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond.
- Gebruik afstandsstukken met een buitendiameter van 16 mm (5/8 in) of 19 mm (3/4 in) en schroeven (niet meegeleverd) voor een stevige bevestiging.

Opmerkingen:

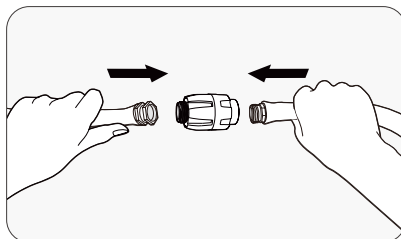
- Het installatieoppervlak moet vlak en stabiel zijn.
- Controleer of het apparaat stevig vastzit en niet wiebelt.

3.5 De slangen aansluiten

Sluit het apparaat met de slang aan op de waterbron, volgens een van de onderstaande methoden:

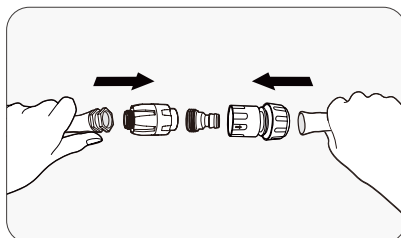
Schroefdraadkoppeling

- Bevestig een slang met 19 mm (3/4 in) GHT-schroefdraad rechtstreeks op de inlaat van het apparaat.



Snelkoppelingen

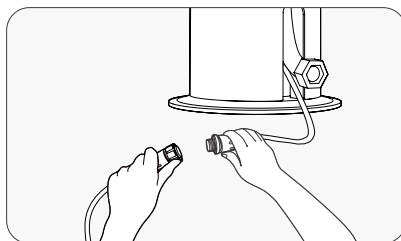
- Gebruik de meegeleverde snelkoppelingen om de slang aan het apparaat te bevestigen.



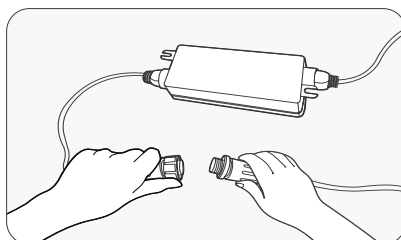
Opmerking: Zet na het aansluiten de kraan op maximaal debiet om ervoor te zorgen dat de slangen soepel en zonder lekkage worden aangesloten.

3.6 Het circuit aansluiten

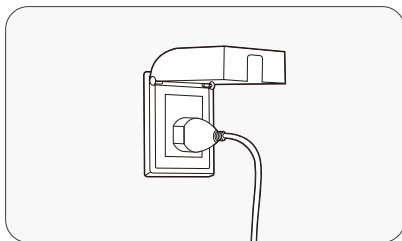
1. Sluit het mannelijke uiteinde van het verlengsnoer aan op de waterdichte voedingsconnector aan de onderzijde van het apparaat.



2. Sluit het vrouwelijke uiteinde van het verlengsnoer aan op de waterdichte connector van de oplader.



3. Steek de stekker in een waterdicht stopcontact.



Wanneer het apparaat met succes van stroom wordt voorzien, brandt de LED-indicator bovenop het apparaat continu blauw en klinkt er een pieptoon. Dit geeft aan dat het apparaat een zelfcontrole heeft uitgevoerd en klaar is voor het installeren en koppelen van de app.

Opmerkingen:

- Draai voor een optimale waterbestendigheid de waterdichte connectors van het snoer vast.
- Gebruik een buitenstopcontact met een waterdichte afdekking.

3.7 App installeren en koppelen

1. Activeer de modus Instellen via Bluetooth

- Houd  gedurende 2 seconden ingedrukt.
- De LED-indicator knippert blauw om aan te geven dat het apparaat zich in de modus Instellen via Bluetooth bevindt.

2. Koppel het apparaat

- Open de app en selecteer het apparaat dat u wilt koppelen.
- Na de installatie kunt u het apparaat gebruiken.

3. Maak verbinding met wifi (optioneel)

- Voor netwerkaafstandsbediening en meer netwerkfuncties volgt u de instructies van de app om het apparaat te verbinden met uw wifi thuis.

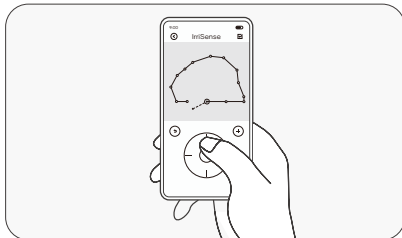
Opmerking: Als het installatieproces wordt onderbroken, houdt u  2 seconden ingedrukt om de modus Instellen via Bluetooth opnieuw te activeren.

3.8 Een besproeiingskaart maken

Nadat het apparaat is gekoppeld, volgt u de instructies van de app om de besproeiingskaart te maken.

1. Stel het besproeiingsbereik in

- Gebruik de vierweg-knop en regel deze zodanig dat het verste druppelpunt de rand van het gazon bereikt.



2. Sla de druppelpunten op

- Sla elk druppelpunt langs de rand van het gazon op om de gazonbesproeiingskaart maken.

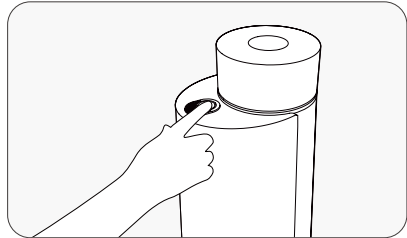
Opmerking: Als het apparaat wordt verplaatst nadat de kaart is gemaakt, moet u de besproeiingskaart opnieuw maken zodat de besproeiing nauwkeurig blijft.

3.9 Een besproeiingstaak starten

Nadat de besproeiingskaart is ingesteld, kunt u een besproeiingstaak starten met een van de volgende methoden:

1. Starten via de aan/uit-knop (onmiddellijk)

- Druk kort op  om de besproeiingstaak onmiddellijk te starten.
- Druk nogmaals op  om de taak te stoppen.



2. Starten via de app (onmiddellijk)

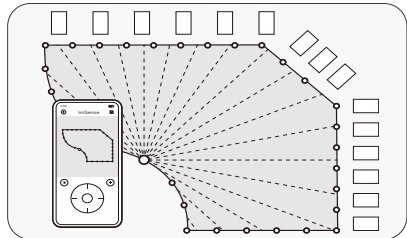
- Start de besproeiingstaak onmiddellijk in de app-interface.

3. Stel een geplande taak in

- Activeer de besproeiingsplannen van de App en stel de besproeiingsplannen in om dit op een regelmatig tijdstip te laten verlopen.

Wanneer de taken beginnen, zal het apparaat een besproeiingstaakroute aanmaken op basis van de ingestelde vorm van het gazon.

Na het besproeien van de rand van het gazon wordt een meanderend sproei patroon toegepast op de binnengebieden die extra besproeiing nodig hebben.



3.10 Een besproeiingsplanning instellen

Gebruik de app om automatische besproeiing te plannen op een aangegeven tijdstip. Voor optimale resultaten wordt aanbevolen om de besproeiingstijd in de vroege ochtend in te stellen (rond 6 uur 's ochtends) om het effect van wind en verdamping van water te verminderen. U kunt de besproeiingsdiepte ook wekelijks aanpassen om rekening te houden met wisselende omgevingsomstandigheden.

Opmerking: Als meerdere IrriSense-apparaten dezelfde waterkraan delen, moet u de besproeiingstijden afzonderlijk plannen om ervoor te zorgen dat het gazon volledig wordt besproeid tijdens de besproeiing.

3.11 Weersaanpassing

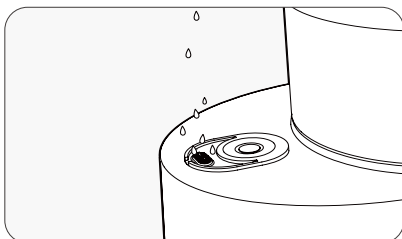
1. Regensensor

- Als de regensensor regen detecteert, annuleert het apparaat de actieve besproeiingstaak.

2. Weersgegevens via het netwerk (bij wifi-verbinding)

- Het apparaat haalt weersvoorspellingen op van het netwerk.
- Als er regen of harde wind wordt voorspeld, zal het systeem alle geplande besproeiingstaken voor dat tijdstip annuleren.

Opmerking: Instellingen voor weersaanpassingen kunnen worden aangepast in de app.



4 Onderhoud

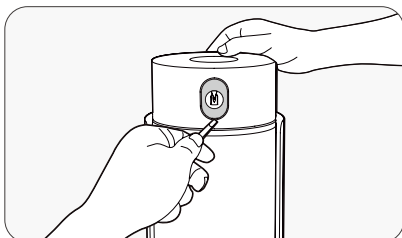
4.1 De spuitmondafdekking vervangen

1. Voeding uitschakelen en het water afsluiten

- Koppel de voeding los en draai de kraan dicht om mogelijke gevaren te voorkomen.

2. Verwijder de spuitmondafdekking

- Gebruik een kleine platte schroevendraaier om de rand van de spuitmondafdekking aan één kant los te wrikken.
- Til de spuitmondafdekking voorzichtig op en verwijder deze.



3. Installeer de nieuwe spuitmondafdekking

- Laat de nieuwe spuitmondafdekking overeenkomen met de spuitmond en druk deze op zijn plaats totdat u een "klik" hoort, wat aangeeft dat hij vastzit.
- Sluit de voeding opnieuw aan en schakel de waterbron in om het normale gebruik te hervatten.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de spuitmondafdekking elke zes maanden te vervangen.

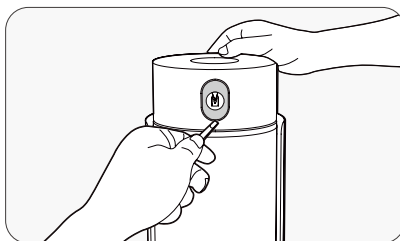
4.2 De spuitmond vervangen

1. Voeding uitschakelen en het water afsluiten

- Koppel de voeding los en draai de kraan dicht om mogelijke gevaren te voorkomen.

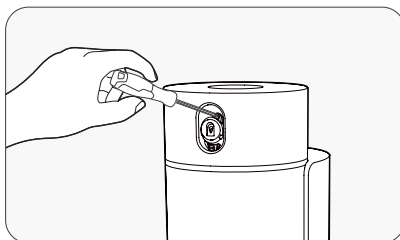
2. Verwijder de spuitmondafdekking

- Gebruik een kleine platte schroevendraaier om de rand van de spuitmondafdekking aan één kant los te wrikken.
- Til de spuitmondafdekking voorzichtig op en verwijder deze.



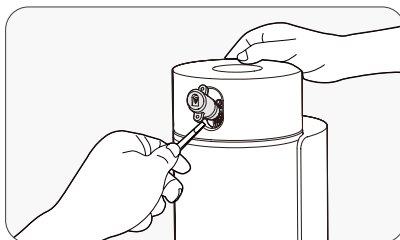
3. Verwijder de spuitmond

- Steek de schroevendraaier in de beschermkap van de kop.
- Draai de 2 bevestigingsschroeven aan de boven- en onderkant van de spuitmond los en bewaar de schroeven op een veilige plek.



4. Maak de spuitmond los

- Steek een schroevendraaier in de groef aan de onderkant van de spuitmond.
- Til de gebruikte spuitmond op en verwijder deze.



5. Installeer de nieuwe spuitmond

- Installeer de nieuwe spuitmond tegen de tuit.
- Zet deze vast door de 2 bevestigingsschroeven aan te draaien zodat de pijpleiding goed wordt afgesloten.

6. Plaats de spuitmondafdekking terug

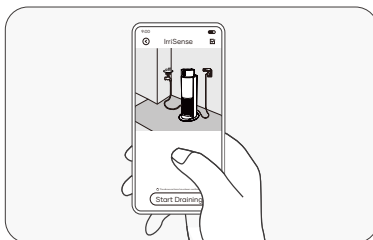
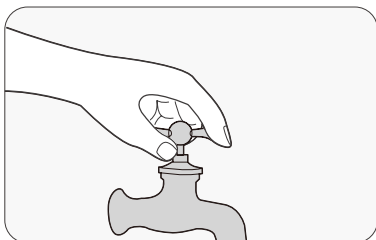
- Bevestig de spuitmondafdekking en druk deze stevig op zijn plaats.
- Sluit de voeding opnieuw aan en schakel de waterbron in om het normale gebruik te hervatten.

Opmerking: Het wordt aanbevolen om de spuitmond één keer per jaar te vervangen.

4.3 Uw IrriSense opbergen in de winter

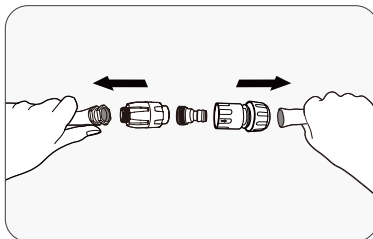
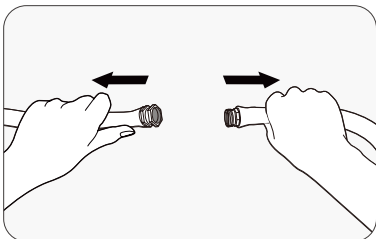
1. Laat het water weglopen

- Schakel de waterbron uit en activeer de afvoermodus in de app.



2. Verwijder de waterkoppelingen

- Schroef de slang los en verwijder alle koppelingen bij de wateraansluitpoort van het apparaat.

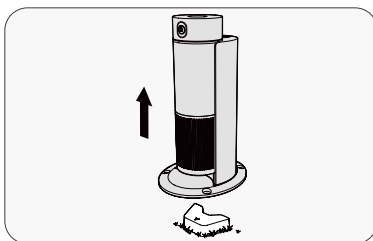
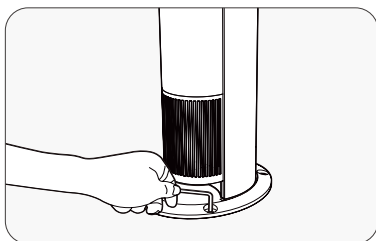


3. Koppel de voeding los

- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact en berg het netsnoer en de oplader op de juiste manier op.

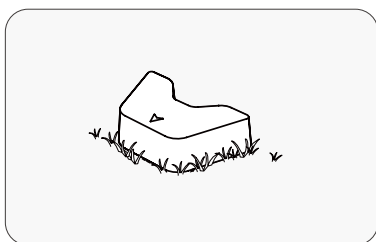
4. Verwijder het apparaat

- Schroef de haringen om de beurt los.
- Til het apparaat verticaal op en verplaats het naar binnen om het op te bergen.



5. Behoud de positie van de zoeker

- Laat de zoeker in de oorspronkelijke grondpositie staan om te voorkomen dat u de besproeiingskaart opnieuw moet maken wanneer u het apparaat opnieuw installeert.

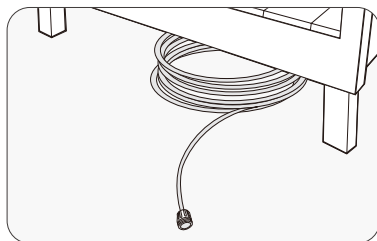


4.4 Uw IrriSense verfraaien

Vergroot de esthetische aantrekkingskracht van uw tuin door slangen en draden discreet te beheren.

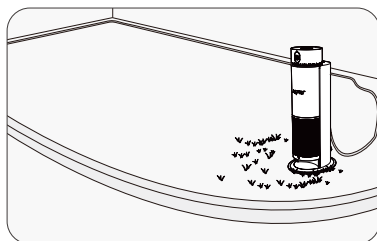
1. Routeer slangen en draden strategisch

- Leid slangen en draden langs hoeken van het huis, tuinmuren of dek, zodat ze minder zichtbaar zijn.



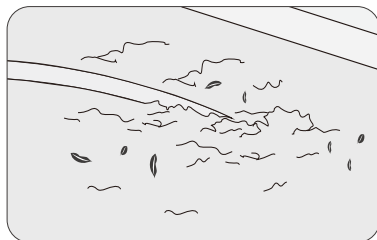
2. Gebruik natuurlijke elementen

- Plaats slangen en draden in de buurt van struiken, borders of gazonranden om ze op natuurlijke wijze in het landschap te integreren.



3. Verberg met bodembedekker

- Bedek slangen en draden met gras, stenen, aarde of grind om ze te integreren in de omgeving van tuin.



4. Stem slangkleuren af

- Kies slangen met kleuren die bij uw gazon of omgeving passen.
- Gebruik geen glimmende, reflecterende slangen die visueel opvallen.

5 Specificaties

Model: WAW1
Afmetingen: 223 mm * 270 mm * 582 mm (8,8 in * 10,6 in * 22,9 in)
Grootte van het gazon: 222-445 m ² (2400-4800 sq. ft.)
Nominaal bereik: 12 m (39 ft)
Nominaal ingangsdebiet: 22,7 LPM (6 GPM)
Nominale ingangswaterdruk: 0,31 MPa (45 psi)
Opladermodel: GC44-210180-2DG
Opladerinvoer: 110-240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A
Opladeruitvoer: 21 V $\overline{\text{—}}$ 1,8A
Nominaal vermogen: 37,8 W
Waterbronnkoppelingen: 19 mm (3/4 in) GHT-vrouwelijk schroefdraad
Bedrijfstemperatuur: 0-70 °C (32-158 °F)
Vochtigheidsbereik: 0-90 %
Waterbeschermingsklasse: IPX6

	Gelijkstroom.
	Wisselstroom.
	Apparatuur van klasse II.
	Schakelende voeding.
	Polariteit van de gelijkstroomvoedingsconnector.
	Kortsluitvaste veiligheidstransformator.
	Lees de gebruikershandleiding.

6 LED-indicator en zoemer

LED-indicatorstatus	Zoemerstatus	Statusbeschrijving
Brandt continu blauw	---	Het apparaat is niet verbonden met de telefoon en het internet.
Knipperend blauw	---	Moet worden gekoppeld.
Knippert 3 keer	---	Roterende kop draait snel naar links en rechts. De instelling van de besproeiingskaart is nog niet voltooid.
Brandt continu groen	---	Het apparaat is verbonden met de telefoon of het internet.
Knippert oranje	Piept 30 keer om de 30 minuten.	Herinnering aan het afvoeren van water in de winter.
Knippert rood	Piept 30 keer om de 30 minuten.	Apparaatfout. / watertekort.

7 Probleemoplossing

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
1	Apparaat schakelt niet in.	Apparaat krijgt geen voeding.	Controleer of het apparaat goed is aangesloten op de voeding.
		De oplader of het apparaat is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice van Aiper.
2	Het apparaat bereikt de maximale besproeiingsafstand niet.	Ongeschikte waterdruk of debiet van de kraan.	Meet de waterdruk en het debiet van de kraan.. Verplaats het apparaat als het niet aan de normen voldoet.
		Onvoldoende binnendiameter van de slang.	Gebruik een tuinslang van 19 mm (3/4 in). Controleer of er geen vreemde voorwerpen in de slang zitten.
		Slangen zijn niet goed aangesloten.	Gebruik geen waterafscheider en voorkom bochten in de slang. Controleer of er geen lekkage is in de aansluiting en de slangwand.
		De spuitmond is verstopt of versleten.	Volg het gedeelte "De spuitmondafdekking vervangen" in het gedeelte "Onderhoud" en vervang de betreffende onderdelen. Als er geen verbetering optreedt, kunt u contact opnemen met de klantenservice van Aiper.
		Meerdere IrriSense-apparaten delen dezelfde kraan en zijn ingesteld om tegelijkertijd te werken.	Verspreid de werkingstijden voor IrriSense-apparaten die dezelfde kraan delen.

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
3	Waterlekkage.	Het is normaal dat er zich water op het apparaat verzamelt of dat er af en toe water uit de spuitmond druppelt tijdens het gebruik.	Er is geen speciale actie of onderhoud nodig.
		De pijpleiding van het apparaat is beschadigd.	Neem contact op met de klantenservice van Aiper.
		Galvanische corrosie door het gebruik van gegalvaniseerde koppelingen.	Gebruik in plaats daarvan koppelingen van messing of kunststof.
4	De besproeiing wijkt af van de besproeiingskaart.	Weersomstandigheden variëren sterk.	Voltooi de kaartinstelling in een windstille omgeving en volg de instructies van de app om minder vaak weer intelligent over te slaan.
		Wisselende waterdruk van de waterbron.	Stel de kaart opnieuw in wanneer de waterdruk relatief stabiel is.
		De spuitmond is verstopt of versleten.	Volg het gedeelte "De spuitmondafdekking vervangen" in het gedeelte "Onderhoud" en vervang de betreffende onderdelen. Als het probleem niet wordt opgelost, kunt u contact opnemen met de klantenservice van Aiper.
		Het apparaat is verplaatst.	Herstel het apparaat en stel de kaart in.
5	Het apparaat luistert niet naar de bediening.	Het apparaat werkt abnormaal.	Sluit de voeding van het apparaat opnieuw aan en start het apparaat opnieuw op.
		Het netwerk van het apparaat heeft vertraging.	Bedien het apparaat rechtstreeks via Bluetooth van de telefoon of plaats het apparaat in een gebied met een stabiel 2,4GHz wifi-netwerksignaal.

Nr.	Storing	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
6	Het apparaat kan niet met de telefoon verbinden.	Bluetooth is niet ingeschakeld.	Schakel Bluetooth in op uw telefoon.
		Het apparaat is gekoppeld aan een ander account.	Houd (⏻) ingedrukt om het apparaat te resetten en opnieuw te koppelen.
		De telefoon bevindt zich te ver van het apparaat..	Plaats de telefoon binnen 20 m (65,6 ft) van het apparaat.

8 Garantie

Dit product heeft de door onze technici uitgevoerde kwaliteitscontrole en veiligheidstest doorstaan.

1. Dit product wordt geleverd met een garantie op de motor van het artikel vanaf de aankoopdatum. De wettelijke bepalingen inzake garantievoorwaarden in het land waarin gebruikers woonachtig zijn, zijn ook van toepassing.
2. Deze garantie vervalt als het product is gewijzigd, verkeerd is gebruikt of is gerepareerd door onbevoegden.
3. Deze garantie geldt alleen voor fabricagefouten en dekt geen schade die het gevolg is van verkeerd gebruik van het product door de eigenaar.
4. Het bestelnummer of aankoopbewijs moet worden getoond bij elke reparatieclaim tijdens de garantieperiode.
5. Dit is een aanvullende garantie die wordt aangeboden door AIPER INTELLIGENT SARL, 43-47 avenue de la Grande Armée, 75116 Parijs, Frankrijk. Deze garantie doet geen afbreuk aan de gratis rechtsmiddelen bij gebrek aan conformiteit waarop de consument in overeenstemming met de wet recht op heeft jegens de verkoper.
6. E-mail voor garantie: service@aiper.com

Conformiteitsverklaring (CE)

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd. dat de radioapparatuur van het type WAW1 voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<https://eu.aiper.com/aiper-europe-doc-user-manual/>

De EU-conformiteitsverklaring kan worden aangevraagd via het onderstaande adres:

AIPER INTELLIGENT SARL

43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Frankrijk

Naleavingsverklaring Europese Unie

Informatie over het verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur voor gebruikers.

Correcte verwijdering van dit product

Dit symbool op het product of op de verpakking geeft aan dat gebruikte elektrische en elektronische producten niet met ongesorteerd gemeentelijk afval mogen worden gemengd. Voor een juiste verwerking is het uw verantwoordelijkheid om uw afgedankte apparatuur weg te gooien door deze in te leveren bij aangewezen inzamelpunten.

Door dit product op de juiste manier weg te gooien, bespaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders door onjuiste door afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Gebruik voor het inleveren van uw gebruikte apparaat de inlever- en inzamelsystemen of neem contact op met de winkelier bij wie u het product hebt gekocht. Dit is gratis. Neem contact op met uw gemeente voor meer informatie over het dichtstbijzijnde aangewezen inzamelpunt.

Er kunnen boetes gelden voor het onjuist weggooien van dit afval, in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Fabrikant

Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd.

Units 3201, 3203A and 3205, 32nd Floor, Block C, Phase 2 Galaxy World, Minle Community, Minzhi Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China, 518129

Telnr. CN: +86075521018957

E-mail: service@aiper.com

www.aiper.com

Ďakujeme, že ste si vybrali spoločnosť Aiper.

Pripojili ste sa k miliónom ľudí, ktorí už dôverujú spoločnosti Aiper v starostlivosti o svoje záhrady a užívajú si pohodlie sviežeho trávniku bez starostí.

Táto používateľská príručka vám pomôže pri údržbe vášho zariadenia a zaistí jeho maximálnu účinnosť na dlhé roky. Venujte chvíľu času jej prečítaniu.

Ak máte akékoľvek otázky, navštívte našu webovú stránku www.aiper.com a kontaktujte naše služby zákazníkom, ktoré vám pomôžu alebo poskytnú ďalšie informácie.

Služby zákazníkom spoločnosti Aiper:



E-mail: service@aiper.com



Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Naskenujte na zobrazenie video príručky



Naskenujte kód QR na prístup k zákazníckej podpore

1 ⚠ DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred používaním inteligentného zavlažovača Aiper (ďalej len „zariadenie“) si pozorne prečítajte túto príručku a dodržiavajte všetky upozornenia a pokyny. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne zranenie. Spoločnosť Aiper nenesie zodpovednosť za akékoľvek straty alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním tohto zariadenia.

V záujme vašej bezpečnosti a optimálneho výkonu tohto zariadenia si prečítajte a dodržiavajte tieto pokyny:

1. Toto zariadenie môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám.
2. Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dozor alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia.
3. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Toto zariadenie nesmú používať deti. Čistenie a údržbu používateľom nesmú vykonávať deti.
4. Zabezpečte, aby sa deti nepokúšali dotýkať zariadenia počas jeho prevádzky.
5. Za žiadnych okolností nedovoľte deťom jazdiť na zariadení.
6. Zariadenie nepoužívajte, ak sa na trávniku nachádzajú ľudia alebo zvieratá.
7. Počas prevádzky nestrkajte ruky do žiadnej časti zariadenia, pretože to môže mať za následok zranenie.
8. Zariadenie nenechávajte ani ho nepoužívajte pri teplotách pod bodom mrazu.

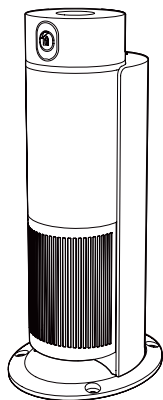
9. Pred pripojením nabíjačky k zariadeniu Aiper sa uistite, že sú oba konektory úplne suché. Vlhkosť medzi konektormi počas nabíjania môže spôsobiť koróziu a poškodenie kolíkov.
10. Keď napájací konektor nepoužívate, nechajte ho uzatvorený. Ponechanie kolíkov vystavených pôsobeniu vody môže spôsobiť nevratné poškodenie komponentov napájania.
11. Zariadenie sa musí napájať iba veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV).
12. UPOZORNENIE: Riziko úrazu elektrickým prúdom. Pripájajte iba k uzemnenej zásuvke. Ak potrebujete vymeniť vidlicu alebo kábel, používajte len identické náhradné diely.
13. UPOZORNENIE: Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, poškodený kábel okamžite vymeňte.
14. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť alebo opraviť kvalifikovaný elektrikár alebo oddelenie starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Aiper, aby sa zabránilo akémukoľvek nebezpečenstvu. Napájací zdroj sa nesmie opravovať a nesmie sa ďalej používať, ak je poškodený alebo poruchový.
15. Používajte len mosadzné alebo plastové spojky. Zariadenie nepripájajte k hliníkovým alebo ocelovým koncovkám hadíc (spôsobujú koróziu).
16. Tlaková hadica môže pri vysokom teple prasknúť. Nenechávajte hadicu pod tlakom a vystavenú slnku.
17. Na utiahnutie prípojky hadice nepoužívajte žiadne nástroje.
18. Utesnenú pohonnú súpravu vášho zariadenia smú rozoberať len certifikovaní odborníci.
19. Zariadenie vždy zaistíte dodaným lokalizátorom, aby ste zabránili jeho prevráteniu alebo spôsobeniu nepresností v určenej mape. Upozorňujeme, že na akékoľvek poškodenie spôsobené pádom zariadenia sa nevzťahuje záruka.
20. Zariadenie neupúšťajte, neprepichujte kryt ani ho nijako úmyselne nepoškodzuje, pretože tým môžete prísť o záruku.

21. Aby sa zabránilo vystaveniu rádiovým vlnám, odporúča sa, aby osoby obsluhujúce zariadenie a samotné zariadenie boli od seba vzdialené najmenej 20 cm. Prevádzka v menšej vzdialenosti sa neodporúča. Anténu, ktorú používa vysielateľ tohto zariadenia, nesmiete umiestniť spoločne so žiadnou inou anténou alebo vysielateľom.
22. Ak nabíjačku dlhší čas nepoužívate, odpojte ju zo zásuvky.
23. Aby ste zabránili kontaminácii pitnej vody, uistite sa, že kohútik pripojený k zariadeniu je vybavený spätným ventilom. Vládne nariadenia určujú špecifický typ a požiadavky na údržbu spätného ventilu, ktorý je potrebný pri pripojení zariadenia, ako je zariadenie Aiper, k prívodu vody. Predpisy sa môžu v jednotlivých samosprávach líšiť, preto je nevyhnutné nainštalovať a dodržiavať vhodný spätný ventil pre vašu oblasť. Spoločnosť Aiper nezodpovedá za žiadne škody alebo ujmy vyplývajúce z nedodržania týchto požiadaviek.
24. Zabezpečte, aby bolo zariadenie vypnuté, keď sa vykonáva údržba alebo keď sa nepoužíva.
25. Ak zariadenie nepoužívate, skladujte ho v interiéri, na chladnom, dobre vetranom mieste.
26. POZOR:
- LEN NA POUŽITIE S TRÁVNIKMI.
 - CHRÁŇTE PRED MRAZOM.
 - POUŽÍVAJTE LEN MOSADZNÉ ALEBO PLASTOVÉ KONCOVKY HADÍC. INÉ KOVY SPÔSOBUJÚ KORÓZIU A POŠKODZUJÚ ZARIADENIE.
 - NA POUŽITIE LEN S AUTORIZOVANOU NABÍJAČKOU AIPER, MODEL: GC44-210180-2DG.

ULOŽTE SI TIETO POKYNY

2 Súčasti výrobku

2.1 Obsah balenia



Inteligentný zavlažovač * 1



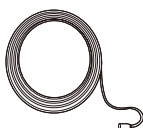
Lokalizátor * 1



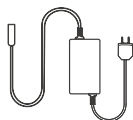
Záhradný kolík * 4



Imbusový kľúč * 1



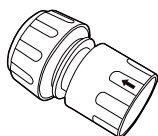
Predlžovací kábel s
dĺžkou 10 m (32,8 ft) * 1



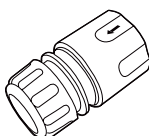
Nabíjačka * 1



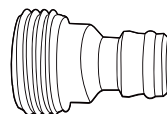
Spätný ventil * 1



Rýchlospojka 19 mm
(3/4 palca) * 1



Rýchlospojka 12,7 mm
(1/ 2 palca) * 1



Rýchlospojka s vonkajším
závitom záhradnej
hadice (GHT) * 1

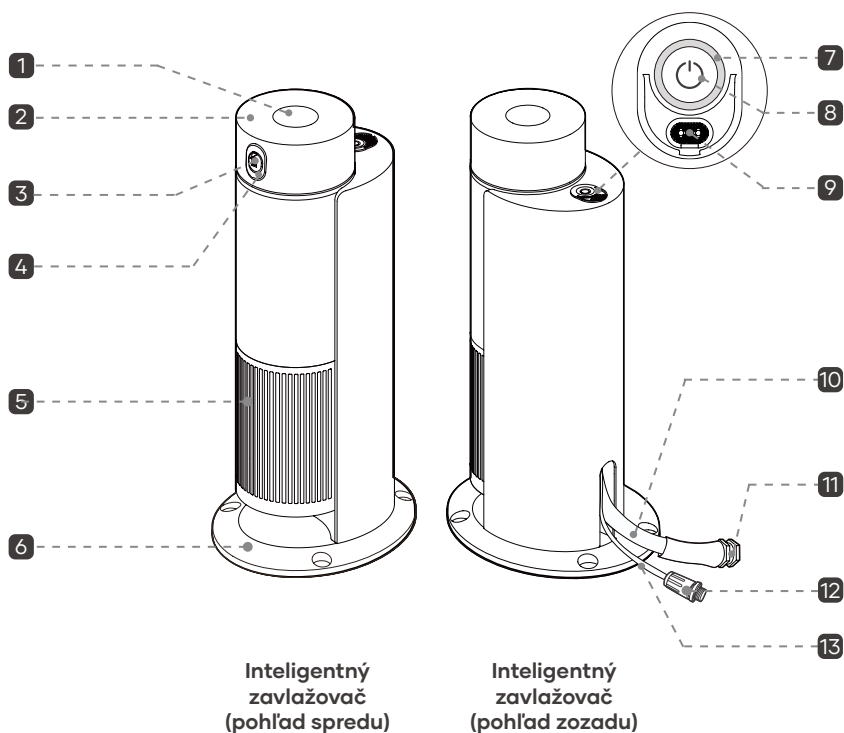


Stručná úvodná
príručka * 1



Používateľská
príručka * 1

2.2 Prehľad súčastí



1 Merač tlaku vody

4 Kryt trysky

7 LED indikátor

10 Prívodná hadica

13 Kábel

2 Rotujúca hlavica

5 Komora na roztok

8  Tlačidlo napájania

11 19 mm (3/4 palca) GHT hadicová prípojka

3 Tryska

6 Dok

9 Dažďový snímač

12 Vodotesný konektor napájania

Poznámka:

Fľaše s roztokom je potrebné zakúpiť samostatne.

2.3 Opis tlačidiel

Po zapnutí zariadenia stlačte a podržte tlačidlo  na 2 sekundy, aby ste vstúpili do režimu párovania. LED indikátor bude v režime párovania blikať namodro.

Krátke stlačenie tlačidla  :

- Keď je nastavená mapa zavlažovania: Spustí alebo zastaví úlohu zavlažovania.
- Keď nie je nastavená mapa zavlažovania: Aktivuje rotujúcu hlavicu, ktorá sa začne rýchlo otáčať doľava a doprava, aby vám pripomenula nastavenie mapy. LED indikátor trikrát zabliká.

Stlačenie a podržanie tlačidla  na 15 sekúnd:

- Obnoví výrobné nastavenia zariadenia. LED indikátor začne svietiť neprerušovane nazeleno a na potvrdenie vydá bzučiak dlhé „pípnutie“.

3 Ako používať Aiper IrriSense

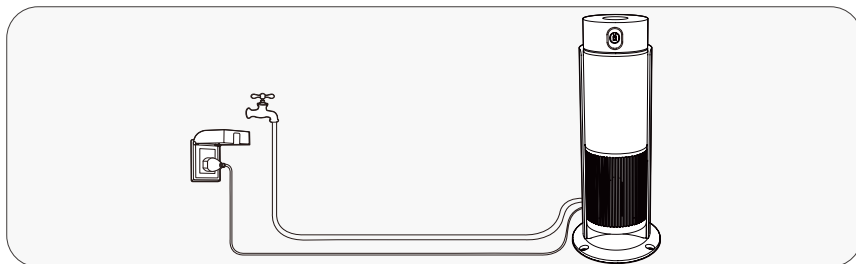
3.1 Prevádzkové podmienky

Zabezpečte, aby sa zariadenie používalo len v určených podmienkach. Na poškodenie spôsobené používaním mimo týchto podmienok sa nevzťahuje záruka.

Požiadavky na zdroj vody

Hadica	Používajte hadicu s priemerom 16 mm (5/8 palca) alebo väčším. Nepoužívajte teleskopické hadice.
Tlak vody	0,31 MPa (45 PSI) alebo viac.
Prietok	22,7 l/min. (6 GPM) alebo viac.

Poznámka: Nepoužívajte hadicovú rozdvojku, pretože môže znížiť dosah zavlažovania.



Požiadavky na napájací zdroj

- Použite vonkajšiu zásuvku s vodotesným krytom.

Požiadavky na sieťové prostredie

- **Ovládanie cez Bluetooth:** Zariadenie možno ovládať priamo cez Bluetooth bez internetového pripojenia.
- **Ovládanie cez Wi-Fi:** Na ovládanie cez internet umiestnite zariadenie do dosahu signálu 2,4 GHz siete Wi-Fi.



3.2 Stiahnutie aplikácie

Stiahnite si aplikáciu Aiper a odomknite ďalšie funkcie svojho zariadenia: Aplikáciu Aiper si môžete stiahnuť a nainštalovať naskenovaním kódu QR nižšie alebo vyhľadáním aplikácie „Aiper“ v obchode s aplikáciami.

Poznámky:

- Na dosiahnutie plnej funkčnosti aplikácie v smartfóne alebo zariadení sa vyžaduje systém iOS 12.0 alebo novší alebo Android 8.0 alebo novší.
- Po inštalácii postupujte podľa pokynov v aplikácii a dokončíte registráciu, prihlásenie a nastavenie siete.



3.3 Sprievodca inštaláciou

Po otvorení hlavného rozhrania aplikácie ťuknite na tlačidlo [+] v pravom hornom rohu aplikácie a naskenujte kód QR na pravej strane, aby ste získali sprievodcu inštaláciou. Podľa pokynov určite miesto inštalácie zariadenia.

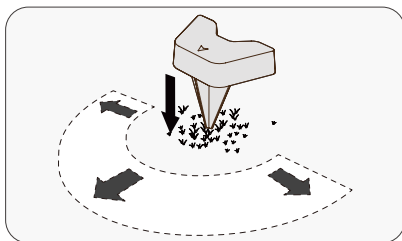


3.4 Upevnenie zariadenia

Inštalácia na trávnu/pôdu

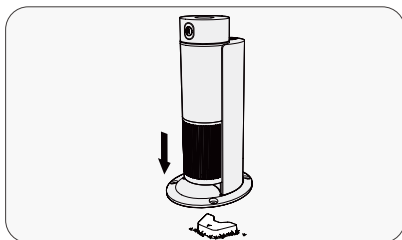
1. Inštalácia lokalizátora

- Nasmerujte šípku lokalizátora smerom k oblasti zavlažovania.
- Lokalizátor zasunúť do pôdy.



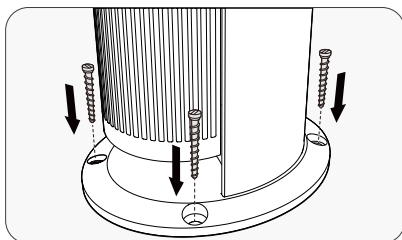
2. Umiestnenie zariadenia

- Zarovnajte trysku so smerom šípky lokalizátora.
- Bezpečne pripevnite zariadenie k lokalizátoru.



3. Inštalácia záhradných kolíkov

- Vložte 4 záhradné kolíky do otvorov v doku.
- Každý záhradný kolík utiahnite pomocou imbusového kľúča.



Inštalácia na pevný povrch

- Zariadenie umiestnite na rovný, stabilný povrch.
- Na bezpečné upevnenie použite rozperky s priemerom 16 mm (5/8 palca) alebo 19 mm (3/4 palca) a skrutky (nie sú súčasťou dodávky).

Poznámky:

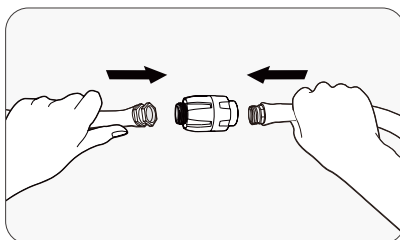
- Uistite sa, že je inštalačný povrch rovný a stabilný.
- Skontrolujte, či je zariadenie pevne upevnené a či sa nekýve.

3.5 Pripojenie hadíc

Zariadenie pripojte k zdroju vody pomocou hadice jedným z nasledujúcich spôsobov:

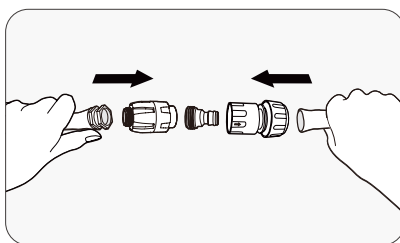
Prípojka so závitom

- Pripojte hadicu so závitom GHT s priemerom 19 mm (3/4 palca) priamo k prívodu zariadenia.



Rýchlospojky

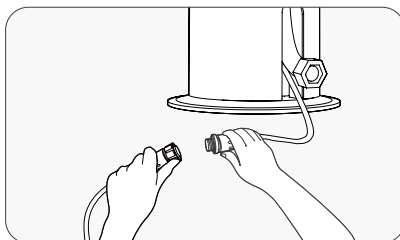
- Na pripojenie hadice k zariadeniu použite pribalené rýchlospojky.



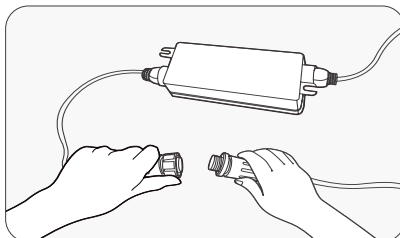
Poznámka: Po pripojení pustite kohútik na maximálny prietok, aby ste sa uistili, že hadice sú pripojené bez problémov a bez netesností.

3.6 Pripojenie okruhu

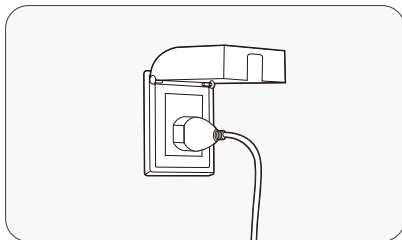
1. Pripojte vonkajší koniec (samec) predlžovacieho kábla k vodotesnému konektoru napájania na základni zariadenia.



2. Pripojte vnútorný koniec (samica) predlžovacieho kábla k vodotesnému konektoru nabíjačky.



3. Zástrčku napájacieho kábla zasunúte do vodotesnej zásuvky.



Keď je zariadenie úspešne napájané, LED indikátor na hornej strane zariadenia začne svietiť neprerušovane namodro a zaznie pípnutie. To znamená, že zariadenie dokončilo samokontrolu a je pripravené na nastavenie aplikácie a párovanie.

Poznámky:

- Pre optimálnu odolnosť voči vode upevnite vodotesné konektory kábla.
- Použite vonkajšiu zásuvku s vodotesným krytom.

3.7 Nastavenie aplikácie a párovanie

1. Vstup do režimu nastavenia Bluetooth

- Stlačte a podržte tlačidlo  na 2 sekundy.
- LED indikátor bude blikať namodro, čo znamená, že zariadenie je v režime nastavenia Bluetooth.

2. Párovanie zariadenia

- Otvorte aplikáciu a vyberte zariadenie, ktoré chcete spárovať.
- Po nastavení môžete zariadenie ovládať.

3. Pripojenie k sieti Wi-Fi (voliteľné)

- Na diaľkové ovládanie cez sieť a ďalšie sieťové funkcie postupujte podľa pokynov aplikácie a pripojte zariadenie k domácej sieti Wi-Fi.

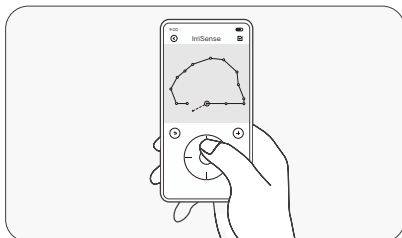
Poznámka: V prípade prerušenia procesu stlačte a podržte tlačidlo  na 2 sekundy na opätovný vstup do režimu nastavenia Bluetooth.

3.8 Vytvorenie mapy zavlažovania

Po spárovaní zariadenia postupujte podľa pokynov aplikácie na vytvorenie mapy zavlažovania.

1. Úprava rozsahu zavlažovania

- Pomocou štvorsmerového tlačidla nastavte a zabezpečte, aby najvzdialenejší bod zavlažovania dosiahol okraj trávnik.



2. Uloženie bodov zavlažovania

- Uložte každý bod zavlažovania pozdĺž okraja trávniku, aby ste vytvorili mapu zavlažovania trávniku.

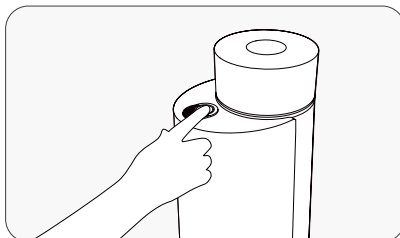
Poznámka: V prípade, že sa zariadenie po vytvorení mapy premiestni, musíte mapu zavlažovania vytvoriť znova, aby sa zachovalo presné zavlažovanie.

3.9 Spustenie úlohy zavlažovania

Po nastavení mapy zavlažovania môžete spustiť úlohu zavlažovania jedným z nasledujúcich spôsobov:

1. Spustenie pomocou tlačidla napájania (okamžité)

- Krátkym stlačením tlačidla  spustíte úlohu zavlažovania okamžite.
- Opätovným stlačením tlačidla  úlohu ukončíte.



2. Spustenie pomocou aplikácie (okamžité)

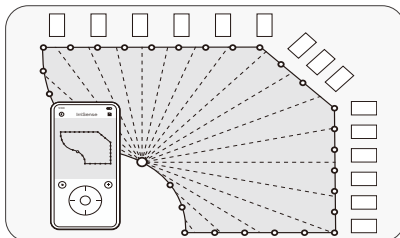
- Spustite úlohu zavlažovania okamžite v rozhraní aplikácie.

3. Nastavenie naplánovanej úlohy

- Prejdite do rozhrania plánov zavlažovania v aplikácii a nastavte čas spustenia plánu zavlažovania v pravidelnom čase.

Po spustení úloh zariadenie vytvorí trasu úlohy zavlažovania na základe nastaveného tvaru trávniku.

Po zavlažení okraja trávniku sa na vnútorné plochy, ktoré si vyžadujú ďalšie zavlažovanie, použije zvlnený vzor postreku.



3.10 Nastavenie plánu zavlažovania

Pomocou aplikácie môžete naplánovať automatické zavlažovanie v určenom čase. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa odporúča nastaviť čas zavlažovania v skorých ranných hodinách (okolo šiestej hodiny ráno), aby sa znížil vplyv vetra a odparovanie vody. Hĺbku zavlažovania môžete prispôbiť aj na týždennej báze, aby ste zohľadnili meniace sa podmienky prostredia.

Poznámka: Ak sa o ten istý vodovodný kohútik delí viacero zariadení IrriSense, naplánujte ich časy zavlažovania samostatne, aby ste zabezpečili úplné pokrytie trávniku počas zavlažovania.

3.11 Prispôsobenie sa počasiu

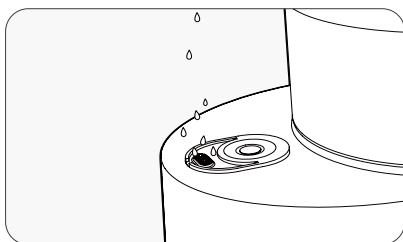
1. Dažďový snímač

- Keď dažďový snímač zistí zrážky, zariadenie zruší aktívnu úlohu zavlažovania.

2. Údaje o počasi zo siete (po pripojení k sieti Wi-Fi)

- Zariadenie načíta predpovede počasia zo siete.
- Ak je predpovedaný dážď alebo silný vietor, systém zruší všetky naplánované úlohy zavlažovania v danom čase.

Poznámka: Nastavenia prispôsobenia sa počasiu možno prispôbiť v aplikácii.



4 Údržba

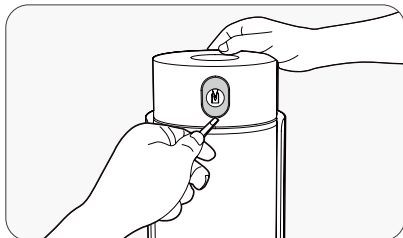
4.1 Výmena krytu trysky

1. Vypnutie napájania a vypnutie vody

- Odpojte napájací zdroj a zatvorte vodovodný kohútik, aby ste predišli možnému nebezpečenstvu.

2. Odstránenie krytu trysky

- Pomocou malého plochého skrutkovača vypäčte okraj jednej strany krytu trysky.
- Opatrne nadvihnite a odstráňte kryt trysky.



3. Inštalácia nového krytu trysky

- Zarovnajte a zatlačte nový kryt trysky na miesto, kým nebudete počuť „cvaknutie“, čo znamená, že je upevnený.
- Opätovne pripojte napájací zdroj a pustite zdroj vody, aby ste mohli pokračovať v normálnom používaní.

Poznámka: Kryt trysky sa odporúča vymieňať každých šesť mesiacov.

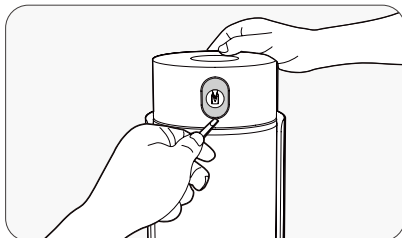
4.2 Výmena trysky

1. Vypnutie napájania a vypnutie vody

- Odpojte napájací zdroj a zatvorte vodovodný kohútik, aby ste predišli možnému nebezpečenstvu.

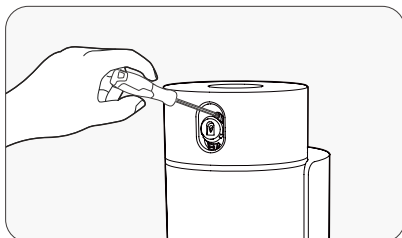
2. Odstránenie krytu trysky

- Pomocou malého plochého skrutkovača vypáčte okraj jednej strany krytu trysky.
- Opatrne nadvihnite a odstráňte kryt trysky.



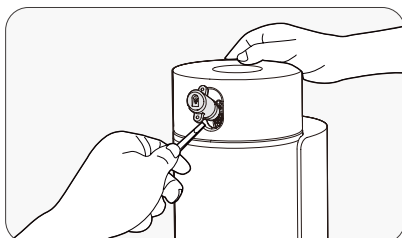
3. Odstránenie trysky

- Vložte skrutkovač do ochranného krytu hlavice.
- Odskrutkujte 2 upevňovacie skrutky na hornej a dolnej strane trysky a skrutky uložte na bezpečné miesto.



4. Odpojenie trysky

- Vložte skrutkovač do drážky v spodnej časti trysky.
- Zdvihnite a vyberte použitú trysku.



5. Inštalácia novej trysky

- Nainštalujte novú trysku smerom k výpustu.
- Upevnite ju dotiahnutím 2 upevňovacích skrutiek, aby ste zabezpečili správne utesnenie potrubia.

6. Opätovná inštalácia krytu trysky

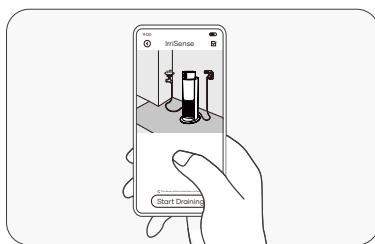
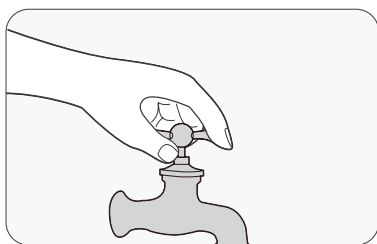
- Pripevnite kryt trysky a pevne ho zatlačte na miesto.
- Opätovne pripojte napájací zdroj a pustite zdroj vody, aby ste mohli pokračovať v normálnom používaní.

Poznámka: Trysku sa odporúča vymieňať raz ročne.

4.3 Skladovanie zariadenia IrriSense v zime

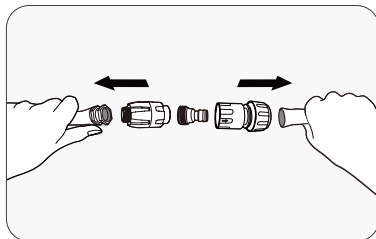
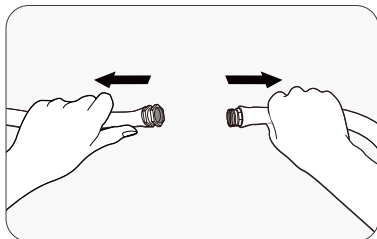
1. Vypustenie vody

- Zavrite zdroj vody a v aplikácii aktivujte režim vypúšťania.



2. Odstránenie vodných prípojk

- Odskrutkujte hadicu a odstráňte všetky konektory v porte na pripojenie vody zariadenia.

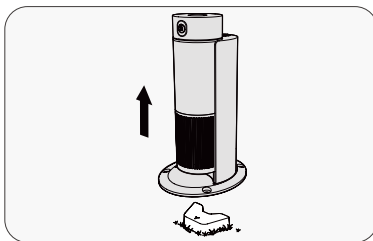
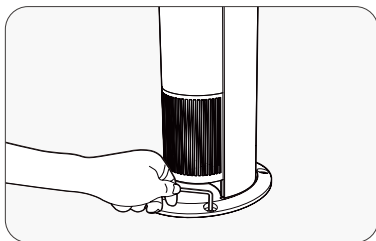


3. Odpojenie napájacieho zdroja

- Odpojte nabíjačku a riadne uložte napájací kábel a nabíjačku.

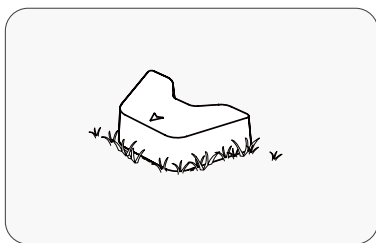
4. Odstránenie zariadenia

- Postupne odskrutkujte záhradné kolíky.
- Zariadenie zdvihnite do zvislej polohy a presuňte ho do interiéru na skladovanie.



5. Zachovanie polohy lokalizátora

- Lokalizátor ponechajte v pôvodnej polohe na zemi, aby ste nemuseli pri opätovnej inštalácii zariadenia znova vytvárať mapu zavlažovania.

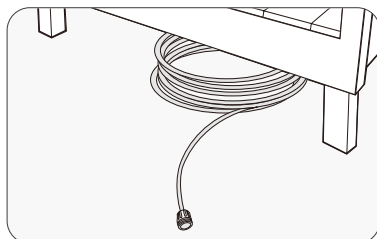


4.4 Skrášlenie zariadenia IriSense

Zvýšte estetický vzhľad svojej záhrady nenápadným vedením hadíc a káblov.

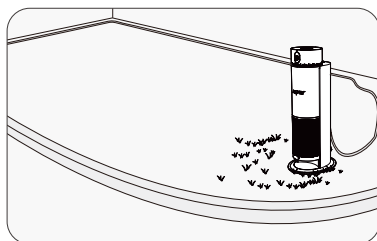
1. Hadice a káble ved'te strategicky

- Hadice a káble ved'te pozdĺž rohov domu, stien dvora alebo terasy, aby ste znížili ich viditeľnosť.



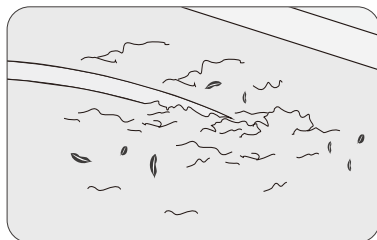
2. Využívajte prírodné prvky

- Hadice a káble umiestnite v blízkosti kríkov, hraníc pôdy alebo okrajov trávniku, aby prírodzene zapadli do krajiny.



3. Skryte ich pomocou pôdneho pokrytia

- Zakryte hadice a káble trávnikom, kameňmi, zeminou alebo štrkom, aby ste ich začlenili do prostredia záhrady.



4. Zlad'te farby hadíc

- Vyberte si hadice s farbami, ktoré ladia s trávnikom alebo okolím.
- Vyhnite sa používaniu lesklých, reflexných hadíc, ktoré vizuálne vynikajú.

5 Technické údaje

Model: WAW1
Rozmery: 223 mm * 270 mm * 582 mm (8,8 in * 10,6 in * 22,9 in)
Veľkosť trávnik: 222 – 445 m ² (2400 – 4800 Sq. Ft)
Menovitý dosah: 12 m (39 ft)
Menovitý vstupný prietok: 22,7 l/min. (6 GPM)
Menovitý vstupný tlak vody: 0,31 MPa (45 PSI)
Model nabíjačky: GC44-210180-2DG
Vstup nabíjačky: 110 – 240 V ~, 50/60 Hz, 1,5 A
Výstup nabíjačky: 21 V $\equiv$ 1,8 A
Menovitý výkon: 37,8 W
Prípojky zdroja vody: 19 mm (3/4 palca) vnútorný závit GHT
Prevádzková teplota: 0 – 70 °C (32 – 158 °F)
Rozsah vlhkosti: 0 – 90 %
Stupeň krytia proti vode: IPX6

	Jednosmerný prúd.
	Striedavý prúd.
	Zariadenie triedy II.
	Spínaný napájací zdroj.
	Polarita konektora jednosmerného napájania.
	Bezpečnostný oddelovací transformátor odolný proti skratu.
	Prečítajte si používateľskú príručku.

6 LED indikátor a bzučiak

Stav LED indikátora	Stav bzučáka	Opis stavu
Svieti nepreťušovane namodro	— —	Zariadenie nie je pripojené k telefónu a internetu.
Bliká namodro	— —	Čaká na párovanie.
Blikne 3-krát	— —	Rotujúca hlavica sa rýchlo otáča doľava a doprava. Nastavenie mapy zavlažovania zatiaľ nie je dokončené.
Svieti nepreťušovane nazeleno	— —	Zariadenie je pripojené k telefónu alebo internetu.
Bliká naoranžovo	Pípne 30-krát každých 30 minút.	Pripomienka vypúšťania vody v zimnom období.
Bliká načerveno	Pípne 30-krát každých 30 minút.	Porucha zariadenia. / Nedostatok vody.

7 Riešenie problémov

Č.	Porucha	Možné príčiny	Riešenia
1	Zariadenie nejde zapnúť.	Zariadenie nie je pripojené k napájaniu.	Skontrolujte, či je zariadenie správne pripojené k napájaciemu zdroju.
		Nabíjačka alebo zariadenie je poškodené.	Kontaktujte služby zákazníkom spoločnosti Aiper.
2	Zariadenie nemôže dosiahnuť maximálnu vzdialenosť zavlažovania.	Nevhodný tlak vody alebo prietok vody z vodovodného kohútika.	Zmerajte tlak vody a prietok vody vo vodovodnom kohútiku. Ak nespĺňajú normy, premiestnite zariadenie.
		Nedostatočný vnútorný priemer hadice.	Použite záhradnú hadicu s priemerom 19 mm (3/4 palca). Uistite sa, že sa v hadici nenachádzajú žiadne predmety.
		Hadice nie sú správne pripojené.	Nepoužívajte odlučovač vody a zabráňte ohýbaniu hadice. Uistite sa, že v prípojke a na stene hadice nie je netesnosť.
		Tryska je upchatá alebo opotrebovaná.	Podľa časti „Výmena krytu trysky“ v časti „Údržba“ a vymeňte príslušné diely. Ak nedôjde k zlepšeniu, kontaktujte služby zákazníkom spoločnosti Aiper.
		Viacero zariadení IrriSense používa rovnaký kohútik a sú nastavené na prevádzku v rovnakom čase.	Rozložte časy prevádzky zariadení IrriSense, ktoré používajú rovnaký kohútik.

Č.	Porucha	Možné príčiny	Riešenia
3	Únik vody.	Je normálne, že sa počas používania na zariadení zhromažďuje voda alebo občas kvapká z trysky.	Nie je potrebný žiadny zásah ani údržba.
		Potrubie zariadenia je poškodené.	Kontaktujte služby zákazníkom spoločnosti Aiper.
		Galvanická korózia z používania pozinkovaných konektorov.	Používajte namiesto nich mosadzné alebo plastové konektory.
4	Zavlažovanie sa odchyľuje od mapy zavlažovania.	Poveternostné podmienky sa značne líšia.	Nastavenie mapy dokončíte v bezvetrí a postupujte podľa pokynov aplikácie, aby ste inteligentne vynechali veterné počasie.
		Kolíšavý tlak vody zo zdroja vody.	Mapu resetujte, keď je kontrolný tlak vody relatívne stabilný.
		Tryska je upchatá alebo opotrebovaná.	Podľa časti „Výmena krytu trysky“ v časti „Údržba“ a vymeňte príslušné diely. Ak sa problém nevyriešil, kontaktujte služby zákazníkom spoločnosti Aiper.
		Zariadenie bolo premiestnené.	Opätovne upevnite zariadenie a nastavte mapu.
5	Zariadenie sa nedá ovládať.	Zariadenie pracuje abnormálne.	Opätovne pripojte napájací zdroj zariadenia a reštartujte zariadenie.
		Sieť zariadenia má oneskorenie.	Ovládajte zariadenie priamo cez Bluetooth telefónu alebo umiestnite zariadenie do oblasti so stabilným signálom 2,4 GHz siete Wi-Fi.

Č.	Porucha	Možné príčiny	Riešenia
6	Zariadenie sa nemôže pripojiť k telefónu.	Bluetooth nie je zapnutý.	V telefóne zapnite Bluetooth.
		Zariadenie je spárované s iným účtom.	Stlačením a podržaním tlačidla  resetujte zariadenie a znova ho spárujte.
		Telefón je príliš ďaleko od zariadenia.	Umiestnite telefón do vzdialenosti 20 m (65,6 stôp) od zariadenia.

8 Záruka

Tento výrobok prešiel kontrolou kvality a bezpečnostným testom, ktorý vykonali naši technici.

1. Na tento výrobok sa vzťahuje záruka, ktorá sa vzťahuje na motor vášho výrobku od dátumu zakúpenia. Na záručné podmienky sa vzťahujú právne ustanovenia príslušnej krajiny.
2. Táto záruka stráca platnosť, ak bol výrobok upravený, nesprávne použitý alebo bol opravovaný neoprávnenými osobami.
3. Táto záruka sa vzťahuje len na výrobné chyby a nevzťahuje sa na poškodenia spôsobené nesprávnym zaobchádzaním s výrobkom zo strany majiteľa.
4. Pri každej žiadosti o opravu počas záručnej doby je potrebné predložiť číslo objednávky alebo doklad o kúpe.
5. Ide o dodatočnú záruku poskytovanú spoločnosťou AIPER INTELLIGENT SARL, 43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Francúzsko. Touto zárukou nie sú dotknuté bezplatné opravné prostriedky z dôvodu nesúladu, ktoré má spotrebiteľ podľa zákona voči predávajúcemu.
6. Záručný e-mail: service@aiper.com

Vyhlásenie o zhode (CE)

ZJEDNODUŠENÉ VYHLÁSENIE O ZHODE EÚ

Spoločnosť Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu WAW1 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
<https://eu.aiper.com/aiper-europe-doc-user-manual/>

Vyhlásenie o zhode EÚ si môžete vyžiadať prostredníctvom nižšie uvedenej adresy:
AIPER INTELLIGENT SARL
43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Francúzsko

Vyhlásenie Európskej únie o zhode**Informácie o likvidácii pre používateľov odpadu z elektrických a elektronických zariadení****Správna likvidácia tohto výrobku**

Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s netriedeným komunálnym odpadom. V záujme správneho spracovania je vaša povinnosťou zlikvidovať odpadové zariadenie tak, že zabezpečíte jeho odovzdanie na určených zberných miestach.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete ušetriť cenné zdroje a predídete prípadným negatívnym účinkom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by inak mohli vzniknúť v dôsledku nevhodného nakladania s odpadom.

Ak chcete odovzdať použité zariadenie, použite systémy vrátenia a zberu alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený, čo je bezplatné, ďalšie informácie o najbližšom určenom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

Za nesprávnou likvidáciu tohto odpadu môžu byť uložené sankcie v súlade s vašou národnou legislatívou.

Výrobca

Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd.

Units 3201, 3203A and 3205, 32nd Floor, Block C, Phase 2 Galaxy World, Minle Community, Minzhi Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, Čína, 518129

Čínske telefónne číslo: +86075521018957
www.aiper.com

E-mail: service@aiper.com

Tack för att du valde Aiper.

Du har nu anslutit dig till miljoner som redan litar på Aiper för att ta hand om sina trädgårdar och njuter av bekvämligheten med en problemfri, frodigare gräsmatta.

Den här bruksanvisningen hjälper dig att underhålla din enhet och se till att den presterar med maximal effektivitet i många år framöver. Ta dig en stund att läsa igenom den.

Om du har några frågor kan du besöka vår webbplats på www.aiper.com och kontakta vår kundtjänst för hjälp eller mer information.

Aipers kundtjänst:



E-post: service@aiper.com



Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Skanna för att se
videoguiden



Skanna QR-koden för att få
tillgång till kundsupport

1 VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Läs denna bruksanvisning noggrant och följ alla varningar och instruktioner när du använder din smarta bevattning från Aiper (hädanefter "enhet"). Underlåtenhet att följa detta kan leda till elektriska stötar, brand eller allvarliga skador. Aiper ansvarar inte för några förluster eller skador orsakade av felaktig användning av denna enhet.

För din säkerhet och den här enhetens optimala prestanda ska du läsa och följa dessa instruktioner:

1. Enheten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de har fått tillsyn eller instruktioner om hur enheten används på ett säkert sätt och om de förstår riskerna med den.
2. Denna enhet är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användning av enheten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
3. Barn får inte leka med enheten. Denna enhet får inte användas av barn. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.
4. Se till att barn inte försöker röra enheten medan den är i gång.
5. Låt under inga som helst omständigheter barn åka på enheten.
6. Använd inte enheten med personer eller djur på gräsmattan.
7. Placera inte händerna i någon del av enheten när den är i drift eftersom det kan leda till skada.
8. Lämna eller använd inte enheten i minusgrader.
9. Se till att båda kontakterna är helt torra innan du ansluter laddaren till Aiper. Fukt som fastnar mellan kontakterna under laddning kan orsaka korrosion av stiften och att de går sönder.

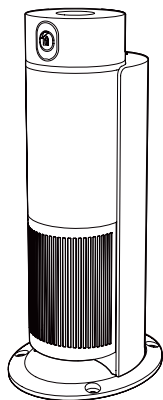
10. Håll strömkontakten täckt när den inte används. Om stiften utsätts för vatten kan det orsaka oåterkallelig skada på strömkomponenterna.
11. Enheten får endast strömförsörjas i SELV.
12. **WARNING!** Risk för elektriska stötar. Anslut endast till ett jordat uttag. Använd endast identiska reservdelar om kontakten eller sladden behöver bytas ut.
13. **WARNING!** Byt ut en skadad sladd omedelbart för att minska risken för elektriska stötar.
14. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut eller repareras av en kvalificerad elektriker eller av Aipers kundtjänst för att undvika faror. Strömförsörjningen ska inte repareras och inte användas längre om den är skadad eller defekt.
15. Använd endast kopplingar av mässing eller plast. Anslut inte enheten till slangändar av aluminium eller stål (orsakar korrosion).
16. En trycksatt slang kan brista vid hög värme. Lämna inte din slang trycksatt och exponerad för solen.
17. Använd inga verktyg för att säkra slanganslutningen.
18. Endast certifierade yrkespersoner bör ta isär den förseglade drivsatsen på din enhet.
19. Säkra alltid enheten med den medföljande lokalisatorn för att förhindra att den välter eller orsakar felaktigheter i den avsedda kartan. Observera att eventuella skador orsakade av att enheten tappats täcks inte av garantin.
20. Tappa inte, stick inte hål i höljet och skada inte enheten avsiktligt på något sätt, eftersom detta kan göra din garanti ogiltig.
21. För att förhindra RF-exponering rekommenderas ett avstånd på 20 cm eller mer mellan de personer som använder enheten och själva enheten. Användning på närmare avstånd rekommenderas inte. Antennen som används för enhetens sändare får inte placeras tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

22. När du inte använder laddaren under en längre tid ska du koppla ur den.
23. För att förhindra förorening av ditt dricksvatten bör du se till att kranen som är ansluten till enheten är utrustad med en backventil.
Statliga regler bestämmer den specifika typen av backventil och underhållskraven som behövs när en enhet som din Aiper-enhet ansluts till vattenförsörjningen. Reglerna kan variera beroende på kommun, så det är viktigt att installera och underhålla lämplig backventil för ditt område. Aiper ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att dessa krav inte uppfylls.
24. Se till att enheten är avstängd när den inte används eller när du utför underhåll.
25. När den inte används ska du förvara enheten inomhus i ett svalt, välventilerat utrymme.
26. VAR FÖRSIKTIG!
- ENDAST FÖR ANVÄNDNING PÅ GRÄSMATTOR.
 - HINDRA DEN FRÅN ATT FRYSA.
 - ANVÄND ENDAST SLANGÄNDAR AV MÄSSING ELLER PLAST. ANDRA METALLER KORRODERAR OCH SMÄLTER IHOP MED ENHETEN.
 - ENDAST FÖR ANVÄNDNING MED AUKTORISERAD AIPER-LADDARE, MODELL: GC44-210180-2DG.

SPARA DESSA INSTRUKTIONER

2 Produktkomponenter

2.1 Paketets innehåll



Smart bevattningsenhet * 1



Lokalisator * 1



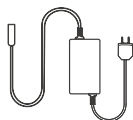
Trädgårdspinne * 4



Insexnyckel * 1



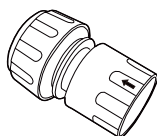
10 m (32,8 ft)
förlängningssladd * 1



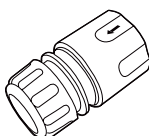
Laddare * 1



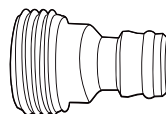
Backventil * 1



19 mm (3/4 in)
snabbkoppling,
hona * 1



12,7 mm (1/2 in)
snabbkoppling, hona * 1



GHT-gängad
snabbkoppling, hane * 1

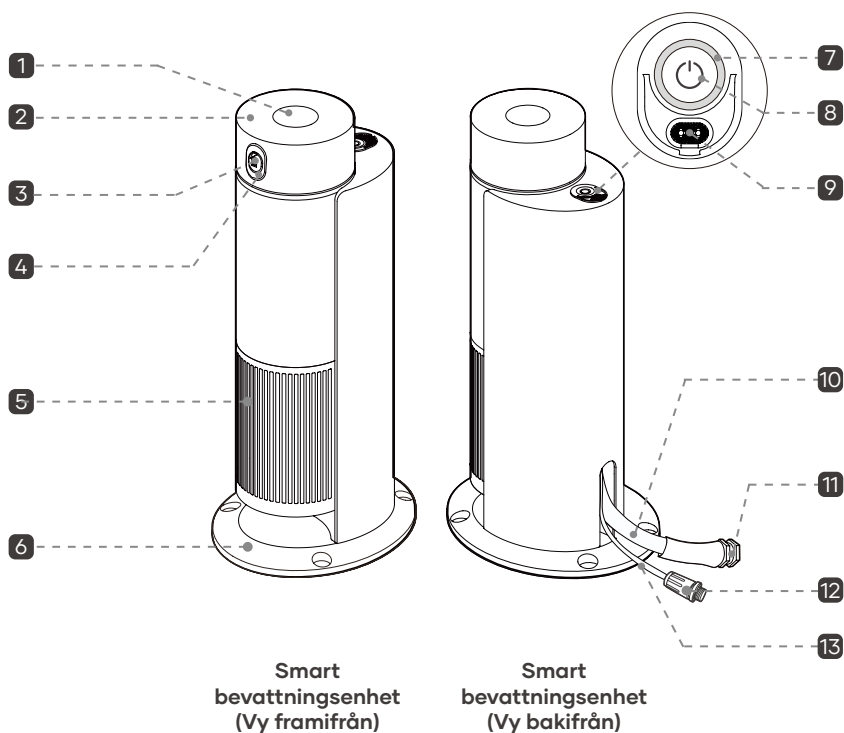


Snabbstartsguide * 1



Bruksanvisning * 1

2.2 Komponentöversikt



- | | | |
|----------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Vattentrycksmätare | 2 Roterande huvud | 3 Munstycke |
| 4 Munstyckeslock | 5 Lösningsskammare | 6 Bas |
| 7 LED-indikator | 8 ⏻: Strömknapp | 9 Regnsensor |
| 10 Inloppsslang | 11 19 mm (3/4 in) GHT-slangkoppling | 12 Vattentät strömförsörjningskontakt |
| 13 Sladd | | |

Obs!

Lösningsskammare måste köpas separat.

2.3 Knappbeskrivning

När du har slagit på enheten trycker du och håller ned  i 2 sekunder för att gå in i parkopplingsläge. LED-indikatorn kommer att blinka blått i parkopplingsläge.

Tryck kort på :

- När bevattningskartan är inställd: Startar eller stoppar bevattningsuppgiften.
- När bevattningskartan inte är inställd: Aktiverar det roterande huvudet för att rotera åt vänster och höger snabbt för att påminna dig om att ställa in kartan. LED-indikatorn blinkar 3 gånger.

Tryck och håll ned  i 15 sekunder:

- Återställer enheten till fabriksinställningarna. LED-indikatorn lyser med fast grönt sken och signalen avger ett långt "pip" för att bekräfta.

3 Använda din Aiper IrriSense

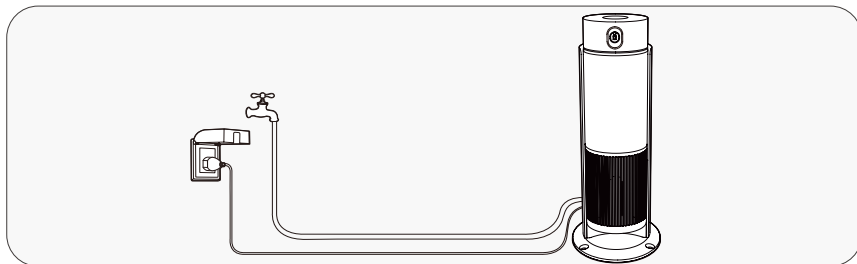
3.1 Användningsförhållanden

Se till att enheten endast används inom de angivna miljöerna. Skador som härrör från användning utanför dessa förhållanden täcks inte av garantin.

Krav på vattenkällor

Slang	Använd en slang med en diameter på 16 mm (5/8 in) eller mer. Använd inte teleskoprör.
Vattentryck	0,31 MPa (45 PSI) eller högre.
Flödeshastighet	22,7 LPM (6 GPM) eller högre.

Obs! Använd inte en slangdelare eftersom det kan minska bevattningsområdet.



Krav på strömförsörjning

- Använd ett utomhusuttag med vattentätt lock.

Krav på nätverksmiljö

- **Bluetooth-styrning:** Enheten kan styras direkt via Bluetooth utan internetanslutning.
- **Wi-Fi-styrning:** För internetstyrning ska enheten placeras inom räckvidden för en 2,4 GHz Wi-Fi-nätverkssignal.



3.2 Ladda ned appen

Ladda ner Aiper-appen för att låsa upp fler funktioner för enheten:

Du kan ladda ned och installera Aiper-appen genom att skanna QR-koden nedan eller genom att söka efter "Aiper" i din appbutik.

Anmärkningar:

- iOS 12.0 eller senare eller Android 8.0 eller senare krävs för full appfunktionalitet på din smartphone eller enhet.
- När appen har installerats följer du instruktionerna i den för att slutföra registrering, inloggning och nätverksinställningarna.



3.3 Installationsguide

När du har öppnat appens huvudgränssnitt trycker du på [+] i det övre högra hörnet av appen och skannar QR-koden på höger sida för att få installationsguiden. Följ instruktionerna för att fastställa enhetens installationsplats.

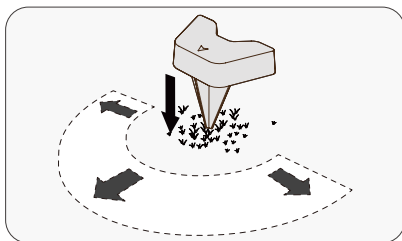


3.4 Fastsättning av enheten

Installation på gräs/jord

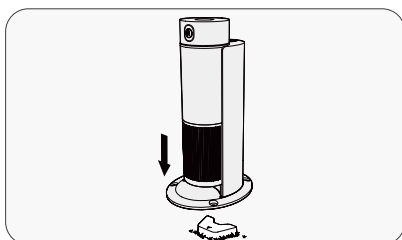
1. Installera lokalisatorn

- Rikta pilen på lokalisatorn mot bevattningsområdet.
- Sätt i lokalisatorn i jorden.



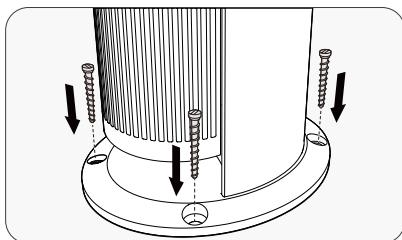
2. Placera enheten

- Rikta in munstycket i linje med riktningen för lokalisatorns pil.
- Fäst enheten säkert på lokalisatorn.



3. Installera trädgårdspinnarna

- Sätt in de 4 trädgårdspinnarna i hålen på basen.
- Dra åt varje trädgårdspinne med en insexnyckel.



Installation på ett hårt däck

- Placera enheten på en plan, stabil yta.
- Använd 16 mm (5/8 tum) eller 19 mm (3/4 tum) OD-distanser och skruvar (ingår ej) för att fästa den ordentligt.

Anmärkningar:

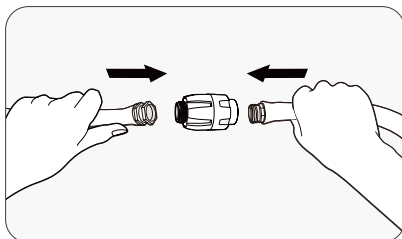
- Se till att installationsytan är plan och stabil.
- Kontrollera att enheten är ordentligt fastsatt och inte vinglar.

3.5 Anslutning av slangar

Anslut enheten till vattenkällan med hjälp av slangen på något av följande sätt:

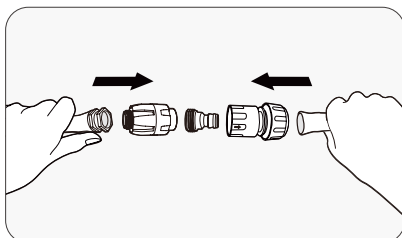
Gängad koppling

- Fäst en 19 mm (3/4 tum) GHT-gängad slang direkt till enhetens inlopp.



Snabbkopplingar

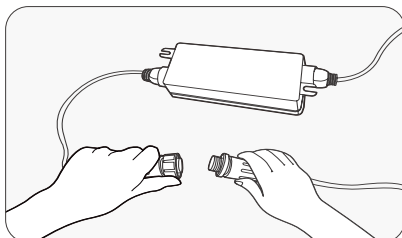
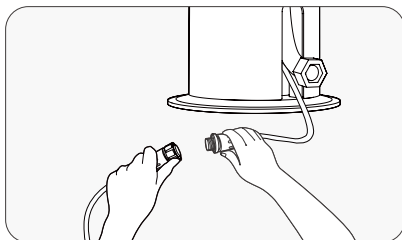
- Använd de medföljande snabbkopplingarna för att fästa slangen på enheten.



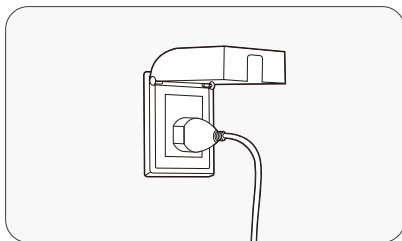
Obs! Vrid på kranen till maximalt flöde efter anslutningen för att säkerställa att slangarna är sammankopplade utan läckage.

3.6 Anslutning av kretsen

- Fäst hanändan av förlängningssladden till den vattentäta strömförsörjningskontakten på enhetens bas.
- Fäst honändan av förlängningssladden till den vattentäta kontakten för laddaren.



3. Sätt i strömkontakten i ett vattentätt uttag.



När enheten strömförsörjs lyser LED-indikatorn på enhetens ovansida med fast blått sken och piper. Detta indikerar att enheten har genomfört en självkontroll och är redo för appinställning och parkoppling.

Anmärkningar:

- För optimal vattenbeständighet ska du fästa sladdens vattentäta kontakter.
- Använd ett utomhusuttag med vattentätt lock.

3.7 Appinställning och parkoppling

1. Öppna Bluetooth-inställningsläget

- Tryck och håll ned  i 2 sekunder.
- LED-indikatorn kommer att blinka blått, vilket indikerar att enheten är i Bluetooth-inställningsläge.

2. Parkoppla enheten

- Öppna appen och välj enheten som ska parkopplas.
- Du kan använda enheten efter installationen.

3. Ansluta till Wi-Fi (valfritt)

- Följ appens instruktioner för att ansluta enheten till ditt Wi-Fi i hemmet och få tillgång till fjärrstyrning via nätverk och fler nätverksfunktioner.

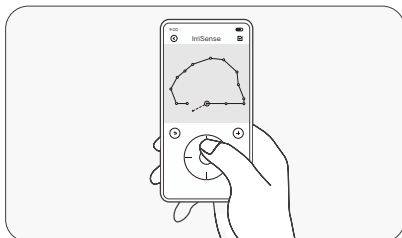
Obs! Om installationsprocessen avbryts trycker du och håller ned  i 2 sekunder för att gå tillbaka till Bluetooth-inställningsläget.

3.8 Bygga en bevattningskarta

När enheten har parkopplats följer du appens instruktioner för att bygga bevattningskartan.

1. Justera bevattningsområdet

- Använd fyrvägsknappen för att reglera och se till att droppunkten längst bort når kanten av gräsmattan.



2. Spara dropppunkterna

- Spara varje dropppunkt längs gräsmattans kant för att bygga gräsmattans bevattningskarta.

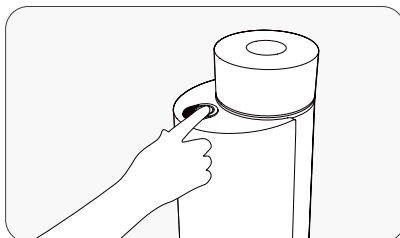
Obs! Om enheten flyttas efter att kartan har byggts måste du bygga om bevattningskartan för att upprätthålla korrekt bevattning.

3.9 Starta en bevattningsuppgift

När bevattningskartan har ställts in kan du starta en bevattningsuppgift med någon av följande metoder:

1. Starta med strömknappen (omedelbart)

- Tryck kort på  för att starta bevattningsuppgiften omedelbart.
- Tryck på  igen för att stoppa uppgiften.



2. Börja via appen (omedelbart)

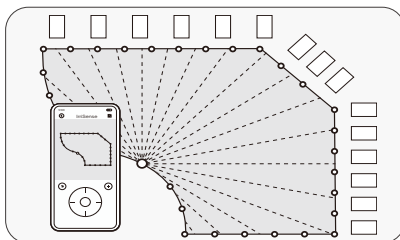
- Starta bevattningsuppgiften direkt i appens gränssnitt.

3. Ställa in en schemalagd uppgift

- Öppna gränssnittet för bevattningsplan i appen och ställ in bevattningsplanen så att den körs på en regelbunden tid.

När uppgifterna börjar kommer enheten att skapa en bevattningsrutt baserat på den inställda gräsmattans form.

När gräsmattans kant har vattnats kommer ett slingrande sprutmönster att tillämpas på de inre områden som kräver ytterligare bevattning.



3.10 Ställa in ett bevattningsschema

Använd appen för att schemalägga automatisk bevattning vid en angiven tidpunkt. För optimalt resultat rekommenderas det att ställa in bevattningstiden tidigt på morgonen (ca 06:00) för att minska effekten av vind och vattenavdunstning. Du kan också anpassa bevattningsdjupet varje vecka för att ta hänsyn till förändrade miljöförhållanden.

Obs! Om flera IrriSense-enheter delar samma vattenkran ska du schemalägga deras bevattningstider separat för att säkerställa full täckning av gräsmattan under bevattningen.

3.11 Väderanpassning

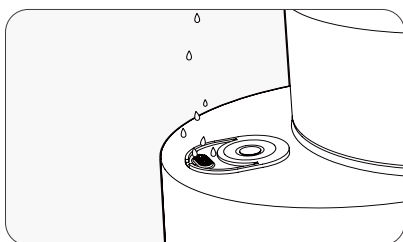
1. Regnsensor

- När regnsensorn upptäcker regn kommer enheten att avbryta den aktiva bevattningsuppgiften.

2. Nätverksväderdata (när ansluten till Wi-Fi)

- Enheten hämtar väderprognoser från nätverket.
- Om regn eller starka vindar förutses kommer systemet att avbryta alla schemalagda bevattningsuppgifter för den tiden.

Obs! Inställningar för väderanpassning kan anpassas i appen.



4 Underhåll

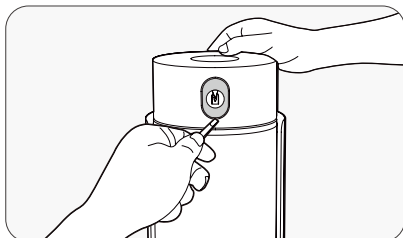
4.1 Byte av munstyckslocket

1. Stäng av enheten och vattenavstängning

- Koppla bort strömförsörjningen och stäng kranen för att undvika potentiella faror.

2. Ta bort munstyckslocket

- Använd en liten platt skruvmejsel för att bända bort kanten på ena sidan av munstyckslocket.
- Lyft och ta bort munstyckslocket försiktigt.



3. Installera det nya munstyckslocket

- Rikta in och tryck det nya munstyckslocket på plats tills du hör ett "klickljud", vilket indikerar att det är fastsatt.
- Återanslut strömförsörjningen och sätt på vattenkällan för att återuppta normal användning.

Obs! Vi rekommenderar att byta munstyckslocket var sjätte månad.

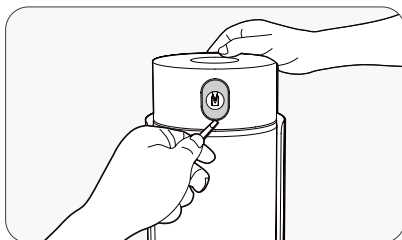
4.2 Byte av munstycket

1. Stäng av enheten och vattenavstängning

- Koppla bort strömförsörjningen och stäng kranen för att undvika potentiella faror.

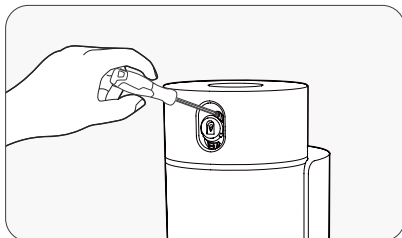
2. Ta bort munstyckslocket

- Använd en liten platt skruvmejsel för att bända bort kanten på ena sidan av munstyckslocket.
- Lyft och ta bort munstyckslocket försiktigt.



3. Ta bort munstycket

- Sätt in skruvmejseln i skyddskåpan på huvudet.
- Skruva loss de två fästskruvorna på toppen och botten av munstycket och förvara skruvarna på ett säkert ställe.



4. Lossa munstycket

- Sätt in en skruvmejsel i spåret i botten av munstycket.
- Lyft och ta bort det använda munstycket.



5. Installera det nya munstycket

- Installera det nya munstycket mot pipen.
- Säkra det genom att dra åt de två fästskruvorna för att se till att rörledningen är ordentligt tätad.

6. Sätt tillbaka munstyckslocket

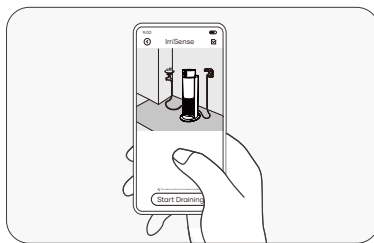
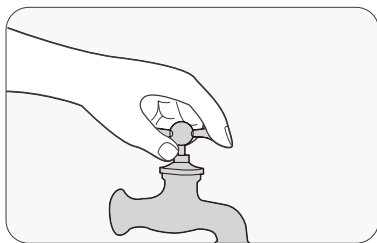
- Sätt på munstyckslocket och tryck fast det ordentligt.
- Återanslut strömförsörjningen och sätt på vattenkällan för att återuppta normal användning.

Obs! Vi rekommenderar att byta munstycket en gång om året.

4.3 Förvara din IrriSense på vintern

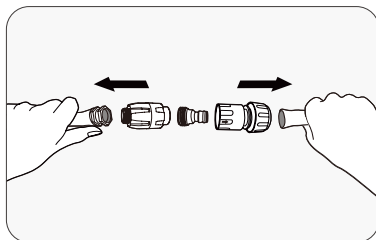
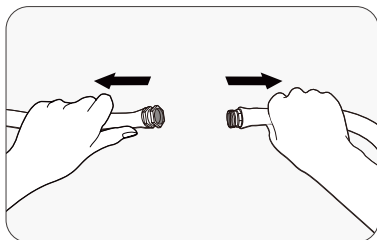
1. Tömma vattnet

- Stäng av vattenkällan och aktivera Dräneringsläge i appen.



2. Ta bort vattenanslutningarna

- Skruva loss slangen och ta bort alla anslutningar vid enhetens vattenanslutningsport.

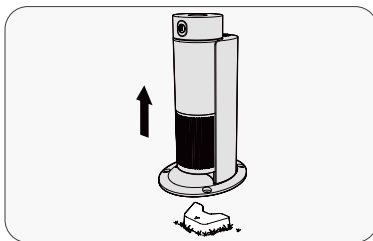
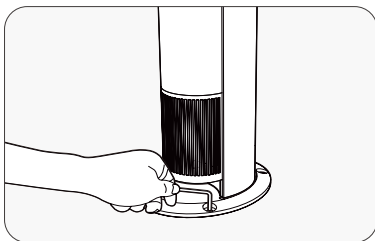


3. Koppla bort strömförsörjningen

- Koppla ur laddaren och förvara strömladden och laddaren på ordentligt.

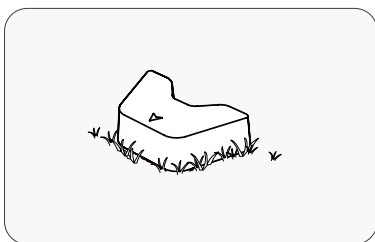
4. Ta bort enheten

- Skruva loss trädgårdspinnarna i tur och ordning.
- Lyft enheten vertikalt och flytta den inomhus för förvaring.



5. Bevara lokalisatorns position

- Lämna lokalisatorn på den ursprungliga positionen på marken för att undvika att behöva bygga om bevattningskartan när du återinstallerar enheten.

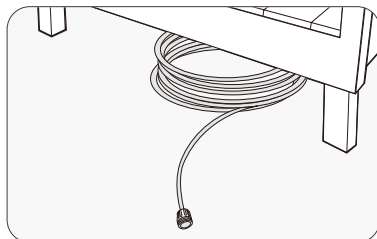


4.4 Försköna din IrriSense

Förbättra det estetiska utseendet på din innergård genom att diskret hantera slangar och ledningar.

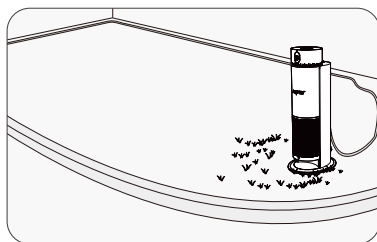
1. Dra slangar och ledningar strategiskt

- Dra slangar och ledningar längs husets hörn, gårdsväggar eller däck så att de syns mindre.



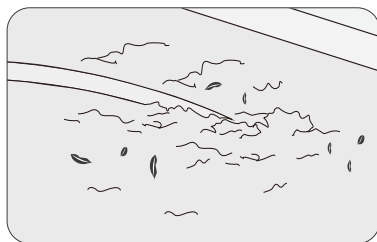
2. Använd naturliga element

- Placera slangar och ledningar nära buskar, jordgränser eller gräsmattans kanter för att naturligt blanda in dem i landskapet.



3. Dölj med hjälp av marken

- Täck slangar och ledningar med gräs, stenar, jord eller grus för att integrera dem i gårdsmiljön.



4. Matcha slangfärger

- Välj slangar med färger som matchar din gräsmatta eller omgivningen.
- Undvik att använda blanka, reflekterande slangar som sticker ut visuellt.

5 Specifikationer

Modell: WAW1
Mått: 223 mm*270 mm*582 mm (8,8 in*10,6 in*22,9 in)
Gräsmattas storlek: 222–445 m ² (2400–4800 sq.ft)
Bedömd räckvidd: 12 m (39 ft)
Nominellt ingående flödeshastighet: 22,7 LPM (6 GPM)
Nominellt ingående vattentryck: 0,31 MPa (45 PSI)
Laddarmodell: GC44-210180-2DG
Laddarens ingångsspänning: 110–240 V~, 50/60 Hz, 1,5 A
Laddarens utgångsspänning: 21 V $\overline{\text{---}}$ 1,8 A
Nominell effekt: 37,8 W
Anslutningar för vattenkälla: 19 mm (3/4 in) GHT-hongänga
Arbetstemperatur: 32–158 °F (0–70 °C)
Fuktighetsområde: 0–90 %
Vattenskyddsklassning: IPX6

	Likström.
	Växelström.
	Klass II-utrustning.
	Strömförsörjningsenhet med switchläge.
	Polaritet för DC-strömkontakt.
	Kortslutningssäkra säkerhetsisolerade transformatorer.
	Läs bruksanvisningen.

6 LED-indikatorlampa och signal

LED-Indikatorstatus	Signalstatus	Statusbeskrivning
Lyser blå	— —	Enheten är inte ansluten till telefonen och internet.
Blinkande blått	— —	Ska parkopplas.
Blinkar 3 gånger	— —	Roterande huvud roterar snabbt åt vänster och höger. Inställningen av bevakningskartan är inte klar ännu.
Lyser grön	— —	Enheten är ansluten till telefonen eller internet.
Blinkande orange	Piper 30 gånger var 30:e minut.	Påminnelse om att tömma vatten på vintern.
Blinkande röd	Piper 30 gånger var 30:e minut.	Enhetsfel. /Vattenbrist.

7 Felsökning

NR	Funktionsfel	Möjliga orsaker	Lösningar
1	Enheten startar inte.	Enheten är inte strömförsörjd.	Se till att enheten är korrekt ansluten till strömförsörjningen.
		Laddaren eller enheten är skadad.	Kontakta Aipers kundtjänst.
2	Enheten kan inte nå det maximala bevattningsavståndet.	Olämpligt vattentryck eller flödes hastighet i kranen.	Mät kranens vattentryck och flödes hastighet. Flytta enheten om den inte uppfyller standarderna.
		Otillräcklig innerdiameter på slang.	Använd en 19 mm (3/4 tum) trädgårdsslang. Se till att det inte finns några främmande föremål i slang.
		Slangarna är inte korrekt anslutna.	Undvik att använda vattenavskiljare och förhindra slangböjningar. Se till att det inte finns något läckage i anslutningen och slangväggen.
		Munstycket är igensatt eller utslitet.	Följ avsnittet "Byta ut munstyckeslocket" i "Underhåll" och byt ut tillhörande delar. Om det inte leder till någon förbättring ska du kontakta Aipers kundtjänst.
		Flera IrriSense-enheter delar samma kran och är inställda på att fungera samtidigt.	Anpassa driftstiderna för IrriSense-enheter som delar samma kran.

NR	Funktionsfel	Möjliga orsaker	Lösningar
3	Vattenläckage.	Det är normalt att vatten samlas på enheten eller då och då droppar från munstycket under användning.	Ingen speciell åtgärd eller underhåll krävs.
		Enhetens rörledning är skadad.	Kontakta Aipers kundtjänst.
		Galvanisk korrosion från användning av galvaniserade kopplingar.	Använd kontakter i mässing eller plast istället.
4	Bevattningen avviker från bevattningsskarta.	Väderförhållandena varierar kraftigt.	Slutför kartinställningen i en vindstilla miljö och följ appens instruktioner för att på ett intelligent sätt hoppa över blåstigt väder.
		Fluktuerande vattentryck från vattenkällan.	Återställ kartan när kontrollvattentrycket är relativt stabilt.
		Munstycket är igensatt eller utslitet.	Följ avsnittet "Byta ut munstyckeslocket" i "Underhåll" och byt ut tillhörande delar. Kontakta Aipers kundtjänst om problemet inte löser sig.
		Enheten har flyttats.	Sätt fast enheten igen och ställ in kartan.
5	Enheten går inte att styra.	Enheten fungerar onormalt.	Återanslut enhetens strömförsörjning och starta om enheten.
		Enhetens nätverk har förseningar.	Styr enheten direkt via telefonens Bluetooth eller placera enheten i ett stabilt 2,4 GHz Wi-Fi-nätverkssignalområde.

NR	Funktionsfel	Möjliga orsaker	Lösningar
6	Enheten kan inte ansluta till telefonen.	Bluetooth är inte på.	Aktivera Bluetooth på din telefon.
		Enheten är parkopplad med ett annat konto.	Tryck och håll ned  för att återställa enheten och parkoppla den igen.
		Telefonen är för långt borta från enheten.	Placera telefonen inom 20 m (65,6 ft) från enheten.

8 Garanti

Denna produkt har klarat kvalitetskontroll och säkerhetstest utfört av våra tekniker.

1. Denna produkt levereras med en garanti som täcker enhetens motor från inköpsdatumet. De rättsliga bestämmelserna i respektive land om garantivillkor skall tillämpas i enlighet med detta.
2. Denna garanti upphör att gälla om produkten har ändrats, har använts på felaktigt sätt eller har reparerats av obehöriga personer.
3. Denna garanti sträcker sig endast till tillverkningsfel och täcker inte skador som uppstår på grund av felaktig hantering av produkten av ägaren.
4. Beställningsnumret eller inköpsregistret måste uppvisas vid begäran om reparationsanspråk under garantiperioden.
5. Detta är en ytterligare garanti som erbjuds av AIPER INTELLIGENT SARL, 43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Frankrike. Denna garanti påverkar inte de kostnadsfria rättsmedel för bristande överensstämmelse som konsumenten har mot säljaren, enligt lag.
6. E-post för garanti: service@aiper.com

Försäkran om överensstämmelse (CE)

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkrar Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd. att denna radioutrustning av typen WAW1 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:
<https://eu.aiper.com/aiper-europe-doc-user-manual/>

EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras via adressen nedan:

AIPER INTELLIGENT SARL

43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Frankrike

EU-försäkran om överensstämmelse**Information om avfallshantering för användare av elektrisk och elektronisk utrustning****Korrekt avfallshantering av produkten**

Denna symbol på produkten eller på dess förpackning anger att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med osorterat kommunalt avfall. För korrekt behandling är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att se till att den återlämnas till anvisade insamlingsställen.

Korrekt avfallshantering av denna produkt hjälper till att spara värdefulla resurser och förhindra negativa effekter på människors hälsa och miljön, som i annat fall skulle kunna uppstå vid felaktig avfallshantering.

För att returnera din använda enhet ska du använda retur- och insamlingssystemen eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes, vilket är kostnadsfritt. Kontakta din lokala myndighet för mer information om närmaste utsedda insamlingsplats.

Påföljder kan tillkomma för felaktig kassering av detta avfall, i enlighet med din nationella lagstiftning.

Tillverkare

Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd.

Units 3201, 3203A and 3205, 32nd Floor, Block C, Phase 2 Galaxy World, Minle Community, Minzhi Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, Kina, 518129

Tel. (Kina): +86075521018957

E-post: service@aiper.com

www.aiper.com

Vă mulțumim că ați ales Aiper.

Faceți acum parte din milioanele de persoane care au deja încredere în Aiper pentru îngrijirea grădinii și se bucură de confortul unui gazon mai bogat, fără bătaie de cap.

Acest manual de utilizare vă va ajuta să vă întrețineți dispozitivul și să vă asigurați că funcționează la eficiența maximă pentru anii următori. Vă rugăm să vă faceți timp să-l citiți.

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să accesați site-ul nostru web la www.aiper.com și să contactați echipa noastră de asistență pentru clienți pentru ajutor sau mai multe informații.

Asistență pentru clienți Aiper:



E-mail: service@aiper.com



Facebook: @AiperOfficial



Scanați pentru ghidul video



Scanați codul QR pentru a accesa
asistența pentru clienți

1 INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual și să urmați toate avertismentele și instrucțiunile atunci când utilizați dispozitivul de irigare inteligentă Aiper (denumit în continuare „dispozitiv”). Nerespectarea poate duce la electrocutare, incendiu sau vătămări grave. Aiper nu este responsabilă pentru nicio pierdere sau vătămare cauzată de utilizarea necorespunzătoare a acestui dispozitiv.

Pentru siguranța dvs. și performanța optimă a acestui dispozitiv, vă rugăm să citiți și să urmați aceste instrucțiuni:

1. Acest dispozitiv poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, sub supravegherea sau după instructajul privind utilizarea dispozitivului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate.
2. Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
3. Copiii nu se vor juca cu dispozitivul. Acest dispozitiv nu trebuie utilizat de copii. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii.
4. Aveți grijă să nu permiteți copiilor să atingă dispozitivul în timp ce acesta funcționează.
5. Nu permiteți copiilor să se urce pe dispozitiv sub nicio circumstanță.
6. Nu utilizați dispozitivul când pe gazon se află oameni sau animale.
7. În timpul funcționării, nu introduceți mâinile în nicio parte a dispozitivului, deoarece acest lucru poate duce la vătămare.
8. Nu lăsați și nu utilizați dispozitivul la temperaturi de îngheț.

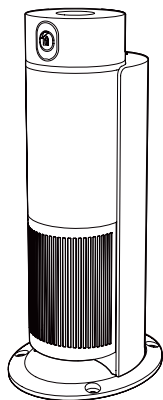
9. Înainte de a conecta încărcătorul la Aiper, asigurați-vă că ambii conectori sunt complet uscați. Umiditatea prinsă între conectori în timpul încărcării poate cauza coroziunea și ruperea pinilor.
10. Țineți conectorul de alimentare acoperit când nu este utilizat. Dacă pinii sunt expuși la apă, pot apărea daune ireversibile la componentele electrice.
11. Dispozitivul trebuie alimentat numai la SELV.
12. AVERTISMENT: Risc de șoc electric. Conectați numai la o priză cu împământare. Dacă este necesară înlocuirea ștecărilor sau a cablului, utilizați numai piese de schimb identice.
13. AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de electrocutare, înlocuiți imediat cablul deteriorat.
14. Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit sau reparat de un electrician calificat sau de serviciul de asistență pentru clienți Aiper, pentru a evita orice pericol. Sursa de alimentare nu trebuie reparată și nu mai poate fi utilizată dacă este deteriorată sau defectă.
15. Utilizați numai cuplaje din alamă sau plastic. Nu conectați dispozitivul la capete de furtun din aluminiu sau oțel (aceasta va cauza coroziune).
16. Un furtun sub presiune se poate sparge la căldură mare. Nu lăsați furtunul sub presiune și expus la soare.
17. Nu folosiți niciun instrument pentru a strânge conectorul furtunului.
18. Doar profesioniștii autorizați trebuie să dezasambleze kitul de angrenare etanșat al dispozitivului dvs.
19. Fixați întotdeauna dispozitivul cu localizatorul furnizat pentru a preveni răsturnarea sau apariția abaterilor de la harta desemnată. Vă rugăm să rețineți că orice daună cauzată de scăparea dispozitivului pe jos nu este acoperită de garanție.
20. Nu scăpați pe jos, nu perforați carcasa sau nu deteriorați în mod intenționat dispozitivul în niciun fel, deoarece acest lucru vă poate anula garanția.

21. Pentru a preveni expunerea la RF, se recomandă o separare de 20 cm sau mai mult între persoanele care operează dispozitivul și dispozitivul în sine. Operarea de la distanțe mai apropiate nu este recomandată. Antena utilizată pentru transmitătorul acestui dispozitiv nu trebuie să fie amplasată alături de nicio altă antenă sau niciun alt transmitător.
22. Atunci când nu utilizați încărcătorul pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să deconectați-l.
23. Pentru a preveni contaminarea apei potabile, asigurați-vă că robinetul conectat la dispozitiv este echipat cu o supapă antiretur.
- Reglementările guvernamentale stabilesc tipul specific și cerințele de întreținere ale supapei antiretur necesare atunci când se conectează un dispozitiv precum Aiper la alimentarea de apă. Reglementările pot varia în funcție de municipalitate, așa că este esențial să instalați supapa antiretur adecvată pentru zona dvs. și să o întrețineți corespunzător. Aiper nu este responsabilă pentru daune sau vătămări rezultate din nerespectarea acestor cerințe.
24. Asigurați-vă că dispozitivul este oprit când nu este utilizat sau când efectuați lucrări de întreținere.
25. Atunci când nu îl utilizați, depozitați dispozitivul în interior, într-o zonă răcoroasă și bine ventilată.
26. ATENȚIE:
- PENTRU UTILIZARE NUMAI PE GAZON.
 - A SE FERI DE ÎNGHEȚ.
 - UTILIZAȚI NUMAI FURTUNURI CU CAPĂT DE ALAMĂ SAU PLASTIC. ALTE METALE POT FUZIONA CU DISPOZITIVUL ÎN URMA COROZIUNII.
 - PENTRU UTILIZARE NUMAI ÎMPREUNĂ CU ÎNCĂRCĂTORUL AUTORIZAT AIPER, MODEL: GC44-210180-2DG.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

2 Componentele produsului

2.1 Conținutul pachetului



Dispozitiv de irigare
inteligentă * 1



Localizator * 1



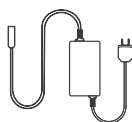
Pichet pentru
grădină * 4



Cheie imbus * 1



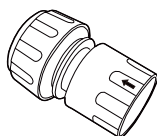
Cablu prelungitor
de 10 m (32,8 ft) * 1



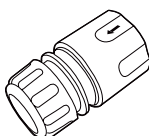
Încărcător * 1



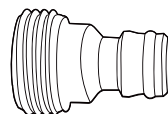
Supapă antiretur * 1



Conector rapid
mamă de 19 mm
(3/4 in) * 1



Conector rapid mamă
de 12,7 mm (1/2 in) * 1



Conector rapid tată cu
filet GHT * 1

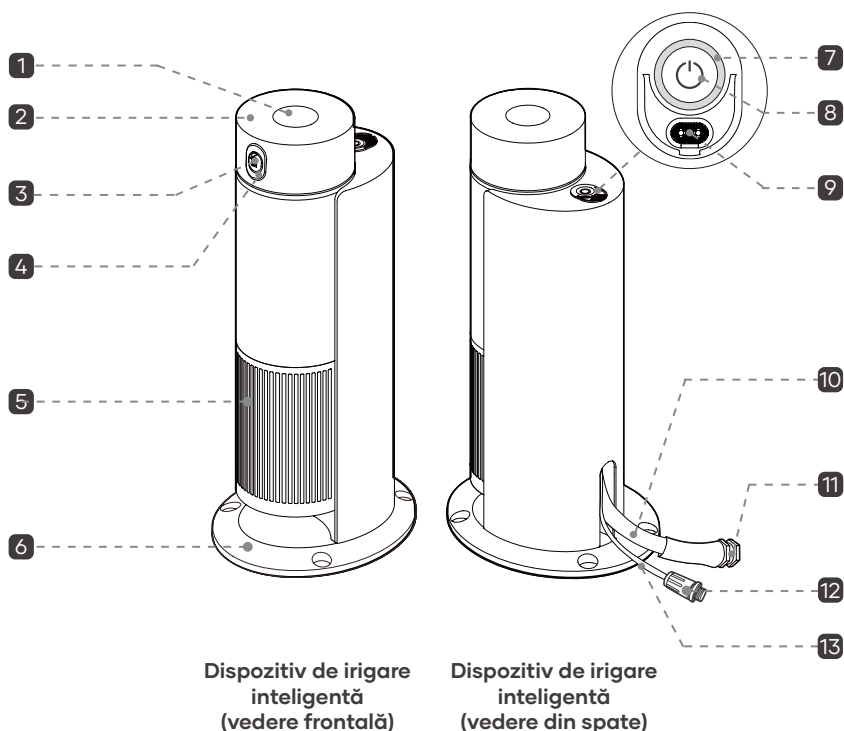


Ghid de pornire rapidă * 1



Manual de utilizare * 1

2.2 Prezentarea generală a componentelor



- | | | |
|--------------------------------|---|---|
| 1 Manometru de presiune a apei | 2 Cap rotativ | 3 Duză |
| 4 Capacul duzei | 5 Compartiment pentru soluții | 6 Bază |
| 7 Indicatorul cu LED | 8 Buton de alimentare | 9 Senzor de ploaie |
| 10 Admisia furtunului | 11 Conector GHT pentru furtun de 19 mm (3/4 in) | 12 Conector impermeabil al sursei de alimentare |
| 13 Cablu | | |

Observație:

Flacoanele de soluție trebuie achiziționate separat.

2.3 Descrierea butoanelor

După ce porniți dispozitivul, apăsați lung  timp de 2 secunde pentru a intra în modul de asociere. Indicatorul cu LED se va aprinde intermitent cu albastru în modul de asociere.

Apăsați scurt :

- Când harta de irigare este setată: Pornește sau oprește activitatea de irigare.
- Când harta de irigare nu este setată: Activează capul rotativ pentru a se roti rapid la stânga și la dreapta și a vă aminti să setați harta. Indicatorul cu LED se va aprinde intermitent de 3 ori.

Țineți apăsat butonul timp de 15 secunde:

- Restabilește dispozitivul la setările din fabrică. Indicatorul cu LED se va aprinde cu verde continuu, iar soneria va emite un „bip” lung pentru confirmare.

3 Cum se utilizează Aiper IrriSense

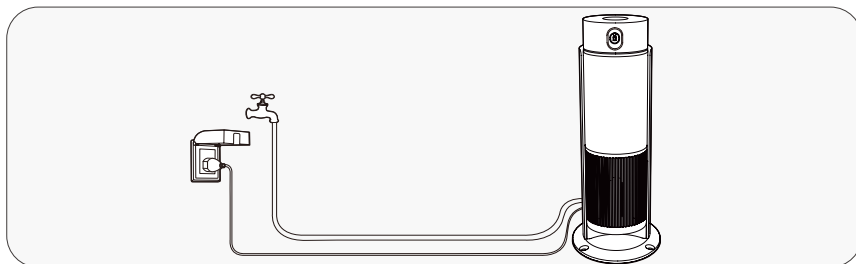
3.1 Condiții de funcționare

Vă rugăm să vă asigurați că dispozitivul este utilizat numai în mediile specificate. Daunele rezultate din utilizarea în afara acestor condiții nu vor fi acoperite de garanție.

Cerințe pentru sursa de apă

Furtun	Utilizați un furtun cu un diametru de 16 mm (5/8 in) sau mai mult. Nu folosiți țevi telescopice.
Presiunea apei	0,31 MPa (45 PSI) sau mai mult.
Debit	22,7 LPM (6 GPM) sau mai mult.

Observație: Nu folosiți un distribuitor de furtun, deoarece poate reduce raza de irigare.



Cerințe pentru sursa de alimentare

- Utilizați o priză exterioară cu capac impermeabil.

Cerințe pentru mediul rețelei

- **Control prin Bluetooth:** Dispozitivul poate fi controlat direct prin Bluetooth fără o conexiune la internet.
- **Control prin Wi-Fi:** Pentru controlul prin internet, plasați dispozitivul în raza unui semnal de rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.



3.2 Descărcarea aplicației

Descărcați aplicația Aiper pentru a beneficia de mai multe funcții pentru dispozitivul dvs.:

Puteți descărca și instala aplicația Aiper scanând codul QR de mai jos sau căutând „Aiper” în magazinul dvs. de aplicații.

Observații:

- Pentru funcționalitatea completă a aplicației pe smartphone sau dispozitiv este necesară iOS 12.0 sau o versiune ulterioară sau Android 8.0 sau o versiune ulterioară.
- Odată instalată, urmați instrucțiunile aplicației pentru a finaliza înregistrarea, autentificarea și configurarea rețelei.



3.3 Ghid de instalare

După ce ați intrat în interfața principală a aplicației, faceți clic pe [+] în colțul din dreapta sus al aplicației și scanați codul QR din partea dreaptă pentru a obține ghidul de instalare. Urmăriți instrucțiunile pentru a stabili locația de instalare a dispozitivului.

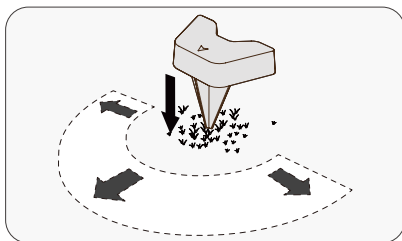


3.4 Fixarea dispozitivului

Instalare pe iarbă/sol

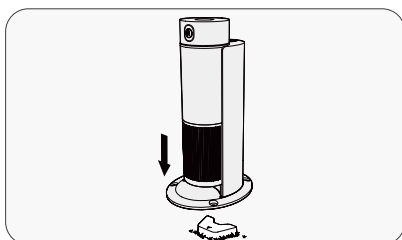
1. Instalarea localizatorului

- Îndreptați săgeata localizatorului către zona de irigare.
- Introduceți localizatorul în sol.



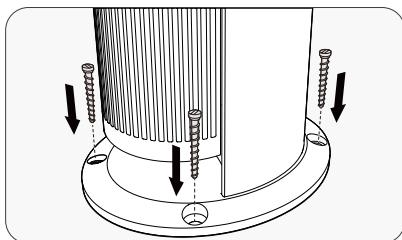
2. Așezarea dispozitivului

- Aliniați duza pe direcția săgeții localizatorului.
- Fixați bine dispozitivul pe localizator.



3. Instalați picheții pentru grădină

- Introduceți cei 4 picheți pentru grădină în orificiile bazei.
- Strângeți fiecare pichet pentru grădină folosind o cheie imbus.



Instalarea pe o platformă solidă

- Așezați dispozitivul pe o suprafață plană, stabilă.
- Folosiți distanțiere și șuruburi cu diametrul exterior de 16 mm (5/8 in) sau 19 mm (3/4 in) (nu sunt incluse) pentru a-l fixa bine.

Observații:

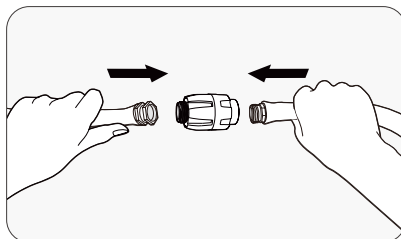
- Asigurați-vă că suprafața de instalare este plană și stabilă.
- Verificați dacă dispozitivul este bine fixat și nu se clătina.

3.5 Conectarea furtunurilor

Conectați dispozitivul la sursa de apă folosind furtunul prin una dintre următoarele metode:

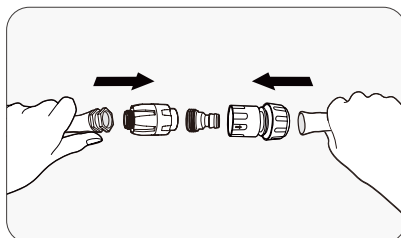
Conector cu filet

- Atașați un furtun cu filet GHT de 19 mm (3/4 in) direct la admisia dispozitivului.



Conectori rapizi

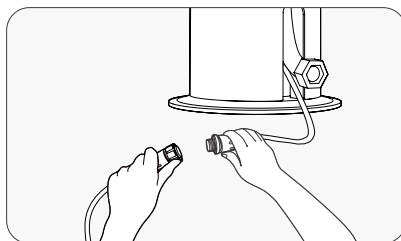
- Utilizați conectorii rapizi incluși pentru a atașa furtunul la dispozitiv.



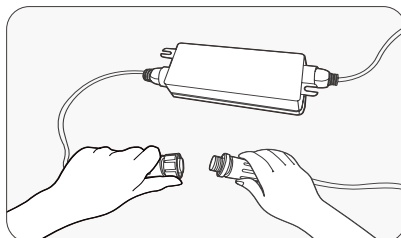
Observație: După conectare, deschideți robinetul la debitul maxim pentru a vă asigura că furtunurile sunt conectate fără probleme și că nu prezintă scurgeri.

3.6 Conectarea circuitului

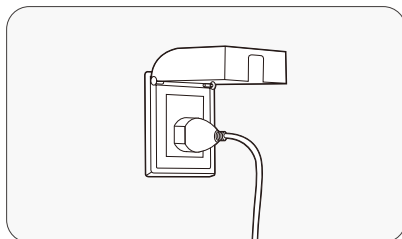
1. Atașați capătul tată al cablului prelungitor la conectorul impermeabil al sursei de alimentare de pe baza dispozitivului.



2. Atașați capătul mamă al cablului prelungitor la conectorul impermeabil al sursei de alimentare pentru încărcător.



3. Introduceți ștecărul într-o priză impermeabilă.



Când dispozitivul este alimentat cu succes, indicatorul cu LED din partea de sus a dispozitivului se va aprinde cu albastru continuu și va emite un bip. Acest lucru indică faptul că dispozitivul a finalizat o autoverificare și este gata pentru configurarea și asocierea aplicației.

Observații:

- Pentru o rezistență optimă la apă, fixați bine conectorii impermeabili ai cablului.
- Utilizați o priză exterioară cu capac impermeabil.

3.7 Configurarea și asocierea aplicației

1. Intrați în modul de configurare Bluetooth

- Țineți apăsat  timp de 2 secunde.
- Indicatorul cu LED se va aprinde intermitent cu albastru, indicând faptul că dispozitivul este în modul de configurare Bluetooth.

2. Asociați dispozitivul

- Deschideți aplicația și selectați dispozitivul care urmează să fie asociat.
- Puteți opera dispozitivul după configurare.

3. Conectați la Wi-Fi (opțional)

- Pentru controlul de la distanță în rețea și mai multe funcții de rețea, urmați instrucțiunile aplicației pentru a conecta dispozitivul la rețeaua Wi-Fi de acasă.

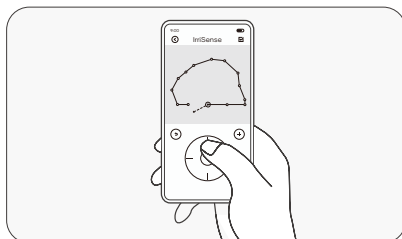
Observație: Dacă procesul de configurare este întrerupt, țineți apăsat  timp de 2 secunde pentru a reintra în modul de configurare Bluetooth.

3.8 Construirea unei hărți de irigare

După ce dispozitivul este asociat, urmați instrucțiunile aplicației pentru a construi harta de irigare.

1. Reglați intervalul de irigare

- Folosiți butonul cu patru direcții pentru a regla irigarea și pentru a vă asigura că cel mai îndepărtat punct de picurare ajunge la marginea gazonului.



2. Salvați punctele de picurare

- Salvați fiecare punct de picurare aflat de-a lungul marginii gazonului pentru a construi harta de irigare a gazonului.

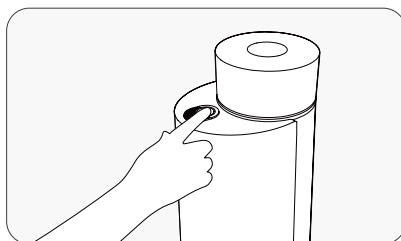
Observație: Dacă dispozitivul este mutat după construirea hărții, trebuie să reconstruiți harta de irigare pentru a menține o irigare precisă.

3.9 Pornirea unei activități de irigare

După ce harta de irigare este setată, puteți începe o activitate de irigare folosind una dintre următoarele metode:

1. Porniți prin butonul de alimentare (instantaneu)

- Apăsăți scurt  pentru a începe activitatea de irigare instantaneu.
- Apăsăți  din nou pentru a opri activitatea.



2. Porniți prin aplicație (instantaneu)

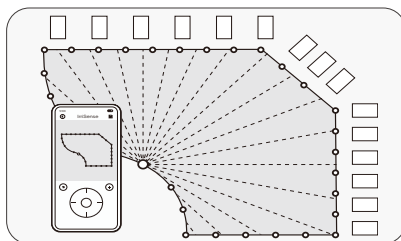
- Porniți activitatea de irigare instantaneu din interfața aplicației.

3. Setăți o activitate programată

- Intrați în interfața planurilor de irigare din aplicație și setați planurile de irigare să înceapă la ora obișnuită.

Când începe activitatea, dispozitivul va crea un traseu de irigare pe baza formei stabilite a gazonului.

După irigarea marginii gazonului, se va aplica un model de pulverizare șerpuit pe zonele interioare care necesită irigare suplimentară.



3.10 Setarea unui program de irigare

Utilizați aplicația pentru a programa irigarea automată la o oră specificată. Pentru rezultate optime, se recomandă setarea orei de irigare dimineața devreme (în jurul orei 06:00) pentru a reduce efectul vântului și evaporarea apei. De asemenea, puteți personaliza adâncimea de irigare săptămânal pentru a ține cont de schimbarea condițiilor de mediu.

Observație: Dacă mai multe dispozitive IrriSense partajează același robinet de apă, programați-le separat orele de irigare pentru a asigura acoperirea completă a gazonului în timpul irigației.

3.11 Adaptarea la vreme

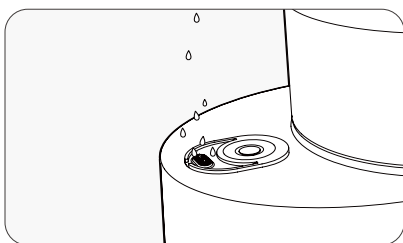
1. Senzor de ploaie

- Când senzorul de ploaie detectează precipitații, dispozitivul va anula activitatea de irigare activă.

2. Date meteo din rețea (când este conectat la Wi-Fi)

- Dispozitivul preia prognozele meteo din rețea.
- Dacă sunt prognozate ploi sau vânturi puternice, sistemul va anula toate activitățile de irigare programate pentru acea perioadă.

Observație: Setările de adaptare la vreme pot fi personalizate în aplicație.



4 Întreținere

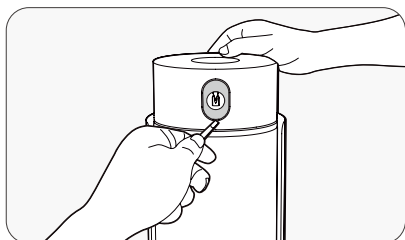
4.1 Înlocuirea capacului duzei

1. Oprii alimentarea și apa

- Deconectați sursa de alimentare și închideți robinetul pentru a evita potențialele pericole.

2. Scoateți capacul duzei

- Folosiți o șurubelniță cu cap plat mică pentru a desprinde marginea capacului duzei pe o parte.
- Ridicați cu grijă și scoateți capacul duzei.



3. Instalați noul capac al duzei

- Aliniați și apăsați noul capac al duzei până când auziți un „clic”, care indică faptul că s-a fixat.
- Reconectați sursa de alimentare și porniți sursa de apă pentru a relua utilizarea normală.

Observație: Se recomandă înlocuirea capacului duzei la fiecare șase luni.

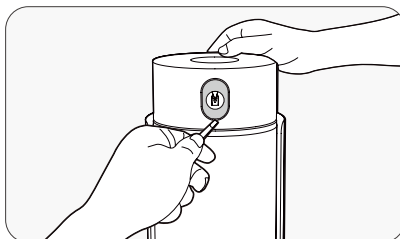
4.2 Înlocuirea duzei

1. Opriți alimentarea și apa

- Deconectați sursa de alimentare și închideți robinetul pentru a evita potențialele pericole.

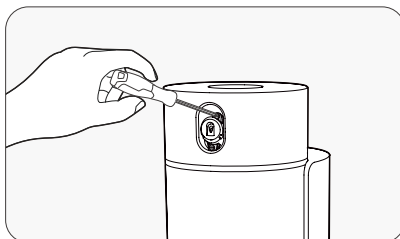
2. Scoateți capacul duzei

- Folosiți o șurubelniță cu cap plat mică pentru a desprinde marginea capacului duzei pe o parte.
- Ridicați cu grijă și scoateți capacul duzei.



3. Scoateți duza

- Introduceți o șurubelniță în capacul de protecție al capului.
- Deșurubați cele 2 șuruburi de fixare din partea de sus și de jos a duzei și puneți șuruburile într-un loc sigur.



4. Detașați duza

- Introduceți o șurubelniță în canelura din partea de jos a duzei.
- Ridicați și scoateți duza uzată.



5. Instalați noua duzei

- Instalați noua duză pe gura de scurgere.
- Fixați-l strângând cele 2 șuruburi de fixare pentru a vă asigura că ați etanșat corespunzător conducta.

6. Reinstalați capacul duzei

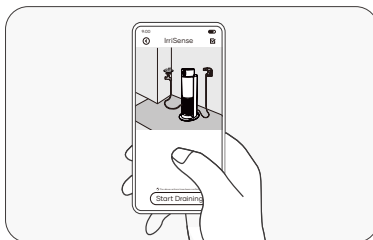
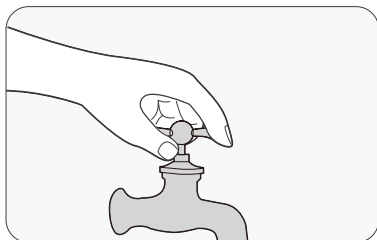
- Atașați capacul duzei și apăsați-l ferm în poziție.
- Reconectați sursa de alimentare și porniți sursa de apă pentru a relua utilizarea normală.

Observație: Se recomandă înlocuirea duzei o dată pe an.

4.3 Păstrarea IriSense în timpul iernii

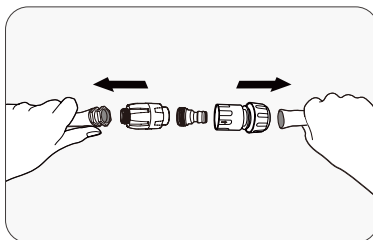
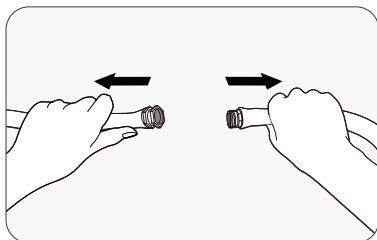
1. Scurgeți apa

- Opriti sursa de apă și activați modul de scurgere din aplicație.



2. Scoateți conectorii de apă

- Deșurubați furtunul și scoateți toți conectorii de la portul de conectare la apă al dispozitivului.

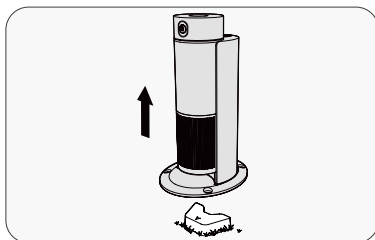
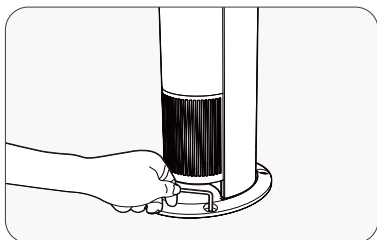


3. Deconectați sursa de alimentare

- Deconectați încărcătorul și depozitați corect cablul de alimentare și încărcătorul.

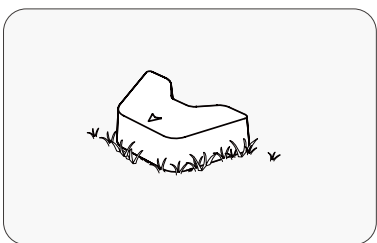
4. Îndepărtați dispozitivul

- Deșurubați pe rând picheții pentru grădină.
- Ridicați dispozitivul pe verticală și mutați-l în interior pentru păstrare.



5. Păstrați poziția localizatorului

- Lăsați localizatorul în poziția inițială la sol pentru a evita să fie nevoie să reconstruiți harta de irigare când reinstalați dispozitivul.

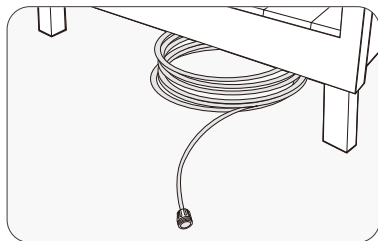


4.4 Înfrumusețarea IrriSense

Îmbunătățiți atractivitatea estetică a curții dvs. gestionând discret furtunurile și firele.

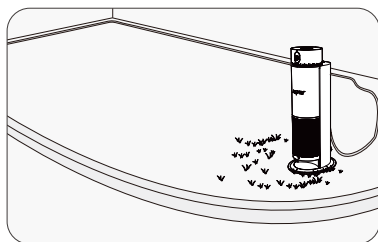
1. Dirijați furtunurile și firele în mod strategic

- Treceți furtunurile și firele de-a lungul colțurilor casei, pereților curții sau platformei pentru a le reduce vizibilitatea.



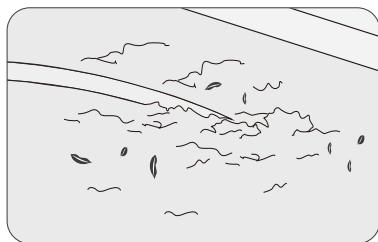
2. Utilizați elementele naturale

- Poziționați furtunurile și firele lângă tufişuri, borduri sau margini de gazon pentru a le ascunde în mod natural în peisaj.



3. Acoperiți cu material

- Acoperiți furtunurile și firele cu gazon, pietre, pământ sau pietriș pentru a le integra în mediul curții.



4. Potrivii culorile furtunului

- Alegeți furtunuri ale căror culori se potrivesc cu gazonul sau cu zona înconjurătoare.
- Evitați utilizarea furtunurilor strălucitoare, reflectorizante, care ies în evidență vizual.

5 Specificații

Model: WAW1
Dimensiuni: 223 mm * 270 mm * 582 mm (8,8 in * 10,6 in * 22,9 in)
Dimensiunea gazonului: 222-445 m ² (2400-4800 ft ²)
Interval nominal: 12 m (39 ft)
Debit intrare nominală: 22,7 LPM (6 GPM)
Presiune apă intrare nominală: 0,31 MPa (45 PSI)
Model de încărcător: GC44-210180-2DG
Intrare încărcător: 110-240 V ~, 50/60 Hz, 1,5 A
Ieșire încărcător: 21 V ~ 1,8 A
Putere nominală: 37,8 W
Conectori pentru sursa de apă: Conector mamă GHT cu filet de 19 mm (3/4 in)
Temperatură de lucru: 0-70 °C (32-158 °F)
Interval de umiditate: 0-90%
Clasificarea de protecție la apă: IPX6

	Curent continuu.
	Curent alternativ.
	Echipament de clasa II.
	Alimentare în modul comutator.
	Polaritatea c.c. a conectorului de alimentare.
	Transformator de izolare de siguranță rezistent la scurtcircuit.
	Citiți manualul de utilizare.

6 Indicatorul cu LED și soneria

Starea indicatorului cu LED	Starea soneriei	Descrierea stării
Albastru continuu	— —	Dispozitivul nu este conectat la telefon și internet.
Albastru intermitent	— —	Trebuie să se asocieze.
Intermitent de 3 ori	— —	Capul rotativ se rotește rapid la stânga și la dreapta. Configurarea hărții de irigare nu este încă finalizată.
Verde continuu	— —	Dispozitivul este conectat la telefon sau la internet.
Portocaliu intermitent	30 bipuri la fiecare 30 minute.	Reamintire să scurgeți apa iarna.
Roșu intermitent	30 bipuri la fiecare 30 minute.	Dispozitiv defect. /Pană de apă.

7 Depanare

NR.	defecțiune	Cauze posibile	Soluții
1	Dispozitivul nu pornește.	Dispozitivul nu este alimentat.	Asigurați-vă că dispozitivul este conectat corect la sursa de alimentare.
		Încărcătorul sau dispozitivul este deteriorat.	Contactați asistența pentru clienți Aiper.
2	Dispozitivul nu poate atinge distanța maximă de irigare.	Presiunea apei sau debitul robinetului sunt necorespunzătoare.	Măsurați presiunea și debitul apei la robinet. Mutați dispozitivul dacă acestea nu respectă standardele.
		Diametrul interior insuficient al furtunului.	Utilizați un furtun de grădină de 19 mm (3/4 in). Asigurați-vă că nu există obiecte străine în furtun.
		Furtunurile nu sunt conectate corect.	Evitați utilizarea unui separator de apă și preveniți îndoirea furtunului. Asigurați-vă că nu există scurgeri la racord și pe peretele furtunului.
		Duza este înfundată sau uzată.	Urmați secțiunea „Înlocuirea capacului duzei” din „Întreținere” și înlocuiți piesele aferente. Dacă nu există nicio îmbunătățire, contactați asistența pentru clienți Aiper.
		Mai multe dispozitive IrriSense partajează același robinet și sunt setate să funcționeze în același timp.	Etapizați durata de funcționare pentru dispozitivele IrriSense care partajează același robinet.

NR.	defecțiune	Cauze posibile	Soluții
3	Scurgeri de apă.	Este normal ca apa să se adune pe dispozitiv sau să picure ocazional din duză în timpul utilizării.	Nu este necesară nicio acțiune sau întreținere specială.
		Conducta dispozitivului este deteriorată.	Contactați asistența pentru clienți Aiper.
		Coroziune galvanică în urma utilizării conectorilor galvanizați.	Utilizați în schimb conectori din alamă sau plastic.
4	Irigarea se abate de la harta de irigare.	Condițiile meteo variază foarte mult.	Finalizați setarea hărții într-un mediu fără vânt și urmați instrucțiunile aplicației pentru a omite în mod inteligent perioadele cu vânt.
		Presiune fluctuantă a apei la sursa de apă.	Resetați harta când presiunea de control a apei este relativ constantă.
		Duza este înfundată sau uzată.	Urmați secțiunea „Înlocuirea capacului duzei” din „Întreținere” și înlocuiți piesele aferente. Dacă nu se rezolvă, contactați asistența pentru clienți Aiper.
		Dispozitivul a fost mutat.	Fixați din nou dispozitivul și setați harta.
5	Dispozitivul a scăpat de sub control.	Dispozitivul funcționează anormal.	Reconectați sursa de alimentare a dispozitivului și reporniți dispozitivul.
		Rețeaua dispozitivului are întârzieri.	Controlați direct dispozitivul prin Bluetooth-ul telefonului sau plasați dispozitivul într-o zonă cu semnal Wi-Fi stabil de 2,4 GHz.

NR.	defecțiune	Cauze posibile	Soluții
6	Dispozitivul nu se poate conecta la telefon.	Bluetooth oprit.	Activați Bluetooth pe telefon.
		Dispozitivul este asociat cu un alt cont.	Apăsați lung  pentru a reseta dispozitivul și a-l asocia din nou.
		Telefonul este prea departe de dispozitiv.	Așezați telefonul la 20 m (65,6 ft) de dispozitiv.

8 Garanția

Acest produs a trecut de controlul calității și testul de siguranță efectuat de tehnicienii noștri.

1. Acest produs vine cu o garanție care acoperă motorul articolului dvs. începând cu data achiziției. Prevederile legale din țara respectivă privind condițiile de garanție se aplică în mod corespunzător.
2. Această garanție este anulată dacă produsul a fost modificat, utilizat greșit sau a fost reparat de persoane neautorizate.
3. Această garanție se extinde numai la defectele de fabricație și nu acoperă daunele rezultate din manipularea incorectă a produsului de către proprietar.
4. Numărul de comandă sau înregistrarea achiziției trebuie prezentate la plasarea oricărei cereri de reparații în perioada de garanție.
5. Aceasta este o garanție suplimentară oferită de AIPER INTELLIGENT SARL, 43-47 avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Franța. Această garanție nu afectează remediile gratuite de care beneficiază consumatorul împotriva vânzătorului, conform legii, în caz de neconformitate.
6. E-mail pentru garanție: service@aiper.com

Declarația de conformitate (CE)

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE SIMPLIFICATĂ

Prin prezenta, Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd. declară că echipamentul radio de tip WAW1 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://eu.aiper.com/aiper-europe-doc-user-manual/>

Declarația de conformitate UE poate fi solicitată la adresa de mai jos:

AIPER INTELLIGENT SARL

43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Franța

Declarația de conformitate a Uniunii Europene**Informații pentru utilizatori privind eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice****Eliminarea corectă a acestui produs**

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalajul acestuia indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile municipale nesortate. Pentru o tratare adecvată, este responsabilitatea dvs. să eliminați echipamentul uzat, asigurând returnarea lui la punctele de colectare desemnate.

Eliminarea corectă a acestui produs va ajuta la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror efecte negative potențiale asupra sănătății umane și asupra mediului, care altfel ar putea apărea din cauza manipulării necorespunzătoare a deșeurilor.

Pentru a returna dispozitivul uzat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de unde a fost achiziționat produsul, apel care este gratuit; vă rugăm să contactați autoritatea locală pentru mai multe detalii despre cel mai apropiat punct de colectare desemnat.

Se pot aplica sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri, în conformitate cu legislația națională.

Producător

Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd.

Units 3201, 3203A and 3205, 32nd Floor, Block C, Phase 2 Galaxy World, Minle Community, Minzhi Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China, 518129

Tel. CN: +86075521018957

E-mail: service@aiper.com

www.aiper.com



Děkujeme, že jste si vybrali Aiper.

Právě jste se přidali k milionům spokojených zákazníků, kteří již značce Aiper projevili důvěru, svěřili jí své zahrady do péče a užívají si pohodlné údržby zeleného trávníku.

Tato uživatelská příručka vám pomůže s údržbou vašeho zařízení tak, aby vám s maximální efektivitou sloužilo po mnoho let. Vyhraďte si čas na její přečtení.

Pokud budete mít nějaké dotazy, navštivte náš web www.aiper.com a případně se obraťte na náš tým zákaznické podpory.

Zákaznický servis Aiper:



E-mail: service@aiper.com



Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Naskenováním otevřete
video průvodce



Po naskenování QR kódu získáte
přístup k zákaznické podpoře

1 ⚠ DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Pečlivě si přečtěte tuto uživatelskou příručku a dodržujte všechna varování a pokyny pro používání zařízení pro inteligentní zavlažování Aiper (dále jen „zařízení“). Pokud uvedené pokyny nedodržíte, může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému zranění. Společnost Aiper nenese odpovědnost za žádné ztráty nebo zranění způsobené nesprávným používáním tohoto zařízení.

V zájmu vlastní bezpečnosti a optimálního fungování tohoto zařízení dodržujte následující pokyny:

1. Toto zařízení smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí v případě, že jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, či je tato osoba naučila přístroj používat, a rozumí rizikům spojeným s používáním tohoto zařízení.
2. Toto zařízení není určeno pro osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo pro osoby s nedostatkem zkušeností a znalostí. Přístroj může být používán výše zmíněnými osobami pouze v případě, že jsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost či je tato osoba naučila přístroj používat.
3. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Děti toto zařízení nesmí používat. Děti nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu tohoto zařízení.
4. Zajistěte, aby se děti nepokoušely dotýkat pracujícího zařízení.
5. V žádném případě dětem nedovolte, aby se na zařízení vozily.
6. Zařízení neprovozujte, když jsou na trávniku lidé nebo zvířata.
7. Když je zařízení v provozu, nestrkejte ruce do žádné jeho části, protože byste se mohli zranit.
8. Zařízení neponechávejte venku ani jej nepoužívejte, když mrzne.
9. Před připojením nabíječky k zařízení Aiper se ujistěte, že jsou oba konektory zcela suché. Vlhkost přítomná mezi konektory během nabíjení by mohla způsobit korozi a zničení kolíku.

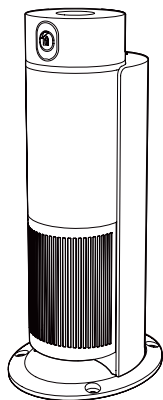
10. Když napájecí konektor nepoužíváte, mějte jej zakrytovaný. Pokud ponecháte kolíky vystavené působení vody, mohlo by dojít k nezvratnému poškození součástek pod napětím.
11. Toto zařízení musí být napájeno bezpečným velmi nízkým napětím (SELV).
12. VAROVÁNÍ: Riziko zásahu elektrickým proudem. K připojení používejte pouze zásuvky s uzemněním. Pokud budete muset použít náhradní zástrčku nebo kabel, používejte pouze shodné náhradní díly.
13. VAROVÁNÍ: Pokud dojde k poškození kabelu, ihned jej vyměňte, abyste snížili riziko zásahu elektrickým proudem.
14. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej v zájmu prevence rizika vyměnit nebo opravit kvalifikovaný elektrikář nebo pracovník péče o zákazníky společnosti Aiper. V případě poškození nebo závady napájecího zdroje se tento zdroj nesmí opravovat ani jej dále používat.
15. Používejte pouze mosazné nebo plastové spojky. Nepřipojujte zařízení k hliníkovým ani ocelovým zakončením hadic (mohlo by dojít ke korozi).
16. Hadice pod tlakem by mohla při vysoké teplotě prasknout. Neponechávejte naplněnou hadici na slunci.
17. Hadicová připojení nedotahujte žádným nářadím.
18. Uzavřenou pohonnou sadu vašeho zařízení smí rozebírat pouze certifikovaní technici.
19. Zařízení vždy zajistěte pomocí dodaného lokátoru tak, aby se nepřevrhlo a nedocházelo k nepřesnostem na vytyčené mapě. Upozorňujeme, že žádná poškození způsobená pádem zařízení nejsou kryta zárukou.
20. Zařízení nepouštějte na zem, neprorážíte jeho kryt ani jej nijak záměrně nepoškozujte, protože by mohlo dojít ke zneplatnění záruky.

21. Aby se předešlo vystavení RF záření, musí být mezi osobami provozujícími zařízení a zařízením jako takovým mezera 20 nebo více cm. Provoz na kratší vzdálenost se nedoporučuje. Anténa použitá pro vysílač tohoto zařízení nesmí být umístěna na stejném místě s jinou anténou nebo vysílačem.
22. Pokud nebudete nabíječku delší dobu používat, odpojte ji.
23. Aby nedošlo ke kontaminaci pitné vody, ujistěte se, že je kohoutek připojený k zařízení vybaven jednosměrným ventilem. Během připojování zařízení podobných zařízení Aiper ke zdroji pitné vody státní regulace stanovují povinnost používat konkrétní typ jednosměrného ventilu a provádění jeho údržby. Předpisy se mohou mezi místy lišit. Při volbě a údržbě jednosměrného ventilu se musíte řídit požadavky platnými pro vaši oblast. Společnost Aiper nenese odpovědnost za žádné škody nebo zranění způsobené nesplněním těchto povinností.
24. Při provádění údržby se ujistěte, že je zařízení vypnuté, nebo se nepoužívá.
25. Když zařízení nepoužíváte, skladujte jej pod střechou na chladném a dobře větraném místě.
26. UPOZORNĚNÍ:
- URČENO POUZE K POUŽITÍ NA TRÁVNÍCÍCH.
 - CHRAŇTE PŘED MRAZEM.
 - POUŽÍVEJTE POUZE MOSAZNÁ NEBO PLASTOVÁ ZAKONČENÍ HADIC. PŘI POUŽITÍ JINÉHO KOVU DOJDE KE KOROZI A NEODDĚLITELNÉMU SPOJENÍ SE ZAŘÍZENÍM.
 - URČENO K POUŽITÍ POUZE S TÍMTO CERTIFIKOVANÝM MODELEM NABÍJEČKY AIPER: GC44-210180-2DG.

TYTO POKYNY SI USCHOVEJTE

2 Součásti produktu

2.1 Obsah balení



Inteligentní zavlažovač * 1



Lokátor * 1



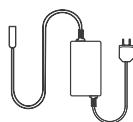
Zahradní kolík * 4



Imbusový klíč * 1



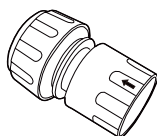
10m (32,8 stop)
prodlužovací kabel * 1



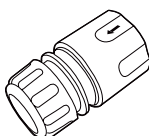
Nabíječka * 1



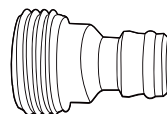
Jednosměrný
ventil * 1



19mm (3/4 palce)
rychlospojka
„samice“ * 1



12,7mm (1/2 palce)
rychlospojka „samice“ * 1



Rychlospojka „samec“
se závitem GHT * 1

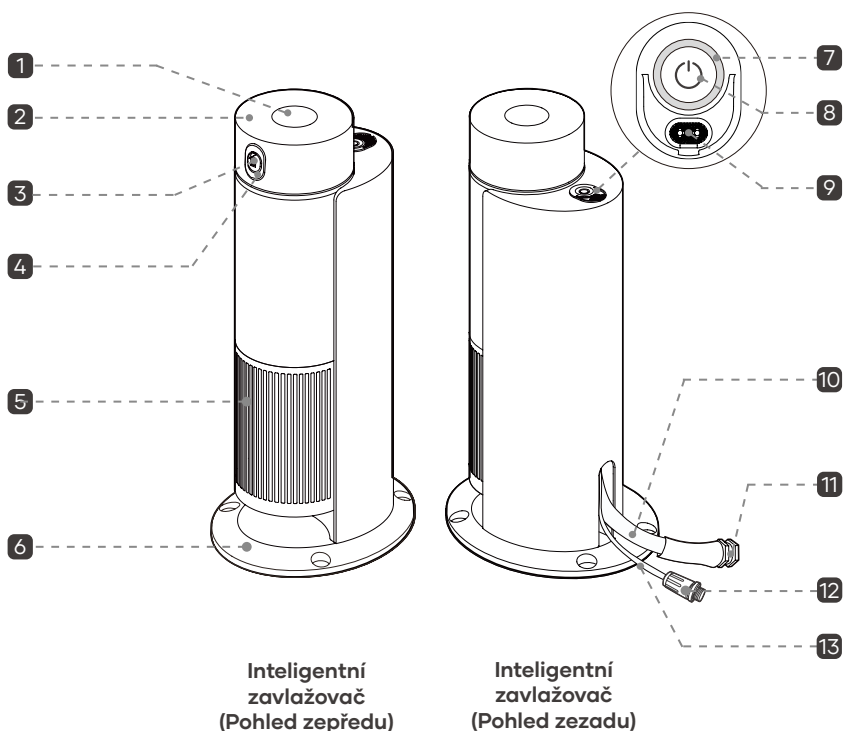


Zkrácená příručka * 1



Uživatelská příručka * 1

2.2 Přehled součástí



- | | | |
|--------------------|--|---------------------------------|
| 1 Měřák tlaku vody | 2 Otočná hlavice | 3 Tryska |
| 4 Víčko trysky | 5 Nádobka na roztok | 6 Stanice |
| 7 LED kontrolka | 8 Tlačítko napájení | 9 Čidlo deště |
| 10 Vstupní hadice | 11 19mm (3/4 palce) hadicová spojka se závitem GHT | 12 Voděodolný napájecí konektor |
| 13 Kabel | | |

Poznámka:

Láhve s roztokem je nutné zakoupit samostatně.

2.3 Popisy tlačítek

Do režimu párování po zapnutí zařízení přejdete stiskem a 2sekundovým podržením . V režimu párování bude LED kontrolka blikat.

Krátce stiskněte  :

- Po vytvoření mapy zavlažování: Spouští nebo zastavuje zavlažovací úlohu.
- Když zavlažovací mapa není vytvořena: Aktivuje otočnou hlavici tak, aby se otáčela rychle doleva a doprava a tím vám připomněla, že máte nastavit mapu. LED kontrolka 3krát zabliká.

Stiskněte a na 15 sekund podržte tlačítko  :

- Tím dojde k obnovení továrního nastavení zařízení. LED kontrolka začne svítit zeleně a bzučák vše potvrdí dlouhým „pípnutím“.

3 Jak používat váš Aiper IrriSense

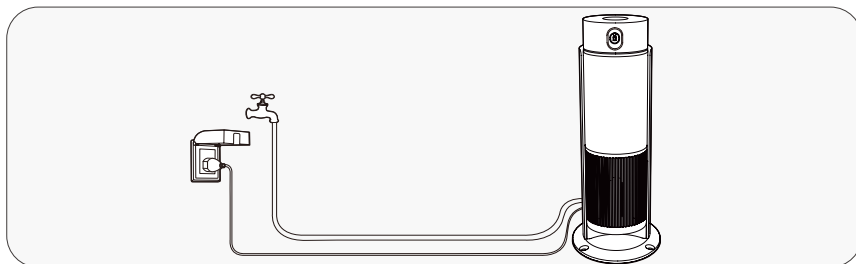
3.1 Provozní podmínky

Zajistěte používání zařízení pouze v určeném prostředí. Poškození způsobené použitím mimo stanovené podmínky není kryto zárukou.

Požadavky na vodní zdroj

Hadice	Používejte hadici o průměru 16 mm (5/8 palce) nebo větší. Nepoužívejte teleskopické potrubí.
Tlak vody	0,31 MPa (45 PSI) nebo více.
Průtok	22,7 l/min. (6 gal./min.) nebo více.

Poznámka: Nepoužívejte rozdělovač hadice, protože by mohlo dojít ke snížení dosahu zavlažování.



Požadavky na napájení

- Používejte venkovní zásuvku s voděodolným krytem.

Požadavky na síťové prostředí

- **Ovládání přes Bluetooth:** Zařízení lze přímo ovládat přes rozhraní Bluetooth bez připojení k internetu.
- **Ovládání přes WiFi:** Pokud chcete zařízení ovládat po internetu, umístěte jej v dosahu signálu 2,4GHz sítě WiFi.



3.2 Stažení aplikace

Abyste získali přístup k novým funkcím vašeho zařízení, stáhněte si aplikaci Aiper: Aplikaci Aiper si můžete stáhnout a nainstalovat naskenováním níže uvedeného QR kódu, nebo vyhledáním slova „Aiper“ ve vašem obchodě s aplikacemi.

Poznámky:

- Aby aplikace na vašem telefonu nebo zařízení správně fungovala, potřebujete operační systém iOS 12.0 nebo novější, případně Android 8.0 nebo novější.
- Po instalaci aplikace proveďte registraci, přihlášení a nastavení sítě dle pokynů v aplikaci.



3.3 Příručka k instalaci

Po přechodu do hlavního rozhraní aplikace klepněte na [+] v pravém horním rohu aplikace a naskenujte QR kód na pravé straně. Tím přejdete k instalační příručce. Při rozhodování o místě instalace zařízení se řiďte uvedenými pokyny.

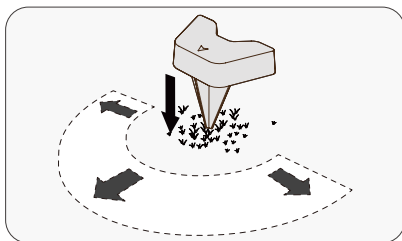


3.4 Oprava zařízení

Instalace na trávu/hlínu

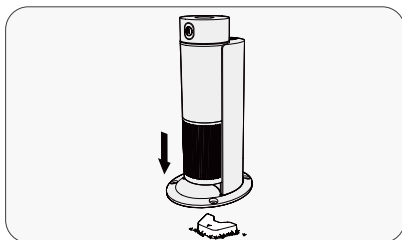
1. Nainstalujte lokátor

- Nasměrujte šipku lokátoru směrem k zavlažované ploše.
- Zasuňte lokátor do hlíny.



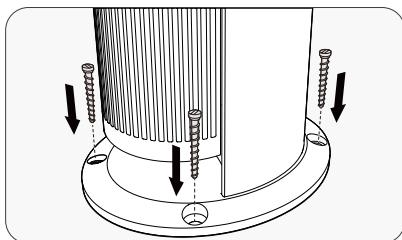
2. Umístěte zařízení

- Srovnejte trysku se směrem, kterým ukazuje šipka lokátoru.
- Pevně připojte zařízení k lokátoru.



3. Umístěte zahradní kolíky

- Zasuňte 4 zahradní kolíky do otvorů ve stanici.
- Dotáhněte jednotlivé zahradní kolíky imbusovým klíčem.



Instalace na tvrdou podložku.

- Položte zařízení na rovný a stabilní povrch.
- Pomocí distančních podložek o vnějším průměru 16 mm (5/8 palce) nebo 19 mm (3/4 palce) a šroubů (nejsou součástí balení) proveďte pevnou montáž.

Poznámky:

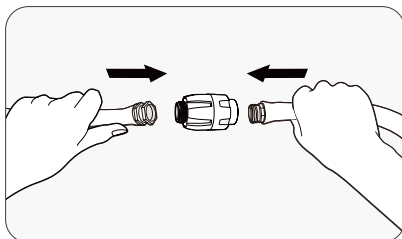
- Ujistěte se, že je instalační povrch rovný a stabilní.
- Ujistěte se, že je zařízení pevně připojeno a nevklá se.

3.5 Připojení hadic

Připojte zařízení k vodnímu zdroji hadicí, a to jednou z následujících metod:

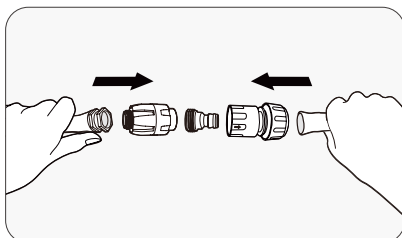
Konektor se závitem

- Připojte 19mm (3/4 palce) hadici se závitem GHT přímo ke vpusti zařízení.



Rychlospojky

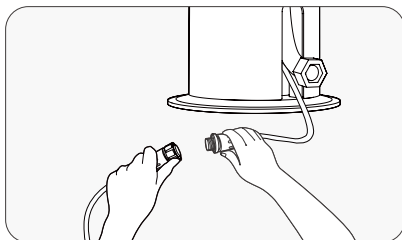
- Pro připojení hadice k zařízení použijte rychlospojky, které jsou součástí balení.



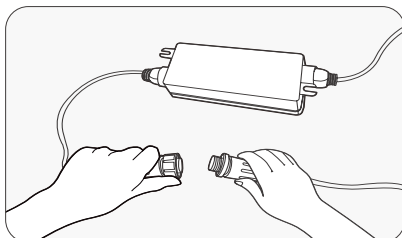
Poznámka: Po připojení otevřete kohoutek na maximální průtok tak a ujistěte se, že jsou hadice správně připojeny a neprotékají.

3.6 Připojení okruhu

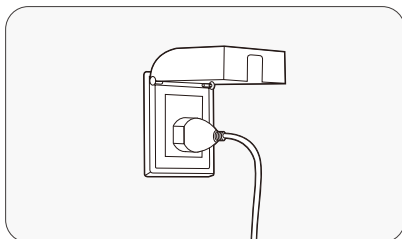
1. Připojte zástrčku prodlužovacího kabelu k voděodolnému napájecímu konektoru základny zařízení.



2. Připojte zásuvku prodlužovacího kabelu k voděodolnému konektoru nabíječky.



3. Připojte zástrčku napájecího kabelu do voděodolné zásuvky.



Po úspěšném zapojení zařízení začne LED kontrolka na horní straně zařízení svítit modře a pípne. To znamená, že zařízení dokončilo automatickou diagnostiku a je připraveno k nastavení aplikace a párování.

Poznámky:

- Abyste dosáhli optimální voděodolnosti, utáhněte voděodolné konektory kabelu.
- Používejte venkovní zásuvku s voděodolným krytem.

3.7 Nastavení aplikace a párování

1. Přejděte do režimu nastavení rozhraní Bluetooth

- Stiskněte a na 2 sekundy podržte tlačítko .
- LED kontrolka začne blikat modře, což znamená, že se zařízení nachází v režimu nastavení rozhraní Bluetooth.

2. Spárujte zařízení

- Otevřete aplikaci a vyberte zařízení ke spárování.
- Po dokončení nastavení můžete zařízení začít provozovat.

3. Připojení k síti WiFi (volitelné)

- Pokud chcete zařízení dálkově ovládat po síti a využívat další síťové funkce, dodržujte pokyny v aplikaci a připojte zařízení ke své domácí síti WiFi.

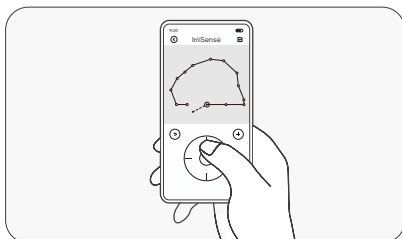
Poznámka: Pokud bude proces nastavení přerušen, stiskněte a na 2 sekundy podržte tlačítko , abyste znovu spustili režim nastavení rozhraní Bluetooth.

3.8 Tvorba mapy zavlažování

Po spárování zařízení postupujte dle pokynů v aplikaci a vytvořte mapu zavlažování.

1. Upravte dosah zavlažování

- Regulací čtyřsměrovým tlačítkem se postarejte, aby voda ze zavlažovače dosáhla až na okraj trávníku.



2. Uložte okraje zavlažované plochy

- Mapu zavlažování trávníku vytvoříte tím, že uložíte jednotlivá zavlažovaná místa podél okraje trávníku.

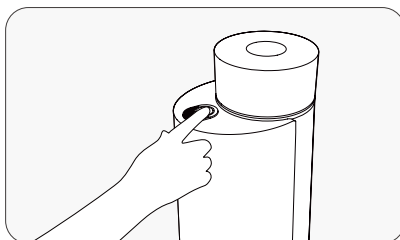
Poznámka: Pokud bude zařízení po sestavení mapy přesunuto, je nutné mapu zavlažování vytvořit znovu, jinak zavlažování nebude přesné.

3.9 Spuštění zavlažovací úlohy

Po vytvoření mapy zavlažování můžete zavlažovací úlohu spustit některou z následujících metod:

1. Spuštění tlačítkem napájení (okamžitě)

- Zavlažovací úlohu můžete okamžitě spustit krátkým stiskem tlačítka .
- Opětovným stiskem tlačítka  úlohu zastavíte.



2. Spuštění přes aplikaci (okamžitě)

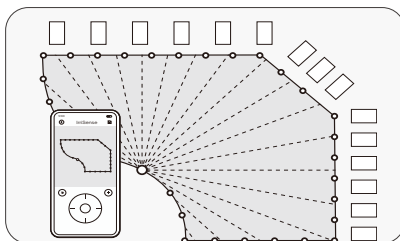
- Zavlažovací úlohu můžete okamžitě spustit v rozhraní aplikace.

3. Nastavení naplánované úlohy

- V aplikaci přejděte do rozhraní plánů zavlažování a nastavte pravidelné časy spouštění zavlažování.

Když se úloha začne plnit, zařízení vytvoří trasu pro zavlažování podle tvaru vašeho trávníku.

Po zavlažení okraje trávníku se provede pokropení těch vnitřních ploch trávníků, které budou vyžadovat více vláhy.



3.10 Nastavení plánu zavlažování

V aplikaci nastavte automatické zavlažování v konkrétní čas. Za účelem dosažení optimálních výsledků nastavte čas zavlažování na brzké ráno (kolem 6:00) tak, aby se snížil účinek větru a míra vypařování vody. Každý týden dále můžete upravit hloubku zavlažování tak, abyste vzali v potaz aktuální povětrnostní podmínky.

Poznámka: Pokud se o stejný vodovodní kohoutek dělí několik zařízení IrriSense, naplánujte jejich časy zavlažování zvlášť tak, aby se zvládl pokropit celý trávník.

3.11 Přizpůsobení počasí

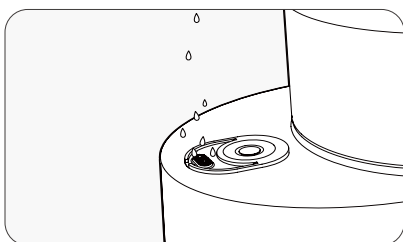
1. Čidlo deště

- Když čidlo deště zjistí, že prší, zařízení zruší aktuálně prováděnou zavlažovací úlohu.

2. Síťová data o počasí (v případě připojení k WiFi)

- Zařízení bude stahovat předpovědi počasí ze sítě.
- Pokud bude dle předpovědi hrozit déšť nebo silný vítr, systém pro danou dobu zruší všechny naplánované zavlažovací úlohy.

Poznámka: Nastavení přizpůsobení počasí můžete upravit v aplikaci.



4 Údržba

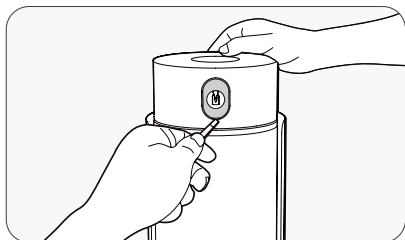
4.1 Výměna víčka trysky

1. Vypněte zařízení a zastavte vodu

- Odpojte napájecí kabel a zastavte přívod vody tak, abyste se vyhnuli možným rizikům.

2. Sejměte víčko trysky

- Plochým šroubovákem vypačte okraj jedné strany víčka trysky.
- Víčko trysky opatrně zdvihněte a sejměte.



3. Vraťte na místo nové víčko trysky

- Zasuňte nové víčko trysky na své místo, dokud se neozve „cvaknutí“, podle kterého poznáte, že víčko dobře drží.
- Znovu připojte zdroj napájení a zapněte vodovodní zdroj tak, abyste mohli pokračovat v normálním používání.

Poznámka: Víčko trysky doporučujeme vyměňovat každých šest měsíců.

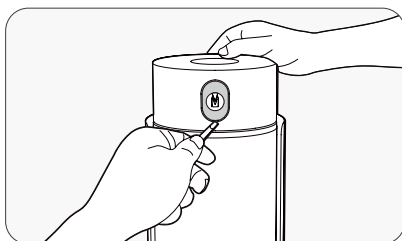
4.2 Výměna trysky

1. Vypněte zařízení a zastavte vodu

- Odpojte napájecí kabel a zastavte přívod vody tak, abyste se vyhnuli možným rizikům.

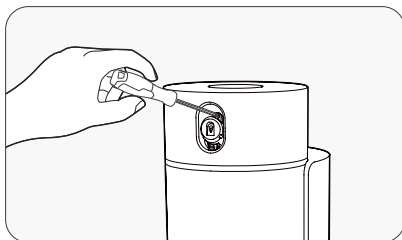
2. Sejměte víčko trysky

- Plochým šroubovákem vypačte okraj jedné strany víčka trysky.
- Víčko trysky opatrně zdvihněte a sejměte.



3. Demontujte trysku

- Zasuňte šroubovák do ochranného krytu hlavice.
- Odšroubujte 2 upevňovací šroubky v horní a spodní straně trysky a šroubky uložte na bezpečné místo.



4. Odpojte trysku

- Zasuňte šroubovák do drážky ve spodní části trysky.
- Opatřebovanou trysku zdvihněte a vyjměte.



5. Vložte novou trysku

- Nasaďte na hubici novou trysku.
- Upevněte ji pomocí 2 upevňovacích šroubků tak, aby bylo vedení vody bezpečně uzavřeno.

6. Vraťte víčko trysky nazpět

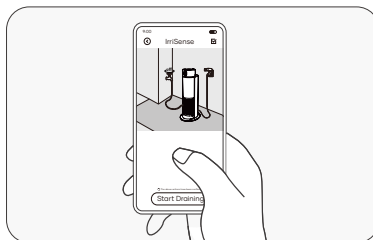
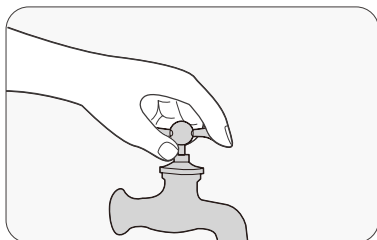
- Připojte víčko trysky a pevně jej zacvakněte.
- Znovu připojte zdroj napájení a zapněte vodovodní zdroj tak, abyste mohli pokračovat v normálním používání.

Poznámka: Trysku doporučujeme vyměňovat jednou za rok.

4.3 Uložení zařízení IrriSense přes zimu

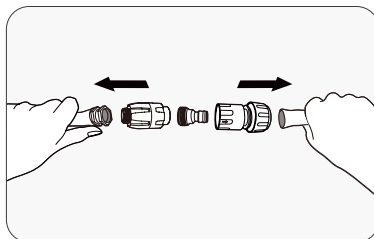
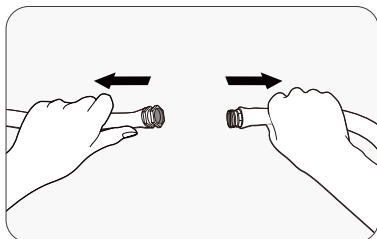
1. Vypusťte vodu

- Zastavte přívod vody a v aplikaci aktivujte režim vypouštění.



2. Demontujte vodní spojky

- Odšroubujte hadici a demontujte všechny konektory na vodovodní spojce zařízení.

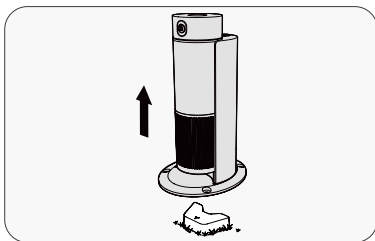
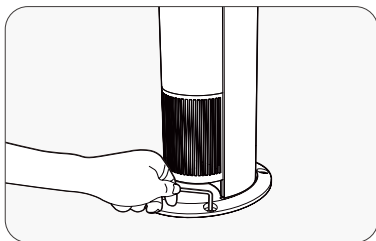


3. Odpojte zdroj napájení

- Odpojte nabíječku a napájecí kabel s nabíječkou uložte na vhodné místo.

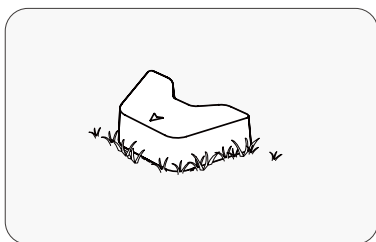
4. Odstraňte zařízení

- Postupně odšroubujte zahradní kolíky.
- Zdvihněte zařízení pohybem směrem nahoru a uložte jej do interiéru.



5. Zachovejte pozici lokátoru

- Ponechte lokátor na původním místě, abyste při vracení zařízení na místo nemuseli mapu zavlažování vytvářet znovu.

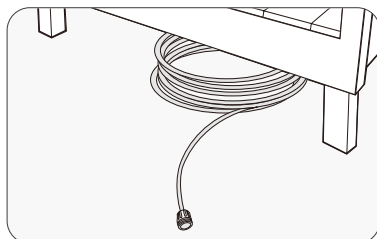


4.4 Zkrášlení zařízení IrriSense

Povyšte estetickou úroveň své zahrady tím, že všechny hadice a kabely hezky schováte.

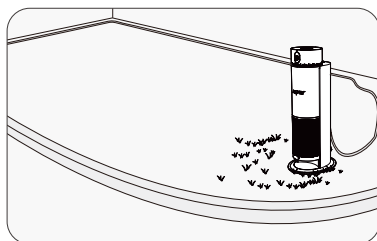
1. Strategicky rozmístěte hadice a kabely

- Ved'te hadice a kabely kolem rohů domu, kolem plotu nebo terasy tak, aby nebyly vidět.



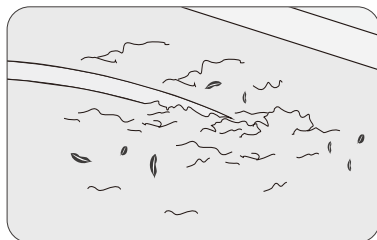
2. Využijte přírodní prvky

- Umístěte hadice a kabely do blízkosti keřů, kolem záhonových obrub nebo okrajů trávníku tak, aby přirozeně splynuly s krajinou.



3. Skryjte je pod zem

- Překryjte hadice a kabely zeminou, kamínky, hlínou nebo štěrkem tak, abyste je integrovali do prostředí své zahrady.



4. Volte hadice vhodných barev

- Používejte hadice v barvě vašeho trávníku nebo okolního prostředí.
- Nepoužívejte lesklé nebo reflexní hadice, které jsou hned vidět.

5 Specifikace

Model: WAW1
Rozměry: 223 mm * 270 mm * 582 mm (8,8 palce * 10,6 palce * 22,9 palce)
Velikost trávniku: 222–445 m ² (2400–4800 čtverečních stop)
Jmenovitý dosah: 12 m (39 stop)
Jmenovitý průtok vody na vstupu: 22,7 l/min. (6 gal./min.)
Jmenovitý vstupní tlak vody: 0,31 MPa (45 PSI)
Model nabíječky: GC44-210180-2DG
Příkon nabíječky: 110–240 V ~, 50/60 Hz, 1,5 A
Výkon nabíječky: 21 V $\approx$ 1,8 A
Jmenovitý výkon: 37,8 W
Vodovodní spojky: 19mm (3/4 palce) hadicový závit GHT „samice“
Provozní teplota: 0–70 °C (32–158 °F)
Rozsah vlhkosti: 0–90 %
Stupeň krytí před vodou: IPX6

	Stejnoseměrný proud.
	Střídavý proud.
	Zařízení třídy II.
	Spínaný napájecí zdroj.
	Polarita napájecího konektoru DC.
	Bezpečnostní oddělovací transformátor s ochranou před zkratem.
	Přečtěte si uživatelskou příručku.

6 LED kontrolka a bzučák

Stavy LED kontrolky	Stav bzučáku	Popis stavu
Svítilící modrá	— —	Zařízení není připojeno k telefonu a internetu.
Blikající modrá	— —	Ke spárování.
Trojité blikání	— —	Otočná hlavice se rychle otáčí doleva a doprava. Nastavení mapy zavlažování zatím není dokončeno.
Svítilící zelená	— —	Zařízení je připojeno k telefonu nebo internetu.
Blikající oranžová	30krát pípne každých 30 minut.	Připomenutí na vypuštění vody v zimě.
Blikající červená	30krát pípne každých 30 minut.	Závada zařízení. / Nedostatek vody.

7 Řešení potíží

Č.	Závada	Možné příčiny	Řešení
1	Zařízení nelze zapnout.	Zařízení není napájeno.	Ujistěte se, že je zařízení řádně připojeno ke zdroji napájení.
		Došlo k závadě nabíječky nebo zařízení.	Kontaktujte zákaznický servis značky Aiper.
2	Zařízení nezavlažuje v uvedené maximální vzdálenosti.	Nevhodný tlak vody a průtok vody kohoutkem.	Změřte tlak a rychlost průtoku vody. Pokud nebudou tyto hodnoty dostatečné, zařízení přemístěte.
		Nedostatečný vnitřní průměr hadice.	Použijte zahradní hadici o průměru 19 mm (3/4 palce). Ujistěte se, že v hadici nejsou žádné cizí objekty.
		Hadice nejsou řádně připojeny.	Nepoužívejte vodní separátor a zabraňte ohýbání hadice. Ujistěte se, že v hadicových spojkách a v hadici jako takové nejsou netěsnosti.
		Tryska je ucpaná nebo opotřebovaná.	Přečtěte si sekci „Výměna víčka trysky“ v části „Údržba“ a vyměňte příslušné součástky. Pokud se situace nezlepší, kontaktujte zákaznický servis Aiper.
		Několik zařízení IrriSense sdílí stejný kohoutek a má nastaveno provádění činnosti ve stejnou chvíli.	Zařízení IrriSense, která sdílí stejný kohoutek, nesmí pracovat současně.

Č.	Závada	Možné příčiny	Řešení
3	Únik vody.	To, že se na zařízení objevuje voda a že během provozu občas dochází ke kapání vody z trysky, je normální.	Není nutné dělat nic zvláštního ani provádět údržbu.
		Je poškozeno vodovodní vedení v zařízení.	Kontaktujte zákaznický servis značky Aiper.
		Galvanická koroze způsobená používání galvanizovaných spojek.	Používejte mosazné nebo plastové konektory.
4	Prováděné zavlažování se liší od mapy zavlažování.	Povětrnostní podmínky se mohou výrazně měnit.	Nastavení mapy provádějte za bezvětří a řiďte se pokyny aplikace, která vám inteligentně pomůže vyhnout se větrnému počasí.
		Kolísání tlaku vody ve zdroji vody.	Mapu vytvořte znovu, až bude tlak vodního zdroje relativně stálý.
		Tryska je ucpaná nebo opotřeбенá.	Přečtěte si sekci „Výměna víčka trysky“ v části „Údržba“ a vyměňte příslušné součástky. Pokud se situace nezlepší, obraťte se na zákaznický servis Aiper.
		Zařízení bylo přesunuto.	Znovu umístěte zařízení a vytvořte mapu.
5	Zařízení se nedá ovládat.	Zařízení nepracuje správně.	Znovu připojte zařízení ke zdroji napájení a restartujte jej.
		Síť zařízení nereaguje dostatečně rychle.	Zařízení můžete ovládat přímo z telefonu s rozhraním Bluetooth, případně jej můžete umístit do oblasti pokryté stabilní sítí WiFi v pásmu 2,4 GHz.

Č.	Závada	Možné příčiny	Řešení
6	Zařízení se nemůže připojit k telefonu.	Rozhraní Bluetooth není zapnuté.	Povolte zařízení Bluetooth na vašem zařízení.
		Zařízení je spárováno s jiným účtem.	Stiskem a podržením tlačítka  můžete zařízení obnovit a znovu jej spárovat:
		Telefon je od zařízení příliš daleko.	Umístěte telefon do 20 m (65,6 stop) od zařízení.

8 Záruka

Tento produkt prošel kontrolou kvality a bezpečnostní zkouškou provedenou našimi techniky.

1. Tento produkt je opatřen zárukou, která kryje elektromotor vašeho zařízení a začíná běžet dnem koupě. Budou dodržena zákonná ustanovení týkající se záručních podmínek platná ve vaší zemi.
2. Tato záruka přestává platit v případě, že dojde k úpravě nebo nesprávnému použití produktu, nebo pokud na něm bude provedena oprava nepovolanou osobou.
3. Tato záruka se týká pouze výrobních vad a netýká se poškození plynoucích z nesprávného použití výrobku uživatelem.
4. V případě žádosti o opravu v rámci záruky je nutné předložit číslo objednávky nebo doklad o koupi.
5. Jedná se o dodatečnou záruku nabízenou společností AIPER INTELLIGENT SARL, se sídlem na adrese 43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, France. Tato záruka se netýká bezplatných řešení kvůli neodpovídajícímu popisu, které spotřebitel uplatní proti prodejci dle zákona.
6. E-mail pro řešení záruky: service@aiper.com

Prohlášení o shodě (CE)

ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU

Společnost Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu WAW1 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplný text Prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
<https://eu.aiper.com/aiper-europe-doc-user-manual/>

O prohlášení o shodě platné v EU si můžete požádat na níže uvedené adrese:
AIPER INTELLIGENT SARL
43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Francie

Prohlášení o shodě pro Evropskou unii**Informace o likvidaci pro uživatele odpadních elektrických a elektronických zařízení****Správná likvidace tohoto produktu**

Tento symbol na produktu nebo jeho balení znamená, že použité elektrické a elektronické produkty nelze míchat s netříděným komunálním odpadem. V zájmu řádného zpracování nesete zodpovědnost za správnou likvidaci odpadu tím, že zajistíte vrácení produktu na určené sběrné místo.

Správná likvidace tohoto produktu přispívá k šetření cennými materiály a předchází potenciálním negativním dopadům na lidské zdraví a životní prostředí, k němuž by při nesprávném nakládání s odpady jinak došlo.

K vrácení použitého zařízení využijte systémy pro vrácení a sběr, nebo se zdarma obraťte na obchodníka, kde jste produkt zakoupili. Další podrobnosti o nejbližším specializovaném sběrném místě vám případně poskytne místní úřad.

Za nesprávné uložení tohoto odpadu mohou hrozit pokuty v souladu s vaší národní legislativou.

Výrobce

Shenzhen Aiper Intelligent Co., Ltd.

Units 3201, 3203A and 3205, 32nd Floor, Block C, Phase 2 Galaxy World, Minle Community, Minzhi Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China, 518129

Tel. do Číny: +86075521018957

E-mail: service@aiper.com

www.aiper.com

Merci, datt Dir lech fir Aiper entscheet hutt.

Dir hutt lech elo Milliounen vu Mënschen ugeschloss, déi Aiper schonn hiert Vertraue geschenkt hunn, fir hir Gäert ze fleegen, an de Komfort vun engem stressfreien, méi grénge Wues genéissen.

Dëst Benotzerhandbuch hëlleft lech bei der Maintenance vun Ärem Apparat a stellt sécher, datt en iwwer Jore mat maximaler Effizienz schafft. Huel lech wgl. en Ament Zäit, fir et ze liesen.

Wann Dir Froen hutt, besicht wgl. eis Website ënner www.aiper.com a kontaktéiert eis Clientsdénsgschtekip, fir Ënnerstëtzung oder weider Informatiounen ze kréien.

Aiper-Clientsdénsgschte:



E-Mail: service@aiper.com



Facebook: [@AiperOfficial](https://www.facebook.com/AiperOfficial)



Scanne fir Videouleedung



Scannt de QR-Code, fir op de Clientsdénsgschte zouzepräien

1 WICHTEG SÉCHERHEETSHIWEISER

Liest wgl. dëst Handbuch suergfältig duerch a befollegt all Warnhiweiser an Instruktiounen, wann Dir Ären intelligente Bewässerungsapparat vun Aiper (nofollgend „Apparat“ genannt) benotzt. D'Netbeuechtung kann zu Stroumschléi, Feier oder schwéiere Verletzunge féieren. Aiper haft net fir Verloschter oder Verletzungen, déi duerch onsaachgeméiss Benotzung vun dësem Apparat verursaacht ginn.

Liest fir Är Sécherheet an d'optimal Leeschtung vun dësem Apparat wgl. dës Uweisungen a befollegt se:

1. Dësen Apparat ka vun Persounen mat reduzéierte physesche, sensoresche oder mentalen Fäegkeeten oder Mangel un Erfahrung an Wëssen benotzt ginn, wann se iwwerwaacht oder an der sécherer Benotzung vum Apparat instruiert ginn an déi mat dëser Benotzung verbonnen Gefore verstoen.
2. Dësen Apparat ass net fir d'Benotzung duerch Persounen (inklusiv Kanner) mat ageschränkte physeschen, sensoreschen oder physesche Fäegkeeten oder ouni Erfahrung a Wësse bestëmmt, et sief, si goufe vun enger fir hir Sécherheet verantwortlech Persoun beopsiichtegt oder a Bezuch op d'Benotzung vum Apparat geschoult.
3. Kanner däerfen net mam Apparat spillen. Dëse Apparat däerf net vu Kanner benotzt ginn. Reinigung an Maintenance vum Benotzer däerfen net vun Kanner gemaach ginn.
4. Stellt sécher, datt Kanner net versichen, den Apparat ze beréieren, während en a Betrib ass.
5. Loosst Kanner ënner kengen Ëmstänn um Apparat matfueren.
6. Bedreift den Apparat net, wa sech Persounen oder Déieren um Wues befannen.
7. Leet Är Hänn während dem Betrib net an en Deel vum Apparat, well dat zu Verletzunge féiere kann.
8. Loosst den Apparat net bei Temperaturen ënner dem Gefrierpunkt stoen a bedreift en dann net.

9. Stellt virum Ushléisse vum Luedapparat un Aiper sécher, datt béid Ushléss vollstänneg dréche sinn. Fiichtegkeet, déi sech während dem Luedvirgang tëschent de Steckere befénnt, kann zu Korrosioun a Broch vun de Stëfter féieren.
10. Haalt den Netzuschloss bei Netbenotzung mat enger Këppche verschloss. Wann d'Stëfter Waasser ausgesat ginn, kann dëst zu irreversibele Stroumschied féieren.
11. Den Apparat dāerf nēme mat SELV (Sécherheetsklingenspannung) bedriwwe ginn.
12. WARNHIWEIS: Stroumschlagrisiko. Nēmen un eng Äerdungsbéchs ushléissen. Wann de Stecker oder de Kabel ausgetosch gi muss, benotzt nēmen identesch Ersatzdeeler.
13. WARNHIWEIS: Fir de Risiko vun engem Stroumschlag ze reduzéieren, ersetzt beschiedegt Kabelen direkt.
14. Wann den Netzkabel beschiedegt ass, muss e vun engem qualifizéierten Elektriker oder vum Aiper-Clientsdēngscht ersat oder reparéiert ginn, fir Geforen ze vermeiden. D'Netzdeel dāerf net reparéiert an net méi benotzt ginn, wann et beschiedegt oder defekt ass.
15. Benotzt nēme Messeng- oder Konschtstoffverbindungsstécker. Schléisst den Apparat net u Schlauchenner aus Aluminium oder Stol un, well dat zu Korrosioun féiert.
16. En ēnner Drock stoende Schlauch ka bei grousser Hëtzt platzen. Loosst de Schlauch net ēnner Drock an der Sonn leien.
17. Benotzt kee Geschier, fir d'Schlauchushléss ze sécheren.
18. Nēmen zertifizéiert Fachpersonal sollt de versigelte Motorbausaz vun Ärem Apparat auserneenhuelen.
19. Séchert den Apparat ēmmer mam matgeliwwerten Lokaliséierungsapparat fir ze verhēnneren, datt en ēmkippt oder et zu Ongenaugegkeeten op der spezifizierter Kaart féiert. Beuecht wgl., datt Schied, déi duerch en Eroffale vum Apparat verursaacht ginn, net vun d'Garantie gedeckt sinn.

20. Loosst den Apparat net falen, duerchstiecht säi Gehais net oder beschiedegen en net virsätzlech, well Är Garantie doduerch erläsche kann.
21. Fir eng HF-Expositioun ze vermeiden, gëtt en Ofstand vun 20 cm oder méi tëschent de Persounen, déi den Apparat bedéngen, an dem Apparat selwer empfue. De Betrib bei méi klengen Ofstänn gëtt net empfue. D'Antenn, déi fir den Transmitter vun dësem Apparat benotzt gëtt, dierf net mat enger aner Antenn oder engem aneren Transmitter zesumme plazéiert ginn.
22. Wann Dir de Luedapparat iwwer e längeren Zäitraum net benotzt, zitt den Netzstecker aus der Steckdous.
23. Fir eng Veronrengeung vun Ärem Drénkwaasser ze vermeiden, stellt sécher, datt de Krunn, deen un den Apparat ugeschloss ass, mat engem Réckschlagventil ausgestatt ass. Regierungsvirschrëfte leeën de spezifeschen Typ an d'Maintenancesufuerderunge vum Réckschlagventil fest, déi beim Schloss vun engem Apparat wéi Aiper un d'Waasserversuergung erfuerderlech sinn. D'Virschrëfte kënnen jee no Gemeng variéieren. Dohier ass et wichteg, dat entspriechend Réckschlagventil fir Äre Beräich ze installéieren an astandzehalen. Aiper haft net fir Schied oder Beschiedegungen, déi duerch d'Netbefollegung vun dësen Ufuerderungen entstinn.
24. Stellt sécher, datt den Apparat ausgeschalt ass, während en net benotzt gëtt oder während Maintenanceaarbechten duerchgefëhrt ginn.
25. Lagert den Apparat bei Netbenotzung dobannen an engem kille, gutt belëfte Beräich.

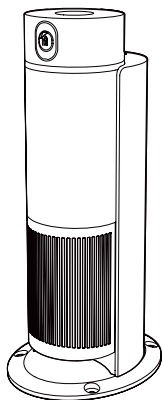
26. OPGEPASST:

- NËMMEN FIR WUES BENOTZEN.
- NET AFRÉIERE LOOSSEN.
- NËMMEN SCHLAUCHENDSTÉCKER AUS MESSENG ODER PLASTIK BENOTZEN. ANER METALLER KORRODÉIEREN A VERSCHMËLZE MAM APPARAT.
- NËMME FIR D'BENOTZUNG MAT ENGEM AUTORISÉIERTEN AIPER-LUEDAPPARAT, MODELL: GC44-210180-2DG.

VERSUERGT DËS INSTRUKTIONEN

2 Produktkomponenten

2.1 Pakinhalt



Intelligent
Bewässerungsanlage
* 1



Lokalisierungsap-
parat * 1



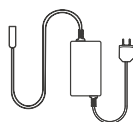
Gaardestift * 4



Inbusschlüssel * 1



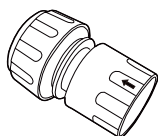
10 m (32,8 ft)
Rallonge * 1



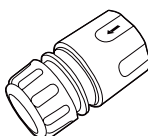
Luedapparat * 1



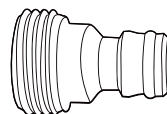
Réckschlagventil
* 1



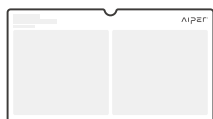
19 mm (3/4")
Schnellstiechverbinder
* 1



12,7 mm (1/2")
Schnellstiechverbinder
* 1



GHT mat
Baussegewinn * 1

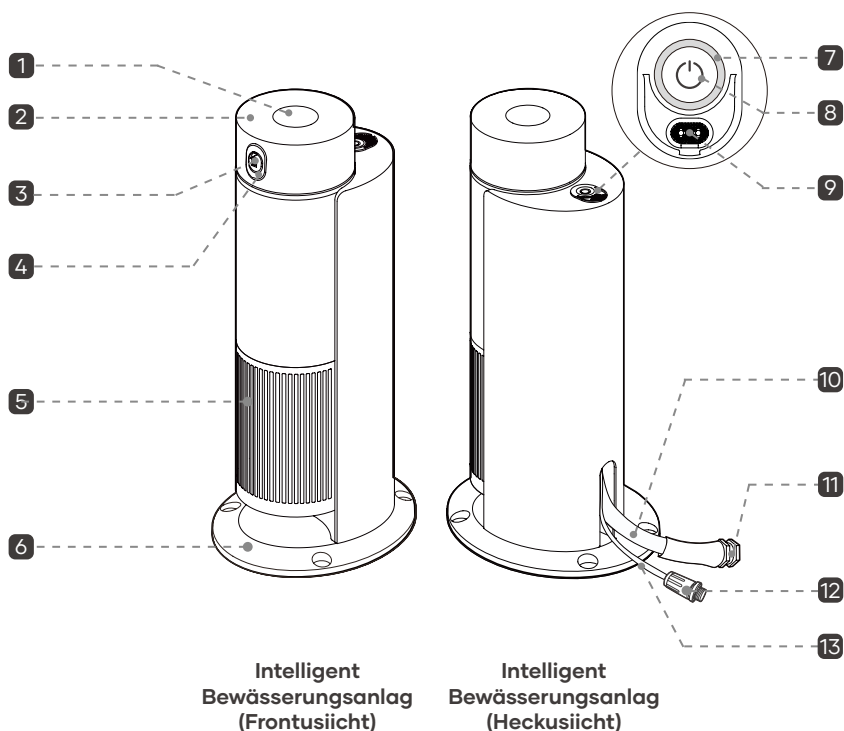


Kurzuleedung * 1



Benotzerhandbuch
* 1

2.2 Komponenteniwwersiicht



1 Waasserdrockuweisinst-
rument

4 Düsendeckel

7 LED-Indikator

10 Agangsschlauch

13 Kabel

2 Rotéierende Kapp

5 Léisungskummer

8 ⏻: Netzschalter

11 19 mm (¾") GHT mat
Baussegewänn

3 Düs

6 Luedstatioun

9 Reesensor

12 Waasserdichten
Netzdeeluschloss

Hiweis:

Léisungsfläsche musse separat kauft ginn.

2.3 Knäppercherbeschreibung

Haalt nom Aschalte vum Apparat ☹ 2 Sekonne laang gedréckt, fir de Kopplungsmodus opzuerufen. D'LED-Indikator blénkt am Kopplungsmodus blo.

Dréckt ☹ kuerz:

- Wann d'Bewässerungskart festgeluecht ass: Start oder stoppt d'Bewässerungsaufgab.
- Wann d'Bewässerungskart net festgeluecht ass: Aktivéiert de rotéierende Kapp, fir séier no lénks a riets ze dréien, fir lech dorun ze erënnere, d'Kart festzeleeën. Den LED-Indikator blénkt dräimol.

Haalt ☹ 15 Sekonne laang gedréckt:

- Stellt den Apparat nees op Wierksastellungen zeréck. Den LED-Indikator liicht gréng an de Summer gëtt als Bestätigung e laange „Signaltoun“ aus.

3 Esou benotzt Dir Ären Aiper IrriSense

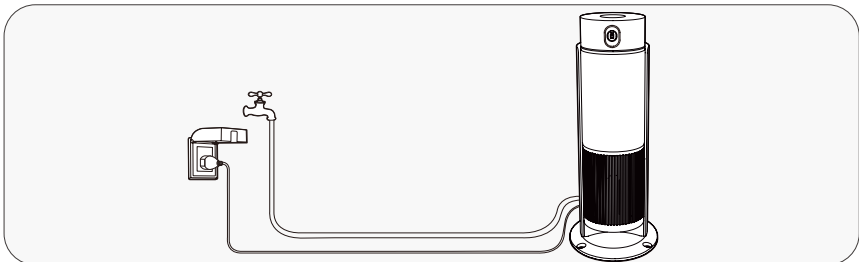
3.1 Betriebsbedéngungen

Stellt wgl. sécher, datt den Apparat nëmmen an de spezifizierten Ëmgéigende benotzt gëtt. Schied, déi duerch d'Benotzung baussent dese Bedéngungen entstinn, ginn net vun der Garantien gedeckt.

Ufuerderungen u Waasserquellen

Schlauch	Benotzt e Schlauch mat engem Duerchmiesser vun op d'mannst 16 mm (5/8") oder driwwer. Benotzt keng Teleskopréier.
Waasserdruck	0,31 MPa (45 psi) oder driwwer.
Flosstaux	22,7 l/min (6 GPM) oder driwwer.

Hiweis: Benotzt kee Schlauchverdeeler, well dat de Bewässerungsberäich verréngere kann.

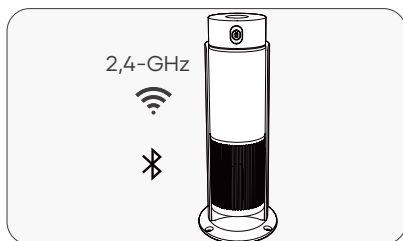


Stromversorgungsanforderung

- Benutzt eng Steckdous am Fräie mat enger waasserdichter Ofdeckung.

Netzwerkfähigkeitsanforderungen

- **Bluetooth-Steuerung:** Den Apparat kann ouni Internetverbindung direkt iwwer Bluetooth gesteuert ginn.
- **Wi-Fi-Steuerung:** Stellt den Apparat fir d'Internetsteuerung an de Beräich vun engem 2,4-GHz-Wi-Fi-Netzwerksignal.



3.2 App eroeflueden

Luet d'Aiper-App erof, fir méi Funktioune fir Ären Apparat fräizeschalten: Dir kënnt d'Aiper-App eroeflueden an installéieren, andeem Dir de QR-Code enne scant oder an Ärem App-Store no „Aiper“ sicht.

Hiweiser:

- iOS 12.0 oder méi héich oder Android 8.0 oder méi héich ass fir d'vollstänneg App-Funktionalitéit op Ärem Smartphone oder Apparat erfuerderlech.
- Befollegt no der Installatioun d'Uweisung vum der App, fir d'Registrierung, Umeldung an Netzwerkkonfiguration ofzeschleissen.



3.3 Installationsanleitung

Nodeem Dir lech op der Hauptbenutzeruewerfläch vum der App befant, tippt [+] am Eck uewe riets vum der App un a scant de QR-Code op der rietser Säit, fir d'Installationsanleitung ofzerufen. Befollegt d'Instruktiounen, fir den Installationsstandort vum Apparat ze bestëmmen.

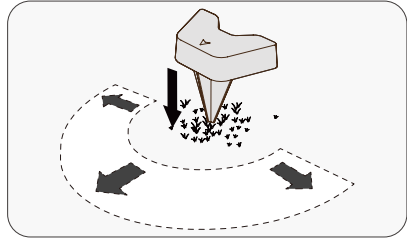


3.4 Fixéiere vum Apparat

Installatioun op Gras/Buedem

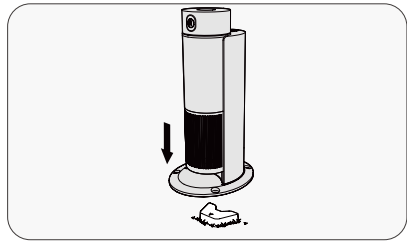
1. Installatioun vum Lokaliséierungsapparat

- Riicht de Feil vum Lokaliséierungsapparat a Richtung Bewässerungsberäich.
- Stiecht de Lokaliséierungsapparat an de Buedem.



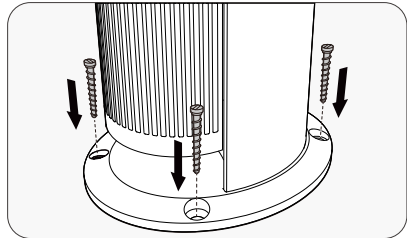
2. Plazéiert den Apparat

- Riicht d'Düs um Lokaliséierungsapparatsfeil aus.
- Befestegt den Apparat sécher um Lokaliséierungsapparat.



3. Installatioun vun de Gaardestëfter

- Stiecht déi 4 Gaardestëfter an d'Lächer vun der Luedstatioun.
- Zitt jiddwer Gaardestëft mat engem Inbusschlëssel fest.



Installatioun op engem haarden Ënnergrond

- Stellt den Apparat op eng flaach, stabil Uewerfläch.
- Benotzt Distanzstécker mat 16 mm ($\frac{5}{8}$ ") oder 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") Baussenduerchmiesser a Schrauben (net enthalen), fir se sécher ze befestegen.

Hiweiser:

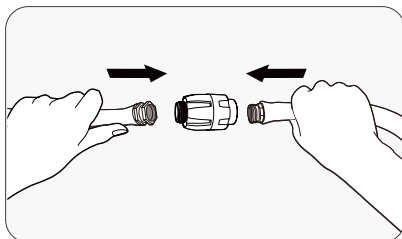
- Stellt sécher, datt d'Montagefläch flaach a stabil ass.
- Stellt sécher, datt den Apparat fest befestegt ass an net wackelt.

3.5 Uschlüsse vun de Schläich

Schléisst den Apparat mat Hëllef vum Schlauch un d'Wasserquell un. Benotzt dozou eng vun de follgende Methoden:

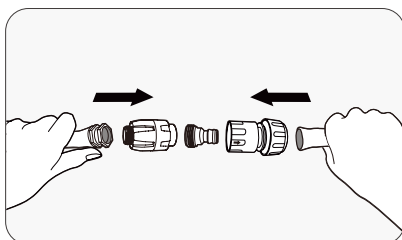
Gewënnnuschloss

- Schléisst e GHT mat Baussegewënn mat 19 mm ($\frac{3}{4}$ ") direkt un de Agang vum Apparat un.



Schnellstiechverbinder

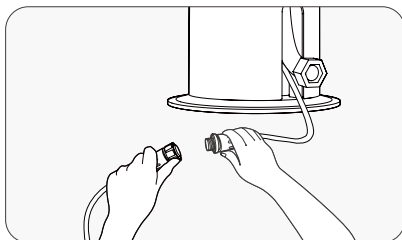
- Benotzt déi matgeliwwert Schnellstiechverbinder, fir de Schlauch um Apparat ze befestegen.



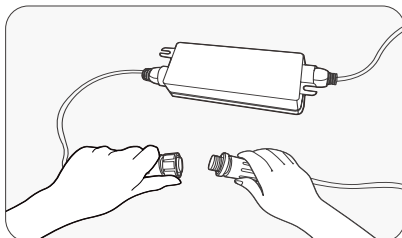
Hiweis: Dréit nom Uschlëssen de Krunn op maximalen Duerchfluss fir sécherzestellen, datt d'Schläich uerdnungsgeméiss an dicht ugeschloss sinn.

3.6 Uschlüsse vum Stroumkrees

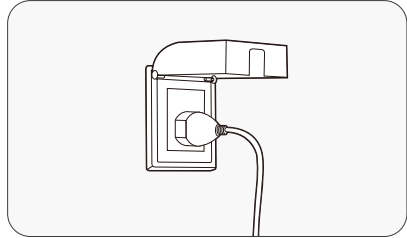
1. Verbannt d'Steckerenn vun der Rallonge mam waasserdichten Netzdeeluschluss un der Apparaterbasis.



2. Verbannt d'Steckdousenn vun der Rallonge mam waasserdichten Uschluss fir de Luedapparat.



3. Stiecht den Netzstecker an eng waasserdicht Steckdous.



Wann den Apparat erfollegräich mat Strom versuergt gëtt, liicht den LED-Indikator uewen um Apparat blo a gëtt e Signaltoun aus. Dat gëtt un, datt den Apparat e Selbsttest ofgeschloss huet an fir d'App-Arriichtung a -Kopplung prett ass.

Hiweiser:

- Befestegt déi waasserdicht Kabeluschlëss, fir eng optimal Waasserbestännegkeet ze gewierleeschten.
- Benotzt eng Steckdous am Fräie mat enger waasserdichter Ofdeckung.

3.7 App-Arriichtung a -Kopplung

1. Wiesselt an de Bluetooth-Arriichtungsmodus

- Haalt  2 Sekonne laang gedréckt.
- Den LED-Indikator blénkt blo a weist un, datt sech den Apparat am Bluetooth-Arriichtungsmodus befënnt.

2. Apparat koppelen

- Maacht d'App op a wíelt den Apparat aus, dee gekoppelt soll ginn.
- Dir kënnt den Apparat no der Arriichtung bedreiwen.

3. Mam Wi-Fi verbannen (optional)

- Befollegt d'App-Instruktiounen, fir den Apparat mat Ärem Wi-Fi-Heemnetzwerk ze verbannen, fir eng Netzwerkkfernsteuerung a wieder Netzwerkkfunktionalen ze kréien.

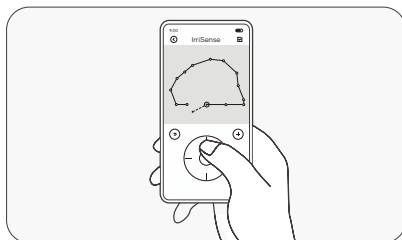
Hiweis: Wann den Arriichtungsprozess ënnerbrach gëtt, haalt  2 Sekonne laang gedréckt, fir nees an de Bluetooth-Arriichtungsmodus ze wiesselen.

3.8 Eng Bewässerungskart erstellen

Befolgt no der Kopplung vum Apparat d'App-Instruktiounen, fir d'Bewässerungskart ze erstellen.

1. Passt de Bewässerungsberäich un

- Benutzt de Véier-Wee-Knäppchen, fir de wäitsten Drëpspunkt anzustellen a sécherzestellen, datt en de Wuesrand erreicht.



2. Späichert d'Drëpspunkten

- Späichert jiddwer Drëpspunkt laanscht der Wueskant, fir d'Wuesbewässerungskart ze erstellen.

Hiweis: Wann den Apparat nom Erstelle vun der Kart beweegt gëtt, musst Dir d'Bewässerungskart nei erstellen, fir eng genee Bewässerung ze gewierleeschten.

3.9 Bewässerungsaufgab starten

Dir kënt nom festleeë vun der Bewässerungskart eng Bewässerungsaufgab mat enger vun de follgende Methode starten:

1. Iwwer d'Netztast starten (direkt)

- Dréckt  kuerz, fir d'Bewässerungsaufgab direkt ze starten.
- Dréckt  erneit, fir d'Aufgab ze stoppen.



2. Iwwer d'App starten (direkt)

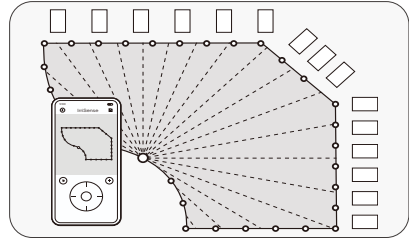
- Start d'Bewässerungsaufgab direkt an der App-Benotzeruewerfläch.

3. Leet eng geplangt Aufgab fest

- Wiesselt an d'Benotzeruewerfläch vun den App-Bewässerungspläng a leet d'Bewässerungszäite fest, fir se reegelméisseg auszuféieren.

Wann d'Aufgaben ufänken, erstellt den Apparat eng Bewässerungsstreck basierend op der festgeluechter Wuesform.

No der Bewässerung vun der Wueskant gëtt e schlängelend Sprézmuster op d'Banneberäicher ugewant, déi eng zousätzlech Bewässerung brauchen.



3.10 Festleeë vun engem Bewässerungsplang

Benutzt d'App, fir d'automatesch Bewässerung zu engem bestëmmten Zäitpunkt ze plangen. Fir optimal Resultater gëtt empfuehl, d'Bewässerungszäit op de fréie Mueren (ëm 6 Auer) festzeleeën, fir d'Auswierkunge vu Wand a Verdonste vu Waasser ze verringeren. Dir kënnt d'Bewässerungsdéift och wéchentlech upassen, fir wiesselend Ëmgéigendbedéngungen ze berücksichtegen.

Hiweis: Wa méi IrriSense-Apparater de selwechte Krunn benotzen, plangt separat Bewässerungszäiten a fir sécherzestellen, datt de Wues während der Bewässerung vollstänneg ofgedeckt gëtt.

3.11 Wiederupassung

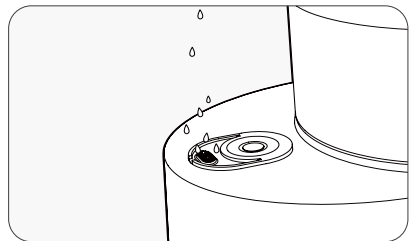
1. Reesensor

- Wann de Reesensor Reen erkennt, brécht den Apparat d'aktiv Bewässerung of.

2. Netzwierkwiederdaten (bei Verbindung mam Wi-Fi)

- Den Apparat rífft Wiederprovisiounen aus den Netz of.
- Wa Reen oder staarke Wand virausgesot gëtt, brécht de System all geplangt Bewässerungsaufgabe fir dësen Zäitraum of.

Hiweis: D'Wiederupassungsastellung kann an der App ugepasst ginn.



4 Maintenance

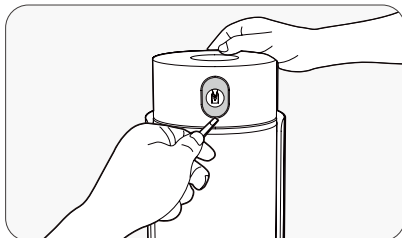
4.1 Ersetze vum Düsendeckel

1. Ausschalten a Waasserofschaltung

- Trennt d'Stroumversuergung a dréit de Kruun zou, fir potenziell Geforen ze vermeiden.

2. Den Düsendeckel ewechhuelen

- Benutzt e kleng Schlitzzschraubendréier, fir d'Kant op enger Säit vum Düsendeckel ofzehiewelen.
- Hieft den Düsendeckel virsiichteg un an huet en ewech.



3. Installéiert den neien Düsendeckel

- Riicht den neien Düsendeckel aus an dréckt en a seng Positioun, bis Dir e „Klicken“ héiert, dat ugëtt, datt e fest sëtzt.
- Schléisst d'Stroumversuergung nees un a schalt d'Waasserquell an, fir den normale Betrib virunzeféieren.

Hiweis: Et gëtt empfuehl, den Düsendeckel all sechs Méint ze ersetzen.

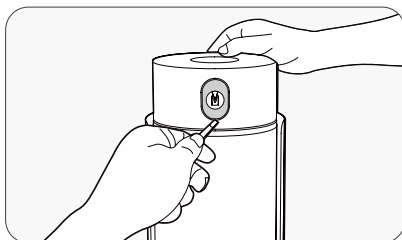
4.2 Ersetze vun der Düs

1. Ausschalten a Waasserofschaltung

- Trennt d'Stroumversuergung a dréit de Kruun zou, fir potenziell Geforen ze vermeiden.

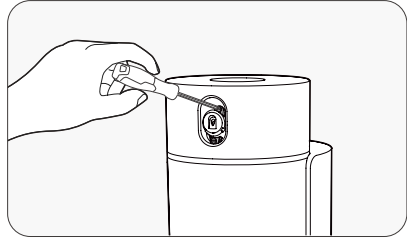
2. Den Düsendeckel ewechhuelen

- Benutzt e kleng Schlitzzschraubendréier, fir d'Kant op enger Säit vum Düsendeckel ofzehiewelen.
- Hieft den Düsendeckel virsiichteg un an huet en ewech.



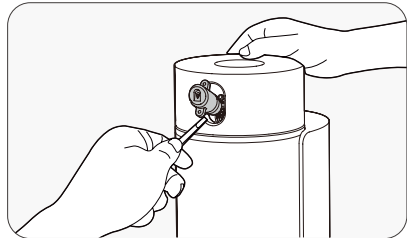
3. D'Düs ewechhuelen

- Setzt de Schraubendreier an d'Schutzofdeckung vun Kapp an.
- Léist déi 2 Befestigungsschrauben uewen an ënnen un der Düs a versuergt d'Schrauben op enger sécherer Plaz.



4. D'Düs léisen

- Setzt e Schraubendreier an d'Stauf ënnen un der Düs an.
- Hieft déi gebrauchte Düs eraus an huet se ewech.



5. Déi nei Düs installéieren

- Installéiert déi nei Düs géint den Auslafrouer.
- Séchert en, andeem Dir déi 2 Befestigungsschrauwe festzitt fir sécherzestellen, datt d'Leitung uerdnungsgeméiss ofgedicht ass.

6. Asetze vum Düsendeckel

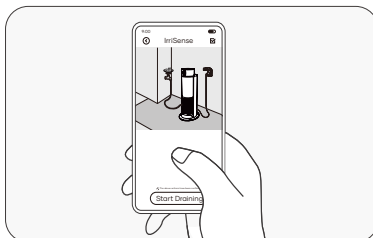
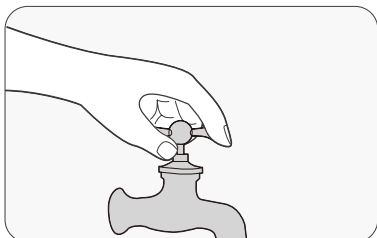
- Bréngt den Düsendeckel un an dréckt e fest a seng Positioun.
- Schléisst d'Stroumversuergung nees un a schalt d'Waasserquell an, fir den normale Betrib virunzeféieren.

Hiweis: Et gëtt empfuehl, d' Düs eemol d'Joer ze ersetzen.

4.3 Ären IrriSense am Wanter lagere

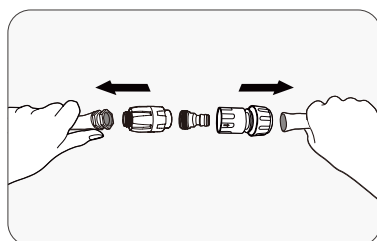
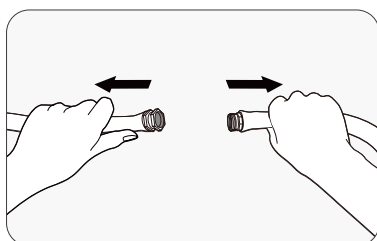
1. Waasser ofloossen

- Schalt d'Waasserquell of an aktiviert den Entwässerungsmodus an der App.



2. Waasseruschlöss ewechhuelen

- Schrauf de Schlauch of an huet all Uchlöss um Waasseruschloss vum Apparat ewech.

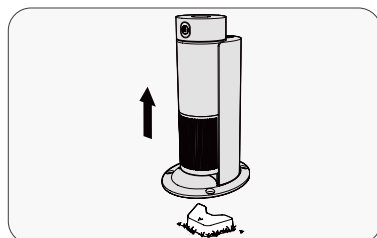
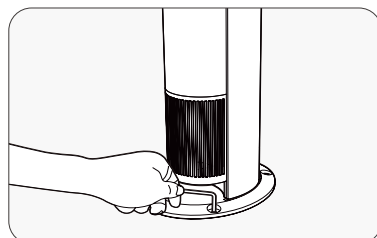


3. Trennt d'Stroumversuergung

- Zitt den Netzstecker aus der Steckdous a lagert den Netzkabel an de Luedapparat uerdnungsgeméiss.

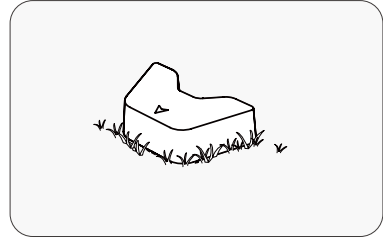
4. Den Apparat ewechhuelen

- Schrauft d'Gaardestëfter der Rei no lass.
- Hieft den Apparat senkrecht un a bréngt en eran, fir en ze lagere.



5. D'Positioun vum Lokalisierungsapparat bäibehalen

- Loosst de Lokalisierungsapparat op senger ursprénglecher Buedempositioun fir ze vermeiden, datt d'Bewässerungskart nei erstellt muss ginn, wann Dir den Apparat nees installéiert.

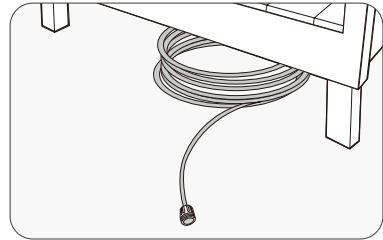


4.4 Ären IrriSense verschéieren

Verbessert d'Ausgesi vun Ärem Gaart duerch diskreet Verwaltung vu Schläich an Kabelen.

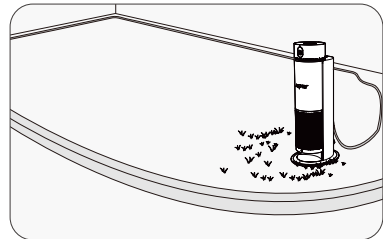
1. Schläich a Kabele strateegesch verleeën

- Verleet Schläich a Kabele laanscht d'Ecker vum Haus, de Bausewänn an dem Daach, fir hir Siichtbarkeet ze reduzéieren.



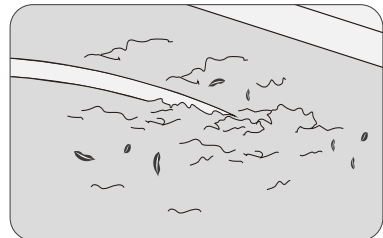
2. Natierlech Elementer benotzen

- Positionéiert Schläich a Kabelen nobäi vun Hecken, Buedemränner oder Wueskanten, fir se op natierlech Manéier an d'Landschaft ze integréieren.



3. Mat Buedemofdeckung verdecken

- Deckt Schläich a Kabele mat Wues, Steng, Buedem oder Kräsi of, fir se an d'Gaardenëmgéigend ze integréieren.



4. Passend Schlauchfaarwen

- Wielt Schläich mat Faarwen, déi zu Ärem Wues an Ärer Ëmgéigend passen.
- Vermeit glänzend, reflektéierend Schläich, déi optesch opfalen.

5 Spezifikationen

Modell: WAW1
Ofmiessungen: 223 mm × 270 mm × 582 mm (8,8" × 10,6" × 22,9")
Wuesgréisst: 222 – 445 m² (2 400 – 4 800 sq.ft)
Nennberäich: 12 m (39 ft)
Nennagangsduerchsaz: 22,7 l/min (6 GPM)
Nenndrock vu Agangswaasser: 0,31 MPa (45 psi)
Luedapparatmodell: GC44-210180-2DG
Luedapparatagang: 110 – 240 V~, 50/ 60 Hz, 1,5 A
Luedapparatleeschtung: 21 V  1,8 A
Nennleeschtung: 37,8 W
Waasserquelluschlëss: 19 mm (¾") GHT mat Bannegewënn
Aarbechtstemperatur: 0 – 70 °C (32 – 158 °F)
Fiichtegkeetsberäich: 0 – 90 %
Waasserschutzart: IPX6

	Gläichstroom.
	Wiesselstroom.
	Klass-II-Ausrüstung.
	Schaltnetzdeel.
	Polaritéit vum Gläichstroomstecker.
	Kuerzschlussfeste Sécherheetstrenntransformator.
	Liest d'Benotzerhandbuch.

6 LED-Indikator a Summer

LED-Indikatorstatus	Summerstatus	Statusbeschreibung
Liicht blo	--	Apparat ass net mam Telefon an Internet verbonnen.
Blénkt blo	--	Muss gekoppelt ginn.
Blénkt 3 Mol	--	De rotéierende Kapp dréit sech séier no lénks a riets. Bewässerungskartariichtung ass nach net ofgeschloss.
Liicht gréng	--	Apparat ass mam Telefon oder Internet verbonnen.
Blénkt orange	Piipst all 30 Minutten 30 Mol	Erënnerung un d'Offloosse vum Waasser am Wanter.
Blénkt rout	Piipst all 30 Minutten 30 Mol	Apparaterfeeler. / Wasserknappeet

7 Problemlösung

NR.	Feelfunktioun	Méiglech Ursaachen	Léisungen
1	Apparat léisst sech net aschalten.	Apparat gëtt net mat Strom versuergt.	Stellt sécher, datt den Apparat uerdnungsgeméis un d'Stromversuergerung ugeschloss ass.
		Luedapparat oder Apparat beschiedegt.	Kontaktéiert den Aiper- Clientsdénsgscht.
2	Den Apparat kann de maxi- male Bewäs- serungsstand net erreechen.	Ongëeegente Waasserdruck oder Duerchflossstau vum Krunn.	Moosst de Waasserdruck an den Duerchflossstau vum Krunn. Setzt den Apparat op eng aner Positioun, wann d'Standarden net erfëllt sinn.
		Net genuch Bann- enduerchmiesser vum Schlauch.	Benotzt e Gaardeschlauch mat 19 mm (¾"). Stellt sécher, datt sech keng Friemkierper am Schlauch befannen.
		Schläich sinn net uerdnungsgeméis verbonnen.	Vermeit d'Benotzung vun engem Waasserofscheeder a verhënnert d'Verbéie vum Schlauch. Stellt sécher, datt den Uschloss an d'Schlauchwand net ondicht sinn.
		Düs ass verstoppt oder verschlass.	Befollegt den Ofschnëtt „Austausch vum Düsendeckel“ ënner „Maintenance“ an ersetzt déi entspriechend Deeler. Wann dat keng Verbesserung bréngt, kontaktéiert de Clientsdénsgscht vun Aiper.
		Méi IrriSense- Apparater notzen de selwechte Krunn a sinn esou agestellt, datt se gläichzäiteg bedriwwen ginn.	Verzögert d'Betribszäite fir IrriSense-Apparater, déi dee selwechte Krunn benotzen.

NR.	Feelfunktioun	Méiglech Ursaachen	Léisungen
3	Waasseraus- trëtt.	Et ass normal, datt sech während dem Gebrauch Waasser um Apparat usammelt oder geleeëntlech vun der Düs drëpst.	Et si keng speziell Moossnamen oder Maintenancesaarbechten erforderlech.
		D'Rouerleitung vum Apparat ass beschiedegt.	Kontaktéiert den Aiper- Clientsdénsgscht.
		Galvanesch Korrosioun duerch Benotzung vu verzénkte Stichverbinder.	Benotzt Messeng- oder Konschtstoffverbinder amplaz.
4	D'Bewässer- ung wäicht vun der Bewässer- ungskaaft of.	D'Wiederbedéng- unge si ganz ënnerschiddlech.	Schléisst d'Kaartariichtung an enger wandloser Ëmgéigend of a befollegt d'Instruktioune vun der App, fir Wand intelligent ze vermeiden.
		Schwankende Waasserdrock aus der Waasserquell.	Setzt d'Kaart zeréck, wann de Steierwaasserdrock relativ konstant ass.
		Düs ass verstoppt oder verschliss.	Befollegt den Ofschnëtt „Austausch vum Düsendeckel“ ënner „Maintenance“ an ersetzt déi entspriechend Deeler. Wann de Problem net behuewe gëtt, kontaktéiert den Aiper- Clientsdénsgscht.
		Den Apparat gouf verréckelt.	Befestegt den Apparat erneit a riicht d'Kaart an.
5	Den Apparat ass ausser Kontroll.	Den Apparat funktionéiert net normal.	Schléisst d'Stroumversuergung vum Apparat nees un a start den Apparat nei.
		D'Apparatnetzwerk huet Verzögerungen.	Steiert den Apparat direkt iwwer den Bluetooth vum Handy oder plazéiert en an engem stabillen 2,4-GHz-Wi-Fi- Netzwerksignalberäich.

NR.	Feelfunktioun	Méiglech Ursaachen	Léisungen
6	Den Apparat ka sech net mam Telefon verbannen.	Bluetooth ass net aktivéiert.	Aktivéiert Bluetooth op Ärem Telefon.
		Den Apparat ass mat engem anere Kont gekoppelt.	Haalt  gedréckt, fir den Apparat zeréckzesetzen an erneit ze koppelen.
		Den Telefon ass ze wäit vum Apparat ewech.	Plazéiert den Telefon bannent 20 m (65,6 ft) vum Apparat.

8 Garantie

Döst Produkt huet d'Qualitéits- a Sécherheetstester vun eisen Techniker bestanen.

1. Döst Produkt gëtt mat enger Garantie geliwwert, déi de Motor vun Ärem Produkt ab dem Kafdatum deckt. D'gesetzlech Bestëmmunge vum jeeweilege Land fir d'Garantiebedéngunge gëllen entsprechend.
2. Dës Garantie erläscht, wann d'Produkt verännert, mëssbräichlech benotzt oder vun net autoriséierte Persounen reparéiert gouf.
3. Dës Garantie erstreckt sech nëmmen op Hierstellungsfeeler an deckt keng Schied of, déi duerch eng falsch Handhabung vum Produkt duerch de Besëtzer entstinn.
4. D'Bestellnummer oder e Kafbond mussen op Ufuerderung vun enger Reparaturufro wärend der Garantiezeit virgeluecht ginn.
5. Döst ass eng zousätzlech Garantie, déi vun AIPER INTELLIGENT SARL, 43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paräis (Frankräich) ugebuede gëtt. Dës Garantie beréiert net d'gratis Rechtsmëttel wéinst Konformitéitswiddregkeeten, déi de Konsument géintiwier dem Verkeefer laut Gesetz zousteet.
6. Garantie-E-Mail: service@aiper.com

Konformitéitserklärung (CE)

VEREINFACHT EU-KONFORMITÉITSERKLÄRUNG

Heimat erkläert Shenzhen Aiper Intelligent Co. Ltd., datt de Funkapparat vum Typ WAW1 mat der Richtlinn 2014/53/EU konform ass. De vollständigen Text vun der EU-Konformitéitserklärung ass op der folgender Internetadress verfügbar: <https://eu.aiper.com/aiper-europe-doc-user-manual/>

D'EU-Konformitéitserklärung kann ënner folgender Adress ugefuerdert ginn:
AIPER INTELLIGENT SARL

43-47 Avenue de la Grande Armée, 75116 Paris, Frankräich

EU-Konformitätserklärung

Informatione fir d'Entsuegung vun Elektro- an Elektronikalapparater

Richtig Entsuegung vun dësem Produkt



Dëst Symbol um Produkt oder senger Verpackung weist dorop hin, datt gebrauchte Elektro- an Elektronikprodukter net mat ongesënnertem Stotsofall gemëscht däerfe ginn. Fir d'uerdnungsgeméisss Behandlung musst Dir Är Alapparater entsuegen, andeem Dir se op den dofir virgesinne Sammelplazen ofgitt.

D'saachgeméisss Entsuegung vun dësem Produkt dréit dozou bäi, wäertvoll Ressourcen ze spueren an méiglech negativ Auswierkungen op d'mënschlech Gesondheet an d'Ëmwelt ze vermeiden, déi soss duerch onsaachgeméisss Offallbehandlung entstoe kéinten.

Fir Äre benotzten Apparat zeréckzeschécken, benotzt wgl. d'Réckgab- an Ofhuelsystemer oder kontaktéiert den Händler, bei deem Dir d'Produkt kaaft hutt. Dat ass gratis. Kontaktéiert wgl. Är lokal Autoritéit, fir weider Informatiounen zur nächster Sammelplaz ze kréien.

Fir eng onsaachgeméisss Entsuegung vun dësem Offall kënnen Strofen an Iwwereneestëmmung mat Ären nationale Rechtsvirschrëfte verhaange ginn.

Hiersteller

Shenzhen Aiper Intelligent Co. Ltd.

Units 3201, 3203A and 3205, 32nd Floor, Block C, Phase 2 Galaxy World, Minle Community, Minzhi Street, Longhua District, Shenzhen, Guangdong, China, 518129

CN Tel.: +86 0755 2101 8957

E-Mail: service@aiper.com

www.aiper.com

AIper[®]

—— bring vacation home ——

www.aiper.com